21 * מִן־הַשְּׁלוֹשָׁה בַשְּׁנַיִם נִכְבָּד וַיְהִי לָהֶם
22 לְשָׂר וְעַד־הַשְּׁלוֹשָׁה לֹא־בָא׃ * בְּנָיָה בֶן־
יְהוֹיָדָע בֶּן־אִישׁ־חַיִל רַב־פְּעָלִים מִן־קַבְצְאֵל
הוּא הִכָּה אֵת שְׁנֵי אֲרִיאֵל מוֹאָב וְהוּא יָרַד
וְהִכָּה אֶת־הָאֲרִי בְּתוֹךְ הַבּוֹר בְּיוֹם הַשָּׁלֶג׃
23 * וְהוּא הִכָּה אֶת־הָאִישׁ הַמִּצְרִי אִישׁ מִדָּה
חָמֵשׁ בָּאַמָּה וּבְיַד הַמִּצְרִי חֲנִית כִּמְנוֹר אֹרְגִים
וַיֵּרֶד אֵלָיו בַּשָּׁבֶט וַיִּגְזֹל אֶת־הַחֲנִית מִיַּד
24 הַמִּצְרִי וַיַּהַרְגֵהוּ בַּחֲנִיתוֹ׃ * אֵלֶּה עָשָׂה
בְּנָיָהוּ בֶּן־יְהוֹיָדָע וְלוֹ שֵׁם בִּשְׁלוֹשָׁה הַגִּבֹּרִים׃
25 * מִן־הַשְּׁלוֹשִׁים הִנּוֹ נִכְבָּד הוּא וְאֶל־
הַשְּׁלוֹשָׁה לֹא־בָא וַיְשִׂימֵהוּ דָוִיד עַל־מִשְׁמַעְתּוֹ׃
26 * וְגִבּוֹרֵי הַחֲיָלִים עֲשָׂהאֵל אֲחִי יוֹאָב
אֶלְחָנָן בֶּן־דּוֹדוֹ מִבֵּית לָחֶם׃
27 * שַׁמּוֹת הַהֲרוֹרִי חֶלֶץ הַפְּלוֹנִי׃
28 * עִירָא בֶן־עִקֵּשׁ הַתְּקוֹעִי אֲבִיעֶזֶר הָעַנְּתוֹתִי׃
29 * סִבְּכַי הַחֻשָׁתִי עִילַי הָאֲחוֹחִי׃
30 * מַהְרַי הַנְּטֹפָתִי חֵלֶד בֶּן־בַּעֲנָה הַנְּטוֹפָתִי׃
31 * אִיתַי בֶּן־רִיבַי מִגִּבְעַת בְּנֵי בִנְיָמִן בְּנָיָה
32 הַפִּרְעָתֹנִי׃ * חוּרַי מִנַּחֲלֵי גָעַשׁ אֲבִיאֵל הָעַרְבָתִי׃
33 * עַזְמָוֶת הַבַּחֲרוּמִי אֶלְיַחְבָּא הַשַּׁעַלְבֹנִי׃
34 * בְּנֵי הָשֵׁם הַגִּזוֹנִי יוֹנָתָן בֶּן־שָׁגֵא הַהֲרָרִי׃
35 * אֲחִיאָם בֶּן־שָׂכָר הַהֲרָרִי אֱלִיפַל בֶּן־אוּר׃
36 * חֵפֶר הַמְּכֵרָתִי אֲחִיָּה הַפְּלֹנִי׃
37 * חֶצְרוֹ הַכַּרְמְלִי נַעֲרַי בֶּן־אֶזְבָּי׃
38 * יוֹאֵל אֲחִי נָתָן מִבְחָר בֶּן־הַגְרִי׃
39 * צֶלֶק הָעַמּוֹנִי נַחְרַי הַבֵּרֹתִי נֹשֵׂא כְּלֵי יוֹאָב
40 בֶּן־צְרוּיָה׃ * עִירָא הַיִּתְרִי גָּרֵב הַיִּתְרִי׃
41 * אוּרִיָּה הַחִתִּי זָבָד בֶּן־אַחְלָי׃
42 * עֲדִינָא בֶן־שִׁיזָא הָראוּבֵנִי רֹאשׁ לָראוּבֵנִי
וְעָלָיו שְׁלֹשִׁים׃
43 * חָנָן בֶּן־מַעֲכָה וְיוֹשָׁפָט הַמִּתְנִי׃
44 * עֻזִּיָּא הָעַשְׁתְּרָתִי שָׁמָע וִיעוּאֵל בְּנֵי חוֹתָם
45 הָעֲרֹעֵרִי׃ * יְדִיעֲאֵל בֶּן־שִׁמְרִי וְיֹחָא
אָחִיו הַתִּיצִי׃
46 * אֱלִיאֵל הַמַּחֲוִים וִירִיבַי וְיוֹשַׁוְיָה בְּנֵי
אֶלְנָעַם וְיִתְמָה הַמּוֹאָבִי׃
47 * אֱלִיאֵל וְעוֹבֵד וְיַעֲשִׂיאֵל הַמְּצֹבָיָה׃

21 * Inter tres ſecundus inclytus & princeps
eorum. Veruntamen vſque ad tres
22 primos non peruenerat. * Banaia filius
Ioiadæ viri robuſtiſſimi qui multa opera
perpetrarat de Capſeel, ipſe percuſſit duos
Ariel Moab. Et ipſe deſcendit & interfecit
leonem in media ciſterna tempore niuis.
23 *Et ipſe percuſsit virum Ægyptium,
cuius ſtatura erat quinque cubitorum, &
F habebat lanceã vt liciatorium texentiũ.
Deſcendit igitur ad eum cum virga, & rapuit
haſtam quam tenebat manu, & interfecit
24 eum haſta ſua. * Hæc fecit Banaia
filius Ioiadæ, qui erat inter tres robuſtos
25 nominatiſsimus; *Inter triginta
primus. Veruntamen ad tres vſque non
peruenerat. Poſuit autem eum Dauid ad
auriculam ſuam.

26 * Porrò fortiſsimi viri in exercitu Aſael
frater Ioab, & Eleanan filius patrui eius
27 de Bethleem. * Sammoth Arodites,
Helles Polonites,

28 * Hiras filius Acces Thecuites, Abiezer
Anathotites.

29 * Sobochai Vſatites, Ilai Ahotites.

30 * Marai Netophatites, Helles filius
Baana Netophatites.

31 * Ethai filius Ribai de Gabaath filiorum
Beniamin, Banaia Pharatonites.

32 * Hurai de torrente Gaas, Abiel Arabathites.

33 * Aſmoth, Bauranites, Eliaba, Salabonites.

34 * Filij Aſſem Gezonites, Ionathan filius
Saiæ Aratithes.

35 * Ahiam filius Sachar Aratithes, Eliphal
filius Vr.

36 * Epher Meheratites, Ahia Phellonites.

37 * Ezro Carmelites, Naarai filius Azbi.

38 * Iohel frater Nathan, Mibaar filius
G Agarai.

39 * Selech Ammonites, Naarai Berothites
armiger Ioab filij Saruiæ.

40 * Hiras Iethræus, Iareb Iethræus.

41 * Vrias Ethæus, Zabab filius Ooli.

42 * Adyna filius Sechar Rubenites, princeps
Rubenitarum, & cum eo triginta.

43 * Hanan filius Macha, & Ioſaphat Mathanites.

44 * Ozias Aſtarothithes, Semma & Iahihel
filij Hotham Arorites.

45 * Iedihel filius Zamri, & Ioha frater
eius Thoſaites.

46 * Helihel Mahumites, & Ieribai & Ioſoia
filij Elnaem, & Iethma Moabites.

47 *Elihel & Obed, & Iaſiel de Maſobia.

** De tribus ſuper duos glorioſus, & factus eſt eis in principem, & vſque ad tres non peruenerat.* 21

** Et Baneas filius Joiade, filius viri potentis, multa opera eius de Cabſeel, ipſe percuſſit duos Ariel Moab, & hic deſcendit & percuſſit leonem in ciſterna in die niuis.* 22

** Et hic percuſſit virum Ægyptium virum grandem quinque cubitorũ, & in manu Ægyptij, lancea tanquam liciatorium texentium, & deſcendit ad eum Baneas in virga, & rapuit haſtam de manu Ægyptij, & interfecit eum in haſta ſua.* 23

** Hæc fecit Baneas filius Joiade, & huic nomen in tribus potentibus,* 24

** Super triginta glorioſus, & ad tres non peruenerat, & conſtituit eum Dauid in familia ſua.* 25

** Et potentes exercituum, Aſael frater Joab; Eleana filius Dodi de Bethleem.* 26

** Sammoth Arori, Chelles Phelloni.* 27

** Jras filius Eccis Thecoites, Abiezer Anathothites.* 28

** Sobocchai Huſathi, Hela Achachi,* 29

** Marri Netophathi, Alad filius Bana Netophathi.* 30

** Jthai filius Ribai de Gabaath filiorum Beniamin, Banaia Pharathoni.* 31

** Vri de Nachali, Gaas Abiel Arabathi.* 32

** Aſmoth Bacharumi, Eliba Salaboni.* 33

** Filij Aſom Guni, Jonathan filius Sagæ Arori.* 34

** Achiam filius Zachar Arari, Eliphal filius Vr,* 35

** Aphar Mechorathi, Achia Phelloni,* 36

** Eſri Chermeli, Narai filius Asbai,* 37

** Ioel frater Nathan, Maabar filius Ageri.* 38

** Sellec Ammani, Noarai Berothi tollens arma Joab filij Saruia.* 39

** Jra Jethri, Gareb Jethri,* 40

** Vrias Chetthi, Zabad filius Halai,* 41

** Adina filius Siza Rubeni, princeps Ruben, & in eo triginta.* 42

** Anan filius Maacha, & Joſaphat Matthani.* 43

** Hozias Eſtharothi, Samma & Jeiel filij Chotham Arari.* 44

** Jediel filius Samari, & Iocha frater eius Thoſi.* 45

** Eliel Maouim, & Jaribai & Ioſoia filij Elnaam, & Jetham Moabites:* 46

** Eliel & Obed, & Eſſiel Maſabia.* 47

21 * ἀπὸ τῶν τριῶν ὑπὲρ τοὺς δύο ἔνδοξος, καὶ ἐγένετο αὐτοῖς εἰς ἄρχοντα, καὶ ἕως τῶν τριῶν οὐκ ἤρχετο.

22 * καὶ βανέας υἱὸς ἰωιαδὲ, υἱὸς ἀνδρὸς δυνατοῦ, πολλὰ ἔργα αὐτοῦ ἀπὸ καβσεήλ, αὐτὸς ἐπάταξε τοὺς δύο ἀριὴλ μωάβ, καὶ οὗτος κατέβη καὶ ἐπάταξε τὸν λέοντα ἐν τῷ λάκκῳ ἐν ἡμέρᾳ χιόνος.

23 * καὶ οὗτος ἐπάταξεν τὸν ἄνδρα τὸν αἰγύπτιον ἄνδρα διμήκη πεντάπηχη, καὶ ἐν τῇ χειρὶ τοῦ αἰγυπτίου δόρυ ὡς ἀντίον ὑφαινόντων, καὶ κατέβη πρὸς αὐτὸν βαναίας ἐν ῥάβδῳ, καὶ ἀφείλετο τὸ δόρυ ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ αἰγυπτίου, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν ἐν τῷ δόρατι αὐτοῦ.

24 * ταῦτα ἐποίησε βανέας υἱὸς ἰωιαδέ, καὶ τούτῳ ὄνομα ἐν τοῖς τρισὶ δυνατοῖς,

25 * ὑπὲρ τοὺς τριάκοντα ἔνδοξος, καὶ πρὸς τοὺς τρεῖς οὐκ ἤρχετο· καὶ κατέστησεν αὐτὸν δαυὶδ ἐπὶ τὴν πατριὰν αὐτοῦ.

26 * καὶ οἱ δυνατοὶ τῶν δυνάμεων, ἀσαὴλ ἀδελφὸς ἰωάβ, ἐλεανὰ υἱὸς δωδὶ ἀπὸ βηθλεέμ.

27 * σαμμὼθ ὁ ἀρωρεί, χελλῆς ὁ φελλωνεί.

28 * εἰρὰς υἱὸς ἐκκὶς ὁ θεκωίτης, ἀβιέζερ ὁ ἀναθωθίτης.

29 * σοβοχαὶ ὁ οὐσαθεί, ἠλὰ ὁ ἀχαχί.

30 * μαρρὶ ὁ νετωφαθί, ἀλὰδ υἱὸς βανὰ ὁ νετωφαθί.

31 * ἰθαὶ υἱὸς ῥιβαὶ ἀπὸ γαβαὰθ υἱῶν βενιαμὶν βαναία ὁ φαραθωνί.

32 * οὐρὶ ἀπὸ ναχαλί, γαὰς ἀβιὴλ ὁ ἀραβαθί,

33 * ἀσμὼθ βαχαρυμί, ἐλιβὰ ὁ σαλαβωνί.

34 * υἱοὶ ἀσὸμ τοῦ γουνί, ἰωνάθαν υἱὸς σαγαὶ ὁ ἀρωρί.

35 * ἀχιὰμ υἱὸς ζαχὰρ ὁ ἀραρί, ἐλιφὰλ υἱὸς οὔρ.

36 * ἀφὰρ ὁ μεχωραθί, ἀχία ὁ φελλωνί.

37 * ἐσρὶ ὁ χερμελί, ναραὶ ὁ υἱὸς ἀσβαΐ,

38 * ἰωὴλ ἀδελφὸς νάθαν, μααβὰρ υἱὸς ἀγηρί,

39 * σελλὴκ ὁ ἀμμανί, νοαραὶ ὁ βηρωθὶ αἴρων σκεύη ἰωὰβ υἱοῦ σαρουΐα.

40 * ἰρὰ ὁ ἰεθρί, γαρὲβ ὁ ἰεθρί,

41 * οὐρίας ὁ χετθί, ζαβὰδ υἱὸς ἀλαΐ,

42 * ἀδεινὰ υἱὸς σιζὰ ὁ ῥουβηνί, ἄρχων τῷ ῥουβήν, καὶ ἐπ᾽ αὐτῷ τριάκοντα.

43 * ἀνὰν υἱὸς μααχά, καὶ ἰωσαφὰτ ὁ ματθανί,

44 * ὀζίας ὁ ἐσθαρωθί, σάμμα καὶ ἰεϊὴλ, υἱοὶ χωθὰμ τοῦ ἀραρί.

45 * ἰεδιὴλ υἱὸς σαμαρί, καὶ ἰωχὰ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ θωσί.

46 * ἐλιὴλ ὁ μαωουίμ, καὶ ἰαριβαΐ, καὶ ἰωσωΐα, οἱ υἱοὶ ἐλναάμ, καὶ ἰεθὰμ ὁ μωαβίτης.

47 * ἐλιὴλ καὶ ὠβήδ, καὶ ἐσσιὴλ ὁ μασαβία.

יב

1 * וְאֵלֶּה הַבָּאִים אֶל־דָּוִיד לְצִיקְלַג עוֹד
עָצוּר מִפְּנֵי שָׁאוּל בֶּן־קִישׁ וְהֵמָּה בַּגִּבּוֹרִים עֹזְרֵי
2 הַמִּלְחָמָה׃ * נֹשְׁקֵי קֶשֶׁת מַיְמִינִים
וּמַשְׂמִאלִים בָּאֲבָנִים וּבַחִצִּים בַּקָּשֶׁת מֵאֲחֵי
3 שָׁאוּל מִבִּנְיָמִן׃ * הָרֹאשׁ אֲחִיעֶזֶר וְיוֹאָשׁ
בְּנֵי הַשְּׁמָעָה הַגִּבְעָתִי וִיזוּאֵל וָפֶלֶט בְּנֵי עַזְמָוֶת
4 וּבְרָכָה וְיֵהוּא הָעַנְּתֹתִי׃ * וְיִשְׁמַעְיָה הַגִּבְעוֹנִי
גִּבּוֹר בַּשְּׁלֹשִׁים וְעַל־הַשְּׁלֹשִׁים וְיִרְמְיָה וְיַחֲזִיאֵל
5 וְיוֹחָנָן וְיוֹזָבָד הַגְּדֵרָתִי׃ * אֶלְעוּזַי וִירִימוֹת
וּבְעַלְיָה וּשְׁמַרְיָהוּ וּשְׁפַטְיָהוּ הַחֲרִיפִי׃
6 * אֶלְקָנָה וְיִשִּׁיָּהוּ וַעֲזַרְאֵל וְיוֹעֶזֶר וְיָשָׁבְעָם
7 הַקָּרְחִים׃ * וְיוֹעֵאלָה וּזְבַדְיָה בְּנֵי יְרֹחָם מִן־
8 הַגְּדוֹר׃ * וּמִן־הַגָּדִי נִבְדְּלוּ אֶל־דָּוִיד
לַמְצַד מִדְבָּרָה גִּבֹּרֵי הַחַיִל אַנְשֵׁי צָבָא לַמִּלְחָמָה
עֹרְכֵי צִנָּה וּמָגֵן וּפְנֵי אַרְיֵה פְּנֵיהֶם וְכִצְבָאיִם
עַל־הֶהָרִים לְמַהֵר׃
9 * עֵזֶר הָרֹאשׁ עֹבַדְיָה הַשֵּׁנִי אֱלִיאָב הַשְּׁלִישִׁי׃
10 * מִשְׁמַנָּה הָרְבִיעִי יִרְמְיָה הַחֲמִשִׁי׃
11 * עַתַּי הַשִּׁשִּׁי אֱלִיאֵל הַשְּׁבִעִי׃
12 * יוֹחָנָן הַשְּׁמִינִי אֶלְזָבָד הַתְּשִׁיעִי׃
13 * יִרְמְיָהוּ הָעֲשִׂירִי מַכְבַּנַּי עַשְׁתֵּי עָשָׂר׃
14 * אֵלֶּה מִבְּנֵי־גָד רָאשֵׁי הַצָּבָא אֶחָד לְמֵאָה
15 הַקָּטָן וְהַגָּדוֹל לְאָלֶף׃ * אֵלֶּה הֵם אֲשֶׁר
עָבְרוּ אֶת־הַיַּרְדֵּן בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן וְהוּא מְמַלֵּא
עַל־כָּל־גִּדְיֹתָיו וַיַּבְרִיחוּ אֶת־כָּל־הָעֲמָקִים
16 לַמִּזְרָח וְלַמַּעֲרָב׃ * וַיָּבֹאוּ מִן־בְּנֵי בִנְיָמִן וִיהוּדָה
17 עַד־לַמְצַד לְדָוִיד׃ * וַיֵּצֵא דָוִיד לִפְנֵיהֶם וַיַּעַן
וַיֹּאמֶר לָהֶם אִם־לְשָׁלוֹם בָּאתֶם אֵלַי לְעָזְרֵנִי
יִהְיֶה־לִּי עֲלֵיכֶם לֵבָב לְיָחַד וְאִם־לְרַמּוֹתַנִי
לְצָרַי בְּלֹא חָמָס בְּכַפַּי יֵרֶא אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְיוֹכַח׃
18 * וְרוּחַ לָבְשָׁה אֶת־עֲמָשַׂי רֹאשׁ הַשָּׁלוֹשִׁים
לְךָ דָוִיד וְעִמְּךָ בֶן־יִשַׁי שָׁלוֹם שָׁלוֹם לְךָ וְשָׁלוֹם
לְעֹזְרֶךָ כִּי עֲזָרְךָ אֱלֹהֶיךָ וַיְקַבְּלֵם דָּוִיד וַיִּתְּנֵם
19 בְּרָאשֵׁי הַגְּדוּד׃ * וּמִמְּנַשֶּׁה נָפְלוּ עַל־דָּוִיד
בְּבֹאוֹ עִם־פְּלִשְׁתִּים עַל־שָׁאוּל לַמִּלְחָמָה וְלֹא
עֲזָרֻם כִּי בְעֵצָה שִׁלְּחֻהוּ סַרְנֵי פְלִשְׁתִּים לֵאמֹר
בְּרָאשֵׁינוּ יִפּוֹל אֶל־אֲדֹנָיו שָׁאוּל׃

CAP. XII.

1 A HI quoque venerunt ad Dauid in Sicelech cùm adhuc fugeret Saul filiũ Cis, qui erant fortiſſimi & egregij pugnatores; 2 *Tendentes arcum & vtraq; manu fundis ſaxa iacientes & dirigentes ſagittas. De fratribus Saul ex tribu Beniamin: 3 *Princeps Abiezer, & Ioas filij Samaa Gabaathites, & Iazihel, & Phalleth filij Aſmoth, & Baracha, & Iehu Anatothites. 4 *Samaias quoque Gabaonites fortiſsimus inter triginta, & ſuper triginta, Hieremias & Ieziehel, & Iohannan, & Ieſabad Gaderothites. 5 *Eluzai & Hierimut, B & Baalia, & Samaia, & Saphatia Araphites. 6 *Helcana & Ieſia, & Azarhel, & Ioezer, & Ieſbaan de Careim. 7 *Ioela quoque & Zabadia filij Ieroam de Gedor.

8 *Sed & de Gaddi transfugerũt ad Dauid cùm lateret in deſerto, viri robuſtiſsimi & pugnatores optimi tenentes clypeũ & haſtam. Facies eorum quaſi facies leonis, & veloces quaſi capreæ in montibus.

9 *Ezer princeps, Obdias ſecũdus, Eliab 10 tertius. *Maſmana quartus, Hieremias 11 quintus. *Ethi ſextus, Heliel ſeptimus. 12 *Iohannan octauus, Helzebad nonus. 13 *Hieremias decimus, Bachanai vnde- 14 cimus. *Hi de filiis Gad principes exercitus. Nouiſsimus centũ militibus præerat, & maximus mille.

15 *Iſti ſunt qui tranſierunt Iordanẽ menſe primo, quando inundare conſueuit ſuper ripas ſuas, & omnes fugauerunt qui morabantur in vallibus ad Orientalẽ plagam & Occidentalem.

16 *Venerunt autem & de Beniamin & de Iuda ad præſidium in quo morabatur 17 Dauid. *Egreſſúſq; eſt Dauid obuiam eis, & ait, Si pacificè veniſtis ad me, vt au- C xiliemini mihi, cor meum iungatur vobis. Si autẽ inſidiamini mihi pro aduerſariis meis cùm ego iniquitatẽ in manibus nõ habeam, videat Deus patrum noſtro- 18 rum & iudicet. *Spiritus verò Domini induit Amaſai principem inter triginta, & ait, Tui ſumus ô Dauid & tecum filij Iſai. Pax pax tibi, & pax adiutoribus tuis. Te enim adiuuat Deus tuus. Suſcepit ergo eos Dauid & conſtituit principes turmæ.

19 *Porrò de Manaſſe transfugerunt ad Dauid quando veniebat cum Philiſtiim D aduerſus Saul vt pugnaret, & nõ dimicauit cũ eis, quia inito cõſilio remiſerunt eũ principes Philiſtinorũ dicentes, Periculo capitis noſtri reuertetur ad Dñm ſuũ Saul.

1. Reg. 29. b.

CAP. XII.

ET hi qui venerunt ad Dauid in Secelag, 1
adhuc compreſſo Dauid à facie Saul filij Cis,
iſti in potentibus auxiliantes in bello:
* *Extendentes arcum dextris vtentes &* 2
ſiniſtris, & funditores in lapidibus & in iaculis,
& arcu. de fratribus Saul ex Beniamin:
* *Princeps Achiezer, & Joas filij Aſma* 3
Gabaanitæ, & Eziel, & Phalet filij Aſmoth,
& Barachia, & Jeu Anathothi.
* *Et Sameas Gabaonites robuſtus inter triginta* 4
& ſuper triginta. Hieremias & Jeziel,
& Jonan, & Jozabad Gaderothites,
* *Eliozi, & Jarimuth Baalia, & Samarias* 5
& Saphatias Charaphi,
* *Elcana & Jeſia, & Azarel, & Joezer, &* 6
Jesbaam Coritæ. * *Et Joela, & Zabadia,* 7
filij Jeroam, filij Geddor.
* *Et de Gad ſeparati ſunt ad Dauid in deſerto* 8
robuſti fortitudine viri potentiæ in bellum
ordinati clypeo & haſta; & facies leonum
facies eorum, & veloces vt capreæ in montibus
velocitate.
* *Ezer princeps, Abdia ſecundus, Eliab tertius,* 9
* *Maſmana quartus, Hieremias quintus,* 10
* *Eththi ſextus, Eliel ſeptimus,* 11
* *Joanan octauus, Elſabad nonus,* 12
* *Hieremias decimus, Machabani vndecimus.* 13
* *Iſti de filiis Gad principes exercitus vnus* 14
centum paruus, & magnus ad mille.
* *Iſti fuerunt qui tranſierunt Jordanem in* 15
menſe primo, & ipſe erat plenus ſuper omnes
ripas ſuas, & ſecuti ſunt omnes habitãtes valles
ad Orientem & ad Occidentem.
* *Et venerunt à filiis Beniamin & Juda* 16
ad auxilium Dauid.
* *Et egreſſus eſt Dauid in occurſum eis, &* 17
reſpondit & dixit eis, Si in pace veniſtis ad
me ad auxiliandum mihi, ſit mihi cor ſuper vos
in vnitatem; & ſi vt tradatis me aduerſariis
meis non in veritate manus, videat Deus patrum
noſtrorum & arguat.
* *Et ſpiritus induit Amaſai principem triginta,* 18
& dixit, Vade Dauid filij Jeſſai tu &
populus tuus in pace, pax tibi & pax adiutoribus
tuis, quoniam adiuuauit te Deus tuus, &
ſuſcepit eos Dauid, & conſtituit eos principes
turmarum.
* *Et de Manaſſe transfugerunt ad Dauid* 19
veniente eo cum Philiſtiim venientibus contra
Saul ad bellum, & non auxiliatus eſt eis Dauid,
quoniam in conſilio fuerunt principes Philiſtinorum
dicentes: In capitibus noſtris reuertetur
ad Dominum ſuum Saul, & dimiſerunt
eum.

ιβ´.

1 * Καὶ οὗτοι οἱ ἐλθόντες πρὸς δαυὶδ εἰς σεκελάγ,
ἔτι συνεχομένου τοῦ δαυὶδ ἀπὸ προσώπου σαοὺλ υἱοῦ κίς:
αὐτοὶ ἐν τοῖς δυνατοῖς βοηθοῦντες ἐν τῷ πολέμῳ·
2 * ἐντείνοντες τόξον δεξιάζοντες καὶ ἀριστερεύοντες, καὶ
σφενδονῆται ἐν λίθοις, καὶ ἐν βέλεσι, καὶ τόξῳ· ἐκ τῶν ἀδελφῶν
σαοὺλ ἐκ τοῦ βενιαμίν.
3 * ἄρχων ἀχιέζερ, καὶ ἰωὰς υἱοὶ ἀσμά, τοῦ γαβααθίτου, καὶ
ἐζιὴλ, καὶ φαλὲτ υἱοὶ ἀσμώθ, καὶ βαραχία, καὶ ἰηοὺ ὁ ἀναθωθί.
4 * καὶ σαμέας ὁ γαβαωνίτης δυνατὸς ἐν τοῖς
τριάκοντα καὶ ἐπὶ τῶν τριάκοντα· ἱερεμίας καὶ ἰεζιὴλ, καὶ
ἰωνὰν, καὶ ἰωζαβὰδ ὁ γαδηρωθί.
5 * ἐλιοζὶ καὶ ἰαριμοὺθ βααλϊά, καὶ σαμαρείας, καὶ σαφατίας
6 ὁ χαραφί. * ἐλκανὰ καὶ ἰεσία, καὶ ἀζαρὴλ, καὶ
ἰοεζέρ, καὶ ἰεσβαὰμ οἱ κορῖται.
7 * καὶ ἰωηλὰ, καὶ ζαβαδία υἱοὶ ἰεραὰμ, υἱοὶ τοῦ γεδδώρ.
8 * καὶ ἀπὸ τοῦ γὰδ διεχωρίσθησαν πρὸς δαυὶδ ἀπὸ τῆς
ἐρήμου δυνατοὶ ἰσχύϊ ἄνδρες δυνάμεως εἰς πόλεμον
παρατασσόμενοι θυρεῷ καὶ δόρατι, καὶ πρόσωπα λεόντων
τὰ πρόσωπα αὐτῶν, καὶ κοῦφοι ὡς δορκάδες ἐπὶ τῶν ὀρέων
9 τῷ τάχει. * ἔζερ ὁ ἄρχων, ἀβδία ὁ δεύτερος, ἐλιὰβ ὁ
10 τρίτος. * μασμανὰ ὁ τέταρτος, ἱερεμίας ὁ πέμπτος:
11 * ἐθθὶ ὁ ἕκτος, ἐλιὴλ ὁ ἕβδομος.
12 * ἰωανὰν ὁ ὄγδοος, ἐλσαβὰδ ὁ ἔνατος;
13 * ἱερεμίας ὁ δέκατος, μαχαβανὶ ὁ ἑνδέκατος.
14 * οὗτοι ἐκ τῶν υἱῶν γὰδ ἄρχοντες τῆς στρατιᾶς εἰς τοῖς
ἑκατὸν μικρὸς, καὶ μέγας πρὸς χιλίοις.
15 * οὗτοι ἦσαν οἱ διαβάντες τὸν ἰορδάνην ἐν τῷ μηνὶ τῷ
πρώτῳ, καὶ αὐτὸς ἦν πεπληρωκὼς ἐπὶ πᾶσαν τὴν κρηπίδα
αὐτοῦ, καὶ ἐξεδίωξαν πάντας τοὺς κατοικοῦντας αὐλῶνας
εἰς ἀνατολὰς καὶ εἰς δυσμάς.
16 * καὶ ἦλθον ἀπὸ τῶν υἱῶν βενιαμὶν καὶ ἰούδα εἰς βοήθειαν
τῷ δαυίδ.
17 * καὶ ἐξῆλθε δαυὶδ εἰς ἀπάντησιν αὐτῶν, καὶ ἀπεκρίθη
καὶ εἶπεν αὐτοῖς, εἰ εἰς εἰρήνην ἥκατε πρός με βοηθῆσαί
μοι, εἴη μοι καρδία ἐφ᾽ ὑμᾶς εἰς ἕνωσιν· καὶ εἰ τοῦ παραδοῦναί
με τοῖς ἐχθροῖς μου οὐκ ἐν ἀληθείᾳ χειρὸς, ἴδοι ὁ
θεὸς τῶν πατέρων ἡμῶν καὶ ἐλέγξαι.
18 * καὶ πνεῦμα ἐνέδυσε τὸν ἀμασαῒ ἄρχοντα τῶν τριάκοντα,
καὶ εἶπε, πορεύου δαυὶδ υἱὸς ἰεσσαῒ σὺ καὶ ὁ λαός σου
ἐν εἰρήνῃ, εἰρήνη σοι καὶ εἰρήνη τοῖς βοηθοῖς σου, ὅτι ἐβοήθησέ
σοι ὁ θεός σου· καὶ προσεδέξατο αὐτοὺς δαυὶδ, καὶ κατέστησεν
19 αὐτοὺς ἄρχοντας τῶν δυνάμεων. * καὶ ἀπὸ
μανασσῆ προσεχώρησαν πρὸς δαυὶδ ἐρχομένου αὐτοῦ
μετὰ ἀλλοφύλων τῶν ἐλθόντων ἐπὶ σαοὺλ εἰς πόλεμον· καὶ
οὐκ ἐβοήθησεν αὐτοῖς δαυίδ, ὅτι ἐν βουλῇ ἐγένοντο οἱ σατράπαι
τῶν ἀλλοφύλων λέγοντες, ἐν ταῖς κεφαλαῖς
ἡμῶν ἐπιστρέψει πρὸς τὸν κύριον αὐτοῦ σαοὺλ, καὶ ἐξαπέστειλαν
αὐτόν.

20 * בְּלֶכְתּוֹ אֶל־צִיקְלַג נָפְלוּ עָלָיו מִמְּנַשֶּׁה
עַדְנַח וְיוֹזָבָד וִידִיעֲאֵל וּמִיכָאֵל וְיוֹזָבָד וֶאֱלִיהוּא
וְצִלְּתָי רָאשֵׁי הָאֲלָפִים אֲשֶׁר לִמְנַשֶּׁה׃
21 * וְהֵמָּה עָזְרוּ עִם־דָּוִיד עַל־הַגְּדוּד כִּי־גִבּוֹרֵי
22 חַיִל כֻּלָּם וַיִּהְיוּ שָׂרִים בַּצָּבָא׃ * כִּי לְעֶת־
יוֹם בְּיוֹם יָבֹאוּ עַל־דָּוִיד לְעָזְרוֹ עַד־לְמַחֲנֶה
23 גָדוֹל כְּמַחֲנֵה אֱלֹהִים׃ * וְאֵלֶּה מִסְפְּרֵי רָאשֵׁי
הֶחָלוּץ לַצָּבָא בָּאוּ עַל־דָּוִיד חֶבְרוֹנָה לְהָסֵב
מַלְכוּת שָׁאוּל אֵלָיו כְּפִי יְהוָה׃
24 * בְּנֵי יְהוּדָה נֹשְׂאֵי צִנָּה וָרֹמַח שֵׁשֶׁת
אֲלָפִים וּשְׁמוֹנֶה מֵאוֹת חֲלוּצֵי צָבָא׃
25 * מִן־בְּנֵי שִׁמְעוֹן גִּבּוֹרֵי חַיִל לַצָּבָא שִׁבְעַת
26 אֲלָפִים וּמֵאָה׃ * מִן־בְּנֵי הַלֵּוִי אַרְבַּעַת
27 אֲלָפִים וְשֵׁשׁ מֵאוֹת׃ * וִיהוֹיָדָע הַנָּגִיד לְאַהֲרֹן
וְעִמּוֹ שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וּשְׁבַע מֵאוֹת׃
28 * וְצָדוֹק נַעַר גִּבּוֹר חָיִל וּבֵית־אָבִיו שָׂרִים
29 עֶשְׂרִים וּשְׁנָיִם׃ * וּמִן־בְּנֵי בִנְיָמִן אֲחֵי שָׁאוּל
שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וְעַד־הֵנָּה מַרְבִּיתָם שֹׁמְרִים
30 מִשְׁמֶרֶת בֵּית שָׁאוּל׃ * וּמִן־בְּנֵי אֶפְרַיִם
עֶשְׂרִים אֶלֶף וּשְׁמוֹנֶה מֵאוֹת גִּבּוֹרֵי חַיִל אַנְשֵׁי
31 שֵׁמוֹת לְבֵית אֲבוֹתָם׃ * וּמֵחֲצִי מַטֵּה מְנַשֶּׁה
שְׁמוֹנָה עָשָׂר אָלֶף אֲשֶׁר נִקְּבוּ בְּשֵׁמוֹת לָבוֹא
32 לְהַמְלִיךְ אֶת־דָּוִיד׃ * וּמִבְּנֵי יִשָּׂשכָר יוֹדְעֵי
בִינָה לַעִתִּים לָדַעַת מַה־יַּעֲשֶׂה יִשְׂרָאֵל רָאשֵׁיהֶם
מָאתַיִם וְכָל־אֲחֵיהֶם עַל־פִּיהֶם׃
33 * מִזְּבֻלוּן יוֹצְאֵי צָבָא עֹרְכֵי מִלְחָמָה בְּכָל־
כְּלֵי מִלְחָמָה חֲמִשִּׁים אָלֶף וְלַעֲדֹר בְּלֹא־לֵב
34 וָלֵב׃ * וּמִנַּפְתָּלִי שָׂרִים אָלֶף וְעִמָּהֶם בְּצִנָּה
וַחֲנִית שְׁלֹשִׁים וְשִׁבְעָה אָלֶף׃
35 * וּמִן־הַדָּנִי עֹרְכֵי מִלְחָמָה עֶשְׂרִים וּשְׁמוֹנָה
36 אֶלֶף וְשֵׁשׁ מֵאוֹת׃ * וּמֵאָשֵׁר יוֹצְאֵי צָבָא
37 לַעֲרֹךְ מִלְחָמָה אַרְבָּעִים אָלֶף׃ * וּמֵעֵבֶר
לַיַּרְדֵּן מִן־הָרְאוּבֵנִי וְהַגָּדִי וַחֲצִי שֵׁבֶט מְנַשֶּׁה
בְּכֹל כְּלֵי צְבָא מִלְחָמָה מֵאָה וְעֶשְׂרִים אָלֶף׃
38 * כָּל־אֵלֶּה אַנְשֵׁי מִלְחָמָה עֹדְרֵי מַעֲרָכָה
בְּלֵבָב שָׁלֵם בָּאוּ חֶבְרוֹנָה לְהַמְלִיךְ אֶת־דָּוִיד עַל־
כָּל־יִשְׂרָאֵל וְגַם כָּל־שֵׁרִית יִשְׂרָאֵל לֵב אֶחָד
לְהַמְלִיךְ אֶת־דָּוִיד׃

20 * Quando igitur reuerſus eſt in Sicelech,
transfugerunt ad eũ de Manaſſe Ednas,
Ioſabad,& Iedihel,& Michael,& Ednas,& Iozabath, Heliu,& Salathi,principes
21 milliũ in Manaſſe. * Hi præbuerunt
auxiliũ Dauid aduerſus latrunculos.Omnes
enim erant viri fortiſsimi,& facti ſunt
22 principes in exercitu. * Sed & per ſingulos
dies veniebant ad Dauid ad auxiliandũ
ei, vſq; dum fieret grandis numerus
23 quaſi exercitus Dei. * Iſte quoq; eſt
numerus principũ exercitus qui venerũt
E ad Dauid cùm eſſet in Hebrõ,vt transferrent
regnũ Saul ad eum iuxta verbũ Dñi.
24 * Filij Iuda portantes clypeũ & haſtam
ſex millia octingẽti expediti ad prœlium.
25 *De filiis Symeon virorum fortiſsimorum
ad pugnandũ ſeptem millia cẽtum.
26 * De filiis Leui,quatuor milia ſexcenti.
27 * Ioiada quoq; princeps de ſtirpe Aaron
& cum eo tria millia ſeptingenti.
28 *Sadoch etiam puer egregiæ indolis &
domus patris eius principes viginti duo.
29 * De filiis aũt Beniamin fratribus Saul
tria millia. Magna enim pars eorũ adhuc
ſequebatur domum Saul.
30 * Porrò de filiis Ephraim viginti millia
octingenti, fortiſsimi robore viri nominati
31 in cognationibus ſuis. * Et ex dimidia
tribu Manaſſe decem & octo millia
ſinguli per nomina ſua, venerunt vt conſtituerent
32 regem Dauid. *De filiis quoque
Iſachar viri eruditi qui nouerant ſingula
F tempora ad præcipiendum quid facere
deberet Iſrael principes ducẽti. Omnis
autem reliqua tribus eorum conſilium
ſequebatur.
33 * Porrò de Zabulon qui egrediebantur
ad prœlium, & ſtabant in acie inſtructi
armis bellicis, quinquaginta millia venerunt
in auxilium non in corde duplici.
34 * Et de Neptalim principes mille & cũ
eis inſtructi clypeo & haſta, triginta & ſeptem
35 millia. * De Dan etiam præparati
ad prœlium viginti octo millia ſexcenti.
36 * Et de Aſer egredientes ad pugnam &
in acie prouocantes, quadraginta millia.
37 * Trans Iordanem autem de filiis Ruben
& de Gad,& dimidia parte tribus Manaſſe,
inſtructi armis bellicis, centum viginti
38 millia. * Omnes iſti viri bellatores
expediti ad pugnandum corde perfecto,
venerunt in Hebron , vt conſtituerent
regem Dauid ſuper vniuerſum Iſrael. Sed
& omnes reliqui ex Iſrael vno corde erant
vt rex fieret Dauid.

‡ Et cûm veniret Dauid in Secelag, trans- 20
fugerunt ad eum de Manaſſe, Edna & Joza-
bad, & Jadiel, & Michael, & Jozabad, &
Heliu, & Salathi principes millium quæ Ma-
naſſe. ‡ Et hi auxiliati ſunt Dauid contra 21
latrunculos, quoniam robuſti fortitudine omnes
hi, & facti ſunt principes exercitui in virtute.

‡ Quoniam per tempus diei in diem veniebant ad Dauid vt auxiliarentur ei ſicut in caſtra magna, ſicut caſtra Dei. 22

‡ Et hæc nomina principum exercitus qui venerunt ad Dauid in Chebron, vt transferrent regnū Saul ad eum iuxta verbū Domini. 23

‡ Et hic numerus, filij Juda portantes clypeum & haſtam, ſex millia & octingenti armati robore. 24

‡ De filiis Symeon robuſti fortitudine ad pugnam ſeptem millia & centum. 25

‡ Et de filiis Leui, quatuor millia & ſexcenti. 26

‡ Et Joada dux Aaron, & cum eo tria millia & ſeptingenti. 27

‡ Et Sadduc iuuenis potens fortitudine, & domus patris eius, viginti & duo principes. 28

‡ Et de filiis Beniamin fratribus Saul, tria millia, & vſque nunc plurimi eorum cuſtodiebant cuſtodiam domus Saulis. 29

‡ Et de filiis Ephraim, viginti millia & octingenti potentes fortitudine viri nominati per domos cognationum ſuarum. 30

‡ Et ex dimidia tribu Manaſſè, decem & octo millia, nominati in nomine vt venirent ad conſtituendum regem Dauid. 31

‡ Et de filiis Jſſachar, qui cognoſcunt prudentiam in tempora, cognoſcentes quid faciet Jſrael in principatus eorum ducenti, & omnes fratres eorum cum eis. 32

‡ Et de Zabulon qui egrediebantur ad prælium belli in omnibus armis bellicis quinquaginta millia ad auxiliandum Dauid, neque cum corde & corde. 33

‡ Et de Nephthali, principes mille, & cum eis in clypeis & haſtis triginta & ſeptem millia. 34

‡ Et de Dan, præparati ad prælium viginti & octo millia & ſexcenti. 35

‡ Et de Aſer, egredientes ad auxiliandum ad pugnam, quadraginta millia. 36

‡ Et de trans Jordanem de Ruben & Gad, & de dimidia tribu Manaſſe, in omnibus armis bellicis in fortitudine centum viginti millia. 37

‡ Omnes iſti viri bellatores, ordinati in acie, in anima pacifica venerunt in Chebron vt conſtituerent regem Dauid ſuper vniuerſum Jſrael, & reliquus Jſrael, anima vna vt conſtituerent regem Dauid. 38

20 ‡ καὶ ἐν τῷ πορεύεσθαι τὸν δαυὶδ εἰς σεκελάγ, προσεχώρησαν αὐτῷ ἀπὸ μανασσῆ, ἐδνὰ καὶ ἰωζαβὰδ, καὶ ἰαδιὴλ, καὶ μιχαὴλ, καὶ ἰωζαβὰδ, καὶ ἐλιοὺδ, καὶ σαλαθὶ οἱ ἄρχοντες τῶν χιλιάδων τῶν τοῦ μανασσῆ.

21 ‡ καὶ αὐτοὶ συνεμάχησαν τῷ δαυὶδ ἐπὶ τοῦ γεδοὺρ, ὅτι δυνατοὶ ἰσχύϊ πάντες αὐτοί· καὶ ἐγένοντο ἄρχοντες τῇ στρατιᾷ ἐν δυνάμει.

22 ‡ ὅτι κατὰ καιρὸν ἡμέρας εἰς ἡμέραν ἤρχοντο πρὸς δαυὶδ τοῦ βοηθῆσαι αὐτῷ ὡς εἰς παρεμβολὴν μεγάλην, ὡς παρεμβολὴν θεοῦ.

23 ‡ καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀρχόντων τῆς στρατιᾶς τῶν ἐλθόντων πρὸς δαυὶδ εἰς χεβρὼν, τοῦ ἐπιστρέψαι τὴν βασιλείαν σαοὺλ πρὸς αὐτὸν κατὰ τὸν λόγον κυρίου.

24 ‡ καὶ οὗτος ὁ ἀριθμὸς, υἱοὶ ἰούδα αἴροντες θυρεὸν καὶ
δόρυ ἑξακισχίλιοι καὶ ὀκτακόσιοι καθωπλισμένοι δυ-
25 νάμει. ‡ τῶν υἱῶν συμεὼν δυνατοὶ ἰσχύϊ εἰς παράτα-
ξιν ἑπτακισχίλιοι καὶ ἑκατόν.

26 ‡ καὶ τῶν υἱῶν λευί, τετρακισχίλιοι καὶ ἑξακόσιοι.

27 ‡ καὶ ἰωαδὰ ὁ ἡγούμενος τῷ ἀαρὼν, καὶ μετ᾽ αὐτοῦ τρισχίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι.

28 ‡ καὶ σαδδοὺκ νέος δυνατὸς ἰσχύϊ, καὶ τοῦ οἴκου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ εἴκοσι καὶ δύο ἄρχοντες.

29 ‡ καὶ ἐκ τῶν υἱῶν βενιαμὶν τῶν ἀδελφῶν σαοὺλ, τρισχίλιοι καὶ ἕως τοῦ νῦν οἱ πλεῖστοι αὐτῶν ἐφύλασσον τὴν φυλακὴν οἴκου σαούλ.

30 ‡ καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν ἐφραΐμ, εἴκοσι χιλιάδες καὶ ὀκτακόσιοι δυνατοὶ ἰσχύϊ ἄνδρες ὀνομαστοὶ κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν.

31 ‡ καὶ ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως φυλῆς μανασσῆ, ὀκτωκαίδεκα χιλιάδες, οἱ ὀνομασθέντες ἐν ὀνόματι τοῦ παραγενέσθαι τοῦ βασιλεῦσαι τὸν δαυίδ.

32 ‡ καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν ἰσσάχαρ, γινώσκοντες σύνεσιν εἰς τοὺς καιροὺς, γινώσκοντες τί ποιήσει ἰσραὴλ εἰς τὰς ἀρχὰς αὐτῶν διακόσιοι, καὶ πάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν μετ᾽ αὐτῶν.

33 ‡ καὶ ἀπὸ ζαβουλὼν ἐκπορευόμενοι εἰς παράταξιν πολέμου ἐν πᾶσι σκεύεσι πολεμικοῖς πεντήκοντα χιλιάδες βοηθῆσαι τῷ δαυίδ, οὐδὲ μετὰ καρδίας καὶ καρδίας.

34 ‡ καὶ ἀπὸ νεφθαλεί, ἄρχοντες χίλιοι, καὶ μετ᾽ αὐτῶν ἐν θυρεοῖς καὶ δόρασιν τριάκοντα καὶ ἑπτὰ χιλιάδες.

35 ‡ καὶ ἀπὸ τοῦ δάν, παρατασσόμενοι εἰς πόλεμον εἴκοσι καὶ ὀκτὼ χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι.

36 ‡ καὶ ἀπὸ ἀσήρ, ἐκπορευόμενοι βοηθῆσαι εἰς πόλε-
37 μον τεσσαράκοντα χιλιάδες. ‡ καὶ ἀπὸ τοῦ πέραν τοῦ
ἰορδάνου ἀπὸ ῥουβὴν καὶ γὰδ, καὶ ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως φυλῆς μα-
νασσῆ, ἐν πᾶσι σκεύεσι πολεμικοῖς ἐν δυνάμει ἑκατὸν εἴ-
38 κοσι χιλιάδες. ‡ πάντες οὗτοι ἄνδρες πολεμισταί, παρα-
τασσόμενοι ἐν παρατάξει, ἐν ψυχῇ εἰρηνικῇ ἦλθον εἰς χε-
βρὼν, τοῦ βασιλεῦσαι τὸν δαυὶδ ἐπὶ πάντα ἰσραήλ, καὶ ὁ κα-
τάλοιπος ἰσραήλ, ψυχὴ μία τοῦ βασιλεῦσαι τὸν δαυίδ.

39 ‡ וַיִּהְיוּ־שָׁם עִם־דָּוִיד יָמִים שְׁלוֹשָׁה אֹכְלִים
40 וְשׁוֹתִים כִּי־הֵכִינוּ לָהֶם אֲחֵיהֶם׃ ‡ וְגַם
הַקְּרוֹבִים־אֲלֵיהֶם עַד־יִשָּׂשכָר וּזְבֻלוּן וְנַפְתָּלִי
מְבִיאִים לֶחֶם בַּחֲמוֹרִים וּבַגְּמַלִּים וּבַפְּרָדִים
וּבַבָּקָר מַאֲכָל־קֶמַח דְּבֵלִים וְצִמֻּקִים וְיַיִן וְשֶׁמֶן
וּבָקָר וְצֹאן לָרֹב כִּי שִׂמְחָה בְּיִשְׂרָאֵל׃

יג

1 ‡ וַיִּוָּעַץ דָּוִיד עִם־שָׂרֵי הָאֲלָפִים וְהַמֵּאוֹת
2 לְכָל־נָגִיד׃ ‡ וַיֹּאמֶר דָּוִיד לְכֹל קְהַל יִשְׂרָאֵל
אִם־עֲלֵיכֶם טוֹב וּמִן־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נִפְרְצָה
נִשְׁלְחָה עַל־אַחֵינוּ הַנִּשְׁאָרִים בְּכֹל אַרְצוֹת
יִשְׂרָאֵל וְעִמָּהֶם הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם בְּעָרֵי מִגְרְשֵׁיהֶם
3 וְיִקָּבְצוּ אֵלֵינוּ׃ ‡ וְנָסֵבָּה אֶת־אֲרוֹן אֱלֹהֵינוּ
אֵלֵינוּ כִּי־לֹא דְרַשְׁנֻהוּ בִּימֵי שָׁאוּל׃
4 ‡ וַיֹּאמְרוּ כָל־הַקָּהָל לַעֲשׂוֹת כֵּן כִּי־יָשַׁר
5 הַדָּבָר בְּעֵינֵי כָל־הָעָם׃ ‡ וַיַּקְהֵל דָּוִיד אֶת־
כָּל־יִשְׂרָאֵל מִן־שִׁיחוֹר מִצְרַיִם וְעַד־לְבוֹא חֲמָת
לְהָבִיא אֶת־אֲרוֹן הָאֱלֹהִים מִקִּרְיַת יְעָרִים׃
6 ‡ וַיַּעַל דָּוִיד וְכָל־יִשְׂרָאֵל בַּעֲלָתָה אֶל־
קִרְיַת יְעָרִים אֲשֶׁר לִיהוּדָה לְהַעֲלוֹת מִשָּׁם
אֵת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים יְהוָה יוֹשֵׁב הַכְּרֻבִים
7 אֲשֶׁר־נִקְרָא שֵׁם׃ ‡ וַיַּרְכִּיבוּ אֶת־אֲרוֹן
הָאֱלֹהִים עַל־עֲגָלָה חֲדָשָׁה מִבֵּית אֲבִינָדָב
וְעֻזָּא וְאַחְיוֹ נֹהֲגִים בָּעֲגָלָה׃
8 ‡ וְדָוִיד וְכָל־יִשְׂרָאֵל מְשַׂחֲקִים לִפְנֵי הָאֱלֹהִים
בְּכָל־עֹז וּבְשִׁירִים וּבְכִנֹּרוֹת וּבִנְבָלִים וּבְתֻפִּים
9 וּבִמְצִלְתַּיִם וּבַחֲצֹצְרוֹת׃ ‡ וַיָּבֹאוּ עַד־גֹּרֶן
כִּידֹן וַיִּשְׁלַח עֻזָּא אֶת־יָדוֹ לֶאֱחֹז אֶת־הָאָרוֹן
כִּי שָׁמְטוּ הַבָּקָר׃
10 ‡ וַיִּחַר־אַף יְהוָה בְּעֻזָּא וַיַּכֵּהוּ עַל אֲשֶׁר־
שָׁלַח יָדוֹ עַל־הָאָרוֹן וַיָּמָת שָׁם לִפְנֵי אֱלֹהִים׃
11 ‡ וַיִּחַר לְדָוִיד כִּי־פָרַץ יְהוָה פֶּרֶץ בְּעֻזָּא וַיִּקְרָא
לַמָּקוֹם הַהוּא פֶּרֶץ עֻזָּא עַד הַיּוֹם הַזֶּה׃
12 ‡ וַיִּרָא דָוִיד אֶת־הָאֱלֹהִים בַּיּוֹם הַהוּא
לֵאמֹר הֵיךְ אָבִיא אֵלַי אֵת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים׃
13 ‡ וְלֹא־הֵסִיר דָּוִיד אֶת־הָאָרוֹן אֵלָיו אֶל־עִיר
דָּוִיד וַיַּטֵּהוּ אֶל־בֵּית עֹבֵד־אֱדֹם הַגִּתִּי׃

39 ‡ Fuerúntque ibi apud Dauid tribus
diebus comedentes & bibentes. præpara-
uerant enim eis fratres ſui.
40 ‡ Sed & qui iuxta eos erant vſque Iſa-
char & Zabulon, & Neptalim, afferebant
panes in aſinis & camelis, & mulis, & bo-
bus ad veſcēdum, farinam, palathas, vuā
paſſam, vinum, oleum, boues, arietes, ad
omnem copiam. Gaudium quippe erat in
Iſrael.

CAP. XIII.

1 INijt autem conſilium Dauid cum tri-
A bunis & cēturionibus & vniuerſis prin
cipibus.
2 ‡ Et ait ad omnem cœtum Iſrael: Si pla-
cet vobis, & à Domino Deo noſtro egre-
dietur ſermo quem loquor, mittamus ad
fratres noſtros reliquos in vniuerſas re-
giones Iſrael, & ad ſacerdotes & Leuitas
qui habitant in ſuburbanis vrbiū, vt con-
3 gregentur ad nos. ‡ Et reducamus arcā
Dei noſtri ad nos. Nō enim requiſiuimus
4 eam in diebus Saul. ‡ Et reſpondit vni-
B uerſa multitudo vt ita fieret. placuerat
enim ſermo omni populo.
5 ‡ Congregauit ergo Dauid cunctum
Iſrael à Sior Ægypti vſque dum ingredia-
ris Emath, vt adduceret arcam Dei de Ca
6 riatharim. ‡ Et aſcendit Dauid & omnis
vir Iſrael ad collem Cariatharim, qui eſt
in Iuda, vt afferret inde arcam Domini
Dei ſedentis ſuper cherubim vbi inuoca-
tum eſt nomen eius.
7 ‡ Impoſuerúntq; arcam Dei ſuper plau
C ſtrum nouum de domo Aminadab. Oza
autem & frater eius minabant plauſtrum.

2.Reg. 6.a

8 ‡ Porrò Dauid & vniuerſus Iſrael lude-
bant coram Deo omni virtute in canticis
& in citharis, & pſalteriis, & tympanis, &
cymbalis, & tubis.
9 ‡ Cùm autē perueniſſent ad aream Chi
don, tetendit Oza manum ſuam vt ſuſten
taret arcam, bos quippe laſciuiens paulu-
lum inclinauerat eam.
10 ‡ Iratus eſt itaque Dn̄s contra Ozam,
& percuſſit eum, eò quòd tetigiſſet ar-
cam, & mortuus eſt ibi coram Deo.
11 ‡ Contriſtatúſq; eſt Dauid, eò quòd di-
D uiſiſſet Dn̄s Ozam, vocauítq; locum illū
Diuiſio Ozæ vſq; in præſentem diem.
12 ‡ Et timuit Deum tūc temporis, dicēs:
Quomodo poſſum ad me introducere ar-
13 cam Dei? ‡ Et ob hanc cauſam non ad-
duxit eam ad ſe, hoc eſt in ciuitatem Da-
uid, ſed auertit in domum Obededom
Gethæi.

39 ‡ *Et fuerunt ibi cum Dauid diebus tribus comedentes & bibentes, quoniam præparauerant eis fratres eorum.*

40 ‡ *Et confines eis vſque ad Iſſachar & Zabulon & Nephthalim, afferebant eis in aſinis, & in camelis, & in mulis, & in bobus cibaria, farinam, palathas, vuam paſſam, vinum et oleum, boues & oues in copiam, quoniam gaudium erat in Iſrael.*

CAP. XIII.

1 *ET iniit conſilium Dauid cum principibus & tribunis, & centurionibus, & cũ vniuerſis ducibus.*

2 ‡ *Et ait Dauid omni cœtui Iſrael, Si in vobis bonum, & à Domino Deo noſtro proſperè veniet, mittamus ad fratres noſtros reliquos in vniuerſa terra Iſrael, & cum eis ſacerdotes & Leuitæ in ciuitatibus poſſeſſionum eorum, & congregentur ad nos.*

3 ‡ *Et reducamus arcam Dei noſtri ad nos, quoniam non quæſiuimus eam à diebus Saul.*

4 ‡ *Et dixit vniuerſa multitudo vt facerent ita, quoniam rectus ſermo in oculis totius populi.*

5 ‡ *Et congregauit Dauid cunctum Iſrael à terminis Ægypti & vſque ad introitũ Emath, vt adduceret arcam Dei de ciuitate Iarim.*

6 ‡ *Et aſcendit Dauid & omnis vir Iſrael in Cariathiarim, quæ eſt Iuda, vt adducerent illinc arcam Dei Domini ſedentis ſuper cherubim, vbi inuocatum eſt nomen eius ibi.*

7 ‡ *Et impoſuerunt arcam Dei ſuper plauſtrum nouum, de domo Abinadab: & Oza & fratres eius ducebant plauſtrum.*

8 ‡ *Et Dauid & omnis Iſrael ludentes coram Deo, in omni virtute & in canticis, & in citharis, & in pſalteriis, & in tympanis, & in cymbalis, & in tubis.*

9 ‡ *Et venerunt vſque ad aream Chedon, & tetendit Oza manum ſuam vt ſuſtentaret arcam, quoniam inclinauit eam vitulus.*

10 ‡ *Et iratus eſt ira Dominus contra Oza, & percuſſit eum ibi, quoniam tetendit manũ ſuam in arcam, & mortuus eſt ibi coram Deo.*

11 ‡ *Et contriſtatus eſt Dauid, quoniam diuiſit Dominus inciſionem in Oza, propter hoc vocauit nomen loci illius Inciſionem Oza vſque ad diem hanc.*

12 ‡ *Et timuit Dauid Deum in die illa dicens, Quomodo introducam ad meipſum arcam Dei?*

13 ‡ *Et non adduxit Dauid arcam Dei ad ſe in ciuitatem Dauid, & auertit eam in domum Obed Edom Geththæi.*

39 ‡ καὶ ἦσαν ἐκεῖ μετὰ δαυὶδ ἡμέρας τρεῖς ἐσθίοντες, καὶ πίνοντες, ὅτι ἡτοίμασαν αὐτοῖς οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν.

40 ‡ καὶ οἱ ὁμοροῦντες αὐτοῖς ἕως ἰσάχαρ, καὶ ζαβουλὼν, καὶ νεφθαλείμ, ἔφερον αὐτοῖς ἐπὶ τῶν ὄνων, καὶ ἐπὶ τῶν καμήλων, καὶ ἐπὶ τῶν ἡμιόνων, καὶ ἐπὶ τῶν μόσχων βρώματα, ἄλευρον, παλάθας, σαφίδας, οἶνον, καὶ ἔλαιον, μόσχους καὶ πρόβατα εἰς πλῆθος, ὅτι εὐφροσύνη ἦν τῷ ἰσραήλ.

ιγ΄.

1 ‡ Καὶ ἐβουλεύσατο δαυὶδ μετὰ τῶν ἀρχόντων καὶ τῶν χιλιάρχων καὶ ἑκατοντάρχων, καὶ μετὰ παντὸς ἡγουμένου.

2 ‡ καὶ εἶπεν δαυὶδ πάσῃ τῇ ἐκκλησίᾳ ἰσραήλ, εἰ ἐφ᾽ ὑμῖν ἀγαθὸν, καὶ παρὰ κυρίου θεοῦ ἡμῶν εὐοδωθῇ, ἀποστείλωμεν πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν τοὺς ὑπολελειμμένους ἐν πάσῃ γῇ ἰσραήλ, καὶ μετ᾽ αὐτῶν οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ λευῖται ἐν πόλεσι κατασχέσεων αὐτῶν, καὶ συναχθήτωσαν πρὸς ἡμᾶς.

3 ‡ καὶ ἐπιστρέψωμεν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ ἡμῶν πρὸς ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἐζητήσαμεν αὐτὴν ἀφ᾽ ἡμερῶν σαοὺλ.

4 ‡ καὶ εἶπε πᾶσα ἡ ἐκκλησία τοῦ ποιῆσαι οὕτως, ὅτι εὐθὺς ὁ λόγος ἐν ὀφθαλμοῖς παντὸς τοῦ λαοῦ.

5 ‡ καὶ ἐξεκκλησίασε δαυὶδ τὸν πάντα ἰσραὴλ ἀπὸ ὁρίων αἰγύπτου καὶ ἕως εἰσόδου αἱμάθ, τοῦ ἐνεγκεῖν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ ἐκ πόλεως ἰαρείμ.

6 ‡ καὶ ἀνέβη δαυὶδ καὶ πᾶς ἀνὴρ ἰσραὴλ εἰς καριαθιαρείμ, ἥ ἐστι τοῦ ἰούδα, τοῦ ἀγαγεῖν ἐκεῖθεν τὴν κιβωτὸν θεοῦ κυρίου τοῦ καθημένου ἐπὶ χερουβίμ, οὗ ἐπεκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ.

7 ‡ καὶ ἐπέθηκαν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ ἐπὶ ἅμαξαν καινὴν, ἐξ οἴκου ἀβιναδάβ· καὶ ὀζᾶ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἦγον τὴν ἅμαξαν.

8 ‡ καὶ δαυὶδ καὶ πᾶς ἰσραὴλ παίζοντες ἐναντίον τοῦ θεοῦ, ἐν πάσῃ δυνάμει, καὶ ἐν ᾠδαῖς, καὶ ἐν κινύραις, καὶ ἐν νάβλαις, καὶ ἐν τυμπάνοις, καὶ ἐν κυμβάλοις, καὶ ἐν σάλπιγξιν.

9 ‡ καὶ ἦλθον ἕως τῆς ἅλωνος χαιδών· καὶ ἐξέτεινεν ὀζᾶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ τοῦ κατασχεῖν τὴν κιβωτὸν, ὅτι ἐξέκλινεν αὐτὴν ὁ μόσχος.

10 ‡ καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ κύριος ἐπὶ ὀζᾶ, καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν ἐκεῖ, διὰ τὸ ἐκτεῖναι τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κιβωτὸν, καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ ἀπέναντι τοῦ θεοῦ.

11 ‡ καὶ ἠθύμησε δαυὶδ, ὅτι διέκοψε κύριος διακοπὴν ἐν ὀζᾶ, διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου διακοπὴν ὀζᾶ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης.

12 ‡ καὶ ἐφοβήθη δαυὶδ τὸν θεὸν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ λέγων, πῶς εἰσοίσω πρὸς ἐμαυτὸν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ;

13 ‡ καὶ οὐκ ἀπέστρεψε δαυὶδ τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὴν πόλιν δαυὶδ, καὶ ἐξέκλινεν αὐτὴν εἰς οἶκον ὀβὴδ ἐδὼμ τοῦ γεθθαίου.

14 * וַיֵּשֶׁב אֲרוֹן הָאֱלֹהִים עִם־בֵּית עֹבֵד־
אֱדֹם בְּבֵיתוֹ שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים וַיְבָרֶךְ יְהוָה אֶת־
בֵּית עֹבֵד־אֱדֹם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ׃

יד

1 * וַיִּשְׁלַח חִירָם מֶלֶךְ־צֹר מַלְאָכִים
אֶל־דָּוִיד וַעֲצֵי אֲרָזִים וְחָרָשֵׁי קִיר וְחָרָשֵׁי עֵצִים
2 לִבְנוֹת לוֹ בָּיִת׃ * וַיֵּדַע דָּוִיד כִּי־הֱכִינוֹ יְהוָה
לְמֶלֶךְ עַל־יִשְׂרָאֵל כִּי־נִשֵּׂאת לְמַעְלָה מַלְכוּתוֹ
3 בַּעֲבוּר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל׃ * וַיִּקַּח דָּוִיד עוֹד נָשִׁים
בִּירוּשָׁלִָם וַיּוֹלֶד דָּוִיד עוֹד בָּנִים וּבָנוֹת׃
4 * וְאֵלֶּה שְׁמוֹת הַיְלוּדִים אֲשֶׁר הָיוּ־לוֹ
בִּירוּשָׁלִָם שַׁמּוּעַ וְשׁוֹבָב נָתָן וּשְׁלֹמֹה׃
5 * וְיִבְחָר וֶאֱלִישׁוּעַ וְאֶלְפָּלֶט׃
6 * וְנֹגַהּ וְנֶפֶג וְיָפִיעַ׃
7 * וֶאֱלִישָׁמָע וּבְעֶלְיָדָע וֶאֱלִיפָלֶט׃
8 * וַיִּשְׁמְעוּ פְלִשְׁתִּים כִּי־נִמְשַׁח דָּוִיד לְמֶלֶךְ
עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲלוּ כָל־פְּלִשְׁתִּים לְבַקֵּשׁ
אֶת־דָּוִיד וַיִּשְׁמַע דָּוִיד וַיֵּצֵא לִפְנֵיהֶם׃
9 * וּפְלִשְׁתִּים בָּאוּ וַיִּפְשְׁטוּ בְּעֵמֶק רְפָאִים׃
10 * וַיִּשְׁאַל דָּוִיד בֵּאלֹהִים לֵאמֹר הַאֶעֱלֶה
עַל־פְּלִשְׁתִּים וּנְתַתָּם בְּיָדִי וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוָה עֲלֵה
11 וּנְתַתִּים בְּיָדֶךָ׃ * וַיַּעֲלוּ בְּבַעַל־פְּרָצִים וַיַּכֵּם
שָׁם דָּוִיד וַיֹּאמֶר דָּוִיד פָּרַץ הָאֱלֹהִים אֶת־אוֹיְבַי
בְּיָדִי כְּפֶרֶץ מָיִם עַל־כֵּן קָרְאוּ שֵׁם־הַמָּקוֹם
12 הַהוּא בַּעַל פְּרָצִים׃ * וַיַּעַזְבוּ־שָׁם אֶת־
אֱלֹהֵיהֶם וַיֹּאמֶר דָּוִיד וַיִּשָּׂרְפוּ בָּאֵשׁ׃
13 * וַיֹּסִיפוּ עוֹד פְּלִשְׁתִּים וַיִּפְשְׁטוּ בָּעֵמֶק׃
14 * וַיִּשְׁאַל עוֹד דָּוִיד בֵּאלֹהִים וַיֹּאמֶר לוֹ
הָאֱלֹהִים לֹא תַעֲלֶה אַחֲרֵיהֶם הָסֵב מֵעֲלֵיהֶם
וּבָאתָ לָהֶם מִמּוּל הַבְּכָאִים׃
15 * וִיהִי כְּשָׁמְעֲךָ אֶת־קוֹל הַצְּעָדָה בְּרָאשֵׁי
הַבְּכָאִים אָז תֵּצֵא בַמִּלְחָמָה כִּי־יָצָא הָאֱלֹהִים
לְפָנֶיךָ לְהַכּוֹת אֶת־מַחֲנֵה פְלִשְׁתִּים׃
16 * וַיַּעַשׂ דָּוִיד כַּאֲשֶׁר צִוָּהוּ הָאֱלֹהִים וַיַּכּוּ
אֶת־מַחֲנֵה פְלִשְׁתִּים מִגִּבְעוֹן וְעַד־גָּזְרָה׃
17 * וַיֵּצֵא שֵׁם־דָּוִיד בְּכָל־הָאֲרָצוֹת וַיהוָה נָתַן
אֶת־פַּחְדּוֹ עַל־כָּל־הַגּוֹיִם׃

14 * Manſit ergo arca Dei in domo Obededom tribus menſibus, & benedixit Dominus domui eius, & omnibus quæ habebat.

CAP. XIIII.

1 MIſit quoq; Hyram rex Tyri nuncios 2. Reg. 5. a
A ad Dauid, & ligna cedrina & artifices parietum lignorúmque vt ædificarent ei domum.

2 * Cognouítque Dauid eò quòd confirmaſſet eum Dominus in regem ſuper Iſrael, & ſubleuatum eſt regnum ſuum ſuper populum eius Iſrael.

3 * Accepit quoq; Dauid alias vxores in Hieruſalem, genuítque filios & filias.

4 * Et hæc nomina eorum qui nati ſunt in Hieruſalem: Samma & Sobab, Nathan
B & Salomon.

5 * Iebar, Eliſu, & Eliphalech.

6 * Noga quoque & Napheg, & Iaphie.

7 * Eliſama & Baliada, & Eliphaleth.

8 * Audientes autem Philiſtiim eò quòd vnctus eſſet Dauid in regẽ ſuper vniuerſum Iſrael, aſcenderunt omnes vt quærerent eũ. Quod cùm audiſſet Dauid, egreſſus eſt obuiam eis.

9 * Porrò Philiſtiim veniẽtes diffuſi ſunt in valle Raphaim.

10 * Conſuluítque Dauid Deum dicens: Si aſcendam ad Philiſtæos, & ſi trades eos
C in manu mea? Et dixit ei Dominus, Aſcẽde & tradam eos in manu tua.

11 * Cúmque illi aſcendiſſent in Baalpharaſim percuſſit eos ibi Dauid, & dixit, Diuiſit Deus inimicos meos per manum meam, ſicut diuiduntur aquæ; & idcircò vocatum eſt nomen illius loci Baalpharaſim.

12 * Dereliquerúntq; ibi deos ſuos, quos Dauid iuſſit exuri.

13 * Alia etiam vice Philiſtiim irruerunt, & diffuſi ſunt in valle.

14 * Conſuluítque rurſum Dauid Deum, & dixit ei Deus, Non aſcendas poſt eos,
D recede ab eis, & venies contra illos ex aduerſo pirorum.

15 * Cúmque audieris ſonitum gradientis in cacumine pirorum, tunc egredieris ad bellum. Egreſſus eſt enim Deus ante te vt percutiat caſtra Philiſtiim.

16 * Fecit ergo Dauid ſicut præceperat ei Deus, & percuſſit caſtra Philiſtinorum de Gabaon vſque Gazera.

17 * Diuulgatúmque eſt nomen Dauid in vniuerſis regionibus, & Dominus dedit pauorem eius ſuper omnes gentes.

14 * *Et manſit arca Dei in domo Obed Edom in domo ſua menſibus tribus, & benedixit Dominus domui Obed Edom & omnibus ſuis.*

CAP. XIIII.

1 *ET miſit Chiram rex Tyri nuncios ad Dauid & ligna cedrina, & artifices parietum, & artifices lignorum, vt ædificarent ei domum.*

2 * *Et cognouit Dauid, quòd confirmauit eum Dominus in regem ſuper Iſrael, & quòd auctum eſt in altitudinem regnum ſuum propter populum ſuum Iſrael.*

3 * *Et accepit Dauid adhuc vxores in Hieruſalem, & nati ſunt ei filij & filiæ.*

4 * *Et hæc nomina eorum qui nati ſunt ei in Hieruſalem, Samaa & Sobab, Nathan & Salomon,*

5 * *Et Iebear, & Eliſue, & Eliphalet,*

6 * *Et Nage, & Naphec, & Iaphia,*

7 * *Et Eliſama, & Baaliada, & Eliphalat.*

8 * *Et audierunt Philiſtiim quòd vnctus fuit Dauid in regem ſuper vniuerſum Iſrael, & aſcenderunt omnes Philiſtiim vt quærerent Dauid: & audiuit Dauid & egreſſus eſt in occurſum eis.*

9 * *Et Philiſtiim venerunt, & diffuſi ſunt in valle Gigantum.*

10 * *Et conſuluit Dauid per Deum dicens: Si aſcendam contra Philiſtæos, & ſi trades eos in manus meas? & dixit ei Dominus, Aſcende & dabo eos in manus tuas.*

11 * *Et aſcendit in Baal Pharaſin, & percuſſit eos Dauid ibi, & dixit Dauid: Diuiſit Dominus inimicos meos in manu mea, ſicut diuiſionem aquæ, idcirco vocauit nomen loci illius Diuiſio Baal Pharaſin.*

12 * *Et reliquerunt ibi Philiſtiim deos ſuos, et dixit Dauid, & combuſti ſunt in igne.*

13 * *Et addiderunt iterum Philiſtiim, & diffuſi ſunt in valle Gigantum.*

14 * *Et interrogauit iterum Dauid in Deo: & dixit ei Deus, Non ibis poſt eos, reuertere ab eis, & venies contra eos prope piros.*

15 * *Et erit cùm audieris vocem terræmotus à cacumine pirorum, tunc egredieris in bellum, quoniam egreſſus eſt Deus ante te, vt percutiat caſtra Philiſtiim.*

16 * *Et fecit Dauid ſicut præceperat ei Deus, & percuſſit caſtra Philiſtiim à Gabaon vſque Gazera.*

17 * *Et egreſſum eſt nomen Dauid in omnibus terris, & Dominus dedit pauorem eius ſuper omnes gentes.*

14 * καὶ ἐκάθησεν ἡ κιβωτὸς τοῦ θεοῦ ἐν οἴκῳ ὀβὴδ ἐδὼμ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ μῆνας τρεῖς· καὶ εὐλόγησε κύριος τὸν οἶκον ὀβὴδ ἐδὼμ καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ.

ιδ'.

1 * Καὶ ἀπέστειλε χειρὰμ βασιλεὺς τύρου ἀγγέλους πρὸς δαυὶδ καὶ ξύλα κέδρινα, καὶ τέκτονας τοίχων, καὶ τέκτονας ξύλων, τοῦ οἰκοδομῆσαι αὐτῷ οἶκον.

2 * καὶ ἔγνω δαυίδ, ὅτι ἡτοίμασεν αὐτὸν κύριος εἰς βασιλέα ἐπὶ ἰσραήλ, καὶ ὅτι ηὐξήθη εἰς ὕψος ἡ βασιλεία αὐτοῦ διὰ τὸν λαὸν αὐτοῦ τὸν ἰσραήλ.

3 * καὶ ἔλαβεν δαυὶδ ἔτι γυναῖκας ἐν ἱερουσαλήμ, καὶ ἐτέχθησαν αὐτῷ υἱοὶ καὶ θυγατέρες.

4 * καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν τῶν τεχθέντων αὐτῷ ἐν ἱερουσαλήμ, σαμαὰ, καὶ σωβὰβ, ναθὰν καὶ σαλομών,

5 * καὶ ἰεβαάρ, καὶ ἐλιοὺε, καὶ ἐλιφαλὲτ,

6 * καὶ ναγὲ, καὶ ναφὲκ, καὶ ἰαφία,

7 * καὶ ἐλισαμὰ, καὶ βααλιαδὰ, καὶ ἐλιφαλάτ.

8 * καὶ ἤκουσαν οἱ ἀλλόφυλοι ὅτι ἐχρίσθη δαυὶδ εἰς βασιλέα ἐπὶ πάντα ἰσραήλ, καὶ ἀνέβησαν πάντες οἱ ἀλλόφυλοι ζητῆσαι τὸν δαυίδ· καὶ ἤκουσε δαυὶδ καὶ ἐξῆλθεν εἰς ἀπάντησιν αὐτῶν.

9 * καὶ οἱ ἀλλόφυλοι ἦλθον, καὶ ἐξεχύθησαν ἐν τῇ κοιλάδι τῶν γιγάντων.

10 * καὶ ἠρώτησε δαυὶδ διὰ τοῦ θεοῦ λέγων, εἰ ἀναβῶ ἐπὶ τοὺς ἀλλοφύλους, καὶ εἰ παραδώσεις αὐτοὺς εἰς τὰς χεῖράς μου; καὶ εἶπεν αὐτῷ κύριος, ἀνάβηθι καὶ δώσω αὐτοὺς εἰς τὰς χεῖράς σου.

11 * καὶ ἀνέβη εἰς βαὰλ φαρασίν, καὶ ἐπάταξεν αὐτοὺς δαυὶδ ἐκεῖ· καὶ εἶπεν δαυίδ, διέκοψε κύριος τοὺς ἐχθρούς μου ἐν χειρί μου, ὡς διακοπὴν ὕδατος· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου διακοπὴ βάαλ φαρασίν.

12 * καὶ ἐγκατέλειπον ἐκεῖ οἱ ἀλλόφυλοι τοὺς θεοὺς αὐτῶν· καὶ εἶπε δαυίδ, καὶ ἐνεπρήσθησαν ἐν πυρί.

13 * καὶ προσέθεντο ἔτι οἱ ἀλλόφυλοι, καὶ ἐξεχύτησαν ἐν τῇ κοιλάδι τῶν γιγάντων.

14 * καὶ ἠρώτησεν ἔτι δαυὶδ ἐν θεῷ· καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός, οὐ πορεύσῃ ὀπίσω αὐτῶν, ἀποστρέφου ἀπ' αὐτῶν· καὶ ἥξεις αὐτοῖς πλησίον τῶν ἀπίων.

15 * καὶ ἔσται ἐν τῷ ἀκοῦσαι τῆς φωνῆς τοῦ σεισμοῦ ἀπ' ἄκρου τῶν ἀπίων, τότε ἐξελεύσῃ εἰς τὸν πόλεμον, ὅτι ἐξῆλθεν ὁ θεὸς ἔμπροσθέν σου, τοῦ πατάξαι τὴν παρεμβολὴν τῶν ἀλλοφύλων.

16 * καὶ ἐποίησε δαυὶδ καθὼς ἐνετείλατο αὐτῷ ὁ θεός· καὶ ἐπάταξε τὴν παρεμβολὴν τῶν ἀλλοφύλων ἀπὸ γαβαὼν ἕως γαζηρᾶ.

17 * καὶ ἐξῆλθε τὸ ὄνομα δαυὶδ ἐν πάσαις ταῖς γαίαις, καὶ κύριος ἔδωκεν τὸν φόβον αὐτοῦ ἐπὶ πάντα τὰ ἔθνη.

טו

1 * וַיַּעַשׂ־לוֹ בָתִּים בְּעִיר דָּוִיד וַיָּכֶן מָקוֹם
לַאֲרוֹן הָאֱלֹהִים וַיֶּט־לוֹ אֹהֶל׃
2 * אָז אָמַר דָּוִיד לֹא לָשֵׂאת אֶת־אֲרוֹן
הָאֱלֹהִים כִּי אִם־הַלְוִיִּם כִּי־בָם בָּחַר יְהוָה
לָשֵׂאת אֶת־אֲרוֹן הָאֱלֹהִים וּלְשָׁרְתוֹ עַד־עוֹלָם׃
3 * וַיַּקְהֵל דָּוִיד אֶת־כָּל־יִשְׂרָאֵל אֶל־יְרוּשָׁלִָם
לְהַעֲלוֹת אֶת־אֲרוֹן יְהוָה אֶל־מְקוֹמוֹ אֲשֶׁר־
4 הֵכִין לוֹ׃ * וַיֶּאֱסֹף דָּוִיד אֶת־בְּנֵי אַהֲרֹן וְאֶת־
5 הַלְוִיִּם׃ * לִבְנֵי קְהָת אוּרִיאֵל הַשָּׂר וְאֶחָיו
6 מֵאָה וְעֶשְׂרִים׃ * לִבְנֵי מְרָרִי עֲשָׂיָה הַשָּׂר
7 וְאֶחָיו מָאתַיִם וְעֶשְׂרִים׃ * לִבְנֵי גֵרְשׁוֹם
8 יוֹאֵל הַשָּׂר וְאֶחָיו מֵאָה וּשְׁלֹשִׁים׃ * לִבְנֵי
אֱלִיצָפָן שְׁמַעְיָה הַשָּׂר וְאֶחָיו מָאתָיִם׃
9 * לִבְנֵי חֶבְרוֹן אֱלִיאֵל הַשָּׂר וְאֶחָיו שְׁמוֹנִים׃
10 * לִבְנֵי עֻזִּיאֵל עַמִּינָדָב הַשָּׂר וְאֶחָיו מֵאָה וּשְׁנֵים
11 עָשָׂר׃ * וַיִּקְרָא דָוִיד לְצָדוֹק וּלְאֶבְיָתָר הַכֹּהֲנִים
וְלַלְוִיִּם לְאוּרִיאֵל עֲשָׂיָה וְיוֹאֵל שְׁמַעְיָה וֶאֱלִיאֵל
12 וְעַמִּינָדָב׃ * וַיֹּאמֶר לָהֶם אַתֶּם רָאשֵׁי הָאָבוֹת
לַלְוִיִּם הִתְקַדְּשׁוּ אַתֶּם וַאֲחֵיכֶם וְהַעֲלִיתֶם אֵת
אֲרוֹן יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־הֲכִינוֹתִי לוֹ׃
13 * כִּי לְמַבָּרִאשׁוֹנָה לֹא אַתֶּם פָּרַץ יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ בָּנוּ כִּי־לֹא דְרַשְׁנֻהוּ כַּמִּשְׁפָּט׃
14 * וַיִּתְקַדְּשׁוּ הַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם לְהַעֲלוֹת אֶת־
אֲרוֹן יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃
15 * וַיִּשְׂאוּ בְנֵי־הַלְוִיִּם אֵת אֲרוֹן הָאֱלֹהִים
כַּאֲשֶׁר צִוָּה מֹשֶׁה כִּדְבַר יְהוָה בִּכְתֵפָם בַּמֹּטוֹת
16 עֲלֵיהֶם׃ * וַיֹּאמֶר דָּוִיד לְשָׂרֵי הַלְוִיִּם לְהַעֲמִיד
אֶת־אֲחֵיהֶם הַמְשֹׁרְרִים בִּכְלֵי־שִׁיר נְבָלִים
וְכִנֹּרוֹת וּמְצִלְתָּיִם מַשְׁמִיעִים לְהָרִים־בְּקוֹל
לְשִׂמְחָה׃
17 * וַיַּעֲמִידוּ הַלְוִיִּם אֵת הֵימָן בֶּן־יוֹאֵל וּמִן־
אֶחָיו אָסָף בֶּן־בֶּרֶכְיָהוּ וּמִן־בְּנֵי מְרָרִי אֲחֵיהֶם
אֵיתָן בֶּן־קוּשָׁיָהוּ׃
18 * וְעִמָּהֶם אֲחֵיהֶם הַמִּשְׁנִים זְכַרְיָהוּ בֵּן וְיַעֲזִיאֵל
וּשְׁמִירָמוֹת וִיחִיאֵל וְעֻנִּי אֱלִיאָב וּבְנָיָהוּ וּמַעֲשֵׂיָהוּ
וּמַתִּתְיָהוּ וֶאֱלִיפְלֵהוּ וּמִקְנֵיָהוּ וְעֹבֵד אֱדֹם וִיעִיאֵל
הַשֹּׁעֲרִים׃

CAP. XV.

1 A Fecit quoq; ſibi domos in ciuitate Dauid, & ædificauit locum arcæ Dei, tetendítque ei tabernaculum.

2 * Tunc dixit Dauid, Illicitum eſt vt à quocunq; portetur arca Dei, niſi à Leuitis quos elegit Dominus ad portandū eam, & ad miniſtrandum ſibi vſq; in ęternum.

3 * Congregauítque vniuerſum Iſrael in Ieruſalem, vt afferretur arca Domini in locum ſuum quem præparauerat ei.

4 * Nécnon & filios Aaron, & Leuitas.

5 * De filiis Caath, Vriel princeps fuit, & fratres eius centum viginti.

6 * De filiis Merari, Aſaia princeps & fratres eius ducenti viginti.

7 * De filiis Gerſon, Iohel princeps & fratres eius centum triginta.

8 * De filiis Eliſaphan, Semeias princeps & fratres eius ducenti.

9 * De filiis Hebron, Elihel princeps & fratres eius octoginta.

10 * De filiis Ozihel, Aminadab princeps & fratres eius centum duodecim.

11 * Vocauítque Dauid Sadoch, & Abiathar ſacerdotes & Leuitas, Vriel, Aſaiam, Iohel, Semeiam, Elihel, & Aminadab.

12 * Et dixit ad eos, Vos qui eſtis principes familiarum Leuiticarum ſanctificamini cum fratribus veſtris, & afferte arcam Domini Dei Iſrael ad locum qui ei
B præparatus eſt.

13 * Ne vt à principio quia nō eratis præſentes, percuſſit nos Dominus; ſic & nunc fiat, illicitum quid nobis agentibus.

14 * Sanctificati ſunt ergo ſacerdotes & Leuitæ vt portarent arcam Domini Dei Iſrael.

15 * Et tulerunt filij Leui arcam Dei, ſicut pręceperat Moyſes iuxta verbum Domini humeris ſuis in vectibus.

16 * Dixítque Dauid principibus Leuitarum vt conſtituerent de fratribus ſuis cantores in organis muſicorum, nablis videlicet & lyris, & cymbalis, vt reſonaret in excelſis ſonitus lætitiæ.

17 * Conſtituerúntq; Leuitas Hemam filium Iohel, & de fratribus eius, Aſaph filiū Barachiæ, de filiis verò Merari fratribus eorum, Ethan filium Caſaiæ;

18 * Et cum eis fratres eorum. In ſecundo ordine Zachariam & Ben, & Iazihel, & Semiramoth, & Iehihel, & Ani, Eliab &
C Banaiam, & Maaſiam, & Mathathiam, & Eliphalu, & Maceniam, & Obed Edom, & Iehihel ianitores.

CAP. XV.

1 ET fecit ſibi domos in ciuitate Dauid, & præparauit locum arcæ Dei, & fixit ei tabernaculum.

2 * Tunc dixit Dauid, Non eſt portare arcam Dei, niſi Leuitas, quoniam eos elegit Dominus vt portarent arcam Domini, & miniſtrarent ei vſque in æternum.

3 * Et congregauit Dauid omnem Iſrael in Hieruſalem, vt afferrent arcam Domini ad locum quem præparauit ei.

4 * Et congregauit Dauid filios Aaron & Leuitas.

5 * De filiis Caath, Vriel princeps & fratres eius, centum & viginti.

6 * De filiis Merari, Aſaia princeps & fratres eius, ducenti viginti.

7 * De filiis Gerſon, Ioel princeps & fratres eius, ducenti triginta.

8 * De filiis Eliſaphan, Samea princeps & fratres eius, ducenti.

9 * De filiis Chebron, Eliel princeps & fratres eius, octoginta.

10 * De filiis Oziel, Aminadab princeps & fratres eius, centum & duodecim.

11 * Et vocauit Dauid Sadoc & Abiathar ſacerdotes, & Leuitas Vriel & Aſaia, & Ioel, & Samea, & Eliel, & Aminadab.

12 * Et dixit eis, Vos principes familiarum Leuitarum, ſanctificamini vos & fratres veſtri, & afferte arcam Domini Dei Iſrael, vbi præparaui ei.

13 * Quoniam non in principio vos eratis præparati, percuſſit Dominus Deus noſter in nobis, quoniam non quæſiuimus eum in iudicio.

14 * Et ſanctificati ſunt ſacerdotes & Leuitæ vt portarent arcam Domini Dei Iſrael.

15 * Et tulerunt filij Leuitarum arcam Dei, ſicut præceperat Moyſes in verbo Domini ſecundum ſcripturam in vectibus in humeris ſuis.

16 * Et dixit Dauid principibus Leuitarum, Conſtituite fratres veſtros cantores in organis muſicorum, in naulis & in lyris, & cymbalis, vt audire faciant vt exaltarent in voce in lætitiam.

17 * Et ſteterunt Leuitæ, Heman filius Ioel, & de fratribus eius Aſaph filius Barachia, & de filiis Merari fratris eius Ethan filius Ciſæi.

18 * Et cum eis fratres eorum, qui in ſecundo ordine, Zacharias filius Ieiel, & Semiramoth, & Iaiel, & Ani, & Eliab, & Banea, & Maaſia, & Mattathias, & Eliphal, & Maccania, & Obed Eddom, & Ieel ianitores.

ιέ.

1 * Καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ οἴκους ἐν πόλει δαυίδ, καὶ ἡτοίμασε τόπον τῇ κιβωτῷ τοῦ θεοῦ, καὶ ἔπηξεν αὐτῇ σκηνήν.

2 * τότε εἶπεν δαυίδ, οὐκ ἔστιν αἴρειν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ, ἀλλ' ἢ τοὺς λευίτας, ὅτι αὐτοὺς ἐξελέξατο ὁ κύριος αἴρειν τὴν κιβωτὸν τοῦ κυρίου, καὶ λειτουργεῖν αὐτῷ ἕως αἰῶνος.

3 * καὶ συνήγαγε δαυίδ τὸν πάντα ἰσραὴλ εἰς ἱερουσαλήμ, τοῦ ἀνενεγκεῖν τὴν κιβωτὸν κυρίου εἰς τὸν τόπον ὃν ἡτοίμασεν αὐτῇ.

4 * καὶ συνήγαγε δαυίδ τοὺς υἱοὺς ἀαρὼν καὶ τοὺς λευίτας.

5 * τῶν υἱῶν καάθ, οὐριὴλ ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ἑκατὸν καὶ εἴκοσι.

6 * τῶν υἱῶν μεραρεί, ἀσαία ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, διακόσιοι εἴκοσι.

7 * τῶν υἱῶν γερσών, ἰωὴλ ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, διακόσιοι τριάκοντα.

8 * τῶν υἱῶν ἐλισαφάν, σαμέα ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, διακόσιοι.

9 * τῶν υἱῶν χεβρών, ἐλιὴλ ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ὀγδοήκοντα.

10 * τῶν υἱῶν ὀζιήλ, ἀμιναδὰβ ὁ ἄρχων καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ἑκατὸν καὶ δεκαδύο.

11 * καὶ ἐκάλεσε δαυίδ τὸν σαδὼκ καὶ τὸν ἀβιάθαρ τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺς λευίτας τὸν οὐριήλ, καὶ ἀσαία, καὶ ἰωήλ, καὶ σαμέα, καὶ ἐλιήλ, καὶ ἀμιναδάβ.

12 * καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ὑμεῖς οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν τῶν λευιτῶν, ἁγνίσθητε ὑμεῖς καὶ οἱ ἀδελφοὶ ὑμῶν, καὶ ἀνοίσατε τὴν κιβωτὸν κυρίου τοῦ θεοῦ ἰσραήλ, οὗ ἡτοίμασα αὐτῇ.

13 * ὅτι οὐκ ἐν τῷ πρότερον ὑμᾶς εἶναι ἑτοίμους, διέκοψε κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν ἐν ἡμῖν, ὅτι οὐκ ἐζητήσαμεν αὐτὸν ἐν κρίματι.

14 * καὶ ἡγνίσθησαν οἱ ἱερεῖς καὶ οἱ λευῖται ἐνεγκεῖν τὴν κιβωτὸν κυρίου θεοῦ ἰσραήλ.

15 * καὶ ἦραν οἱ υἱοὶ τῶν λευιτῶν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ, ὡς ἐνετείλατο μωυσῆς ἐν λόγῳ κυρίου κατὰ τὴν γραφὴν ἐν ἀναφορεῦσιν ἐν ὤμοις αὐτῶν.

16 * καὶ εἶπε δαυίδ τοῖς ἄρχουσι τῶν λευιτῶν, στήσατε τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν τοὺς ψαλτῳδοὺς ἐν ὀργάνοις ᾠδῶν, ἐν ναύλαις, καὶ ἐν κινύραις, καὶ κυμβάλοις, ἀκουτίζοντες τοῦ ὑψῶσαι ἐν φωνῇ εἰς εὐφροσύνην.

17 * καὶ ἔστησαν οἱ λευῖται, αἱμὰν υἱὸς ἰωήλ, καὶ ἐκ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ ἀσὰφ υἱὸς βαραχία, καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν μεραρὶ ἀδελφοῦ αὐτοῦ αἰθὰν υἱὸς κισαίου.

18 * καὶ μετ' αὐτῶν οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν· οἱ δευτερεύοντες, ζαχαρίας υἱὸς ἰεϊὴλ καὶ σεμιραμὼθ, καὶ ἰαιὴλ, καὶ ἀνί, καὶ ἐλιὰβ, καὶ βαναία, καὶ μαασία, καὶ ματταθίας, καὶ ἐλιφαλ, καὶ μακκανία, καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ, καὶ ἰεὴλ οἱ πυλωροί.

19 * וְהַמְשֹׁרְרִים הֵימָן אָסָף וְאֵיתָן בִּמְצִלְתַּיִם
20 נְחֹשֶׁת לְהַשְׁמִיעַ׃ * וּזְכַרְיָה וַעֲזִיאֵל
וּשְׁמִירָמוֹת וִיחִיאֵל וְעֻנִּי וֶאֱלִיאָב וּמַעֲשֵׂיָהוּ
21 וּבְנָיָהוּ בִּנְבָלִים עַל־עֲלָמוֹת׃ * וּמַתִּתְיָהוּ
וֶאֱלִיפְלֵהוּ וּמִקְנֵיָהוּ וְעֹבֵד אֱדֹם וִיעִיאֵל וַעֲזַזְיָהוּ
22 בְּכִנֹּרוֹת עַל־הַשְּׁמִינִית לְנַצֵּחַ׃ * וּכְנַנְיָהוּ שַׂר־
הַלְוִיִּם בְּמַשָּׂא יָסֹר בַּמַּשָּׂא כִּי מֵבִין הוּא׃
23 * וּבֶרֶכְיָה וְאֶלְקָנָה שֹׁעֲרִים לָאָרוֹן׃
24 * וּשְׁבַנְיָהוּ וְיוֹשָׁפָט וּנְתַנְאֵל וַעֲמָשַׂי וּזְכַרְיָהוּ
וּבְנָיָהוּ וֶאֱלִיעֶזֶר הַכֹּהֲנִים מַחְצְצְרִים בַּחֲצֹצְרוֹת
לִפְנֵי אֲרוֹן הָאֱלֹהִים וְעֹבֵד אֱדֹם וִיחִיָּה שֹׁעֲרִים
25 לָאָרוֹן׃ * וַיְהִי דָוִיד וְזִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְשָׂרֵי הָאֲלָפִים
הַהֹלְכִים לְהַעֲלוֹת אֶת־אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה מִן־
26 בֵּית עֹבֵד־אֱדֹם בְּשִׂמְחָה׃ * וַיְהִי בֶּעְזֹר
הָאֱלֹהִים אֶת־הַלְוִיִּם נֹשְׂאֵי אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה
וַיִּזְבְּחוּ שִׁבְעָה־פָרִים וְשִׁבְעָה אֵילִים׃
27 * וְדָוִיד מְכֻרְבָּל בִּמְעִיל בּוּץ וְכָל־הַלְוִיִּם
הַנֹּשְׂאִים אֶת־הָאָרוֹן וְהַמְשֹׁרְרִים וּכְנַנְיָה הַשַּׂר
הַמַּשָּׂא הַמְשֹׁרְרִים וְעַל־דָּוִיד אֵפוֹד בָּד׃
28 * וְכָל־יִשְׂרָאֵל מַעֲלִים אֶת־אֲרוֹן בְּרִית־
יְהוָה בִּתְרוּעָה וּבְקוֹל שׁוֹפָר וּבַחֲצֹצְרוֹת וּבִמְצִלְתָּיִם
29 מַשְׁמִעִים בִּנְבָלִים וְכִנֹּרוֹת׃ * וַיְהִי אֲרוֹן
בְּרִית יְהוָה בָּא עַד־עִיר דָּוִיד וּמִיכַל בַּת־שָׁאוּל
נִשְׁקְפָה בְּעַד הַחַלּוֹן וַתֵּרֶא אֶת־הַמֶּלֶךְ דָּוִיד
מְרַקֵּד וּמְשַׂחֵק וַתִּבֶז לוֹ בְּלִבָּהּ׃

יו

1 * וַיָּבִיאוּ אֶת־אֲרוֹן הָאֱלֹהִים וַיַּצִּיגוּ
אֹתוֹ בְּתוֹךְ הָאֹהֶל אֲשֶׁר נָטָה־לוֹ דָּוִיד וַיַּקְרִיבוּ
2 עֹלוֹת וּשְׁלָמִים לִפְנֵי הָאֱלֹהִים׃ * וַיְכַל דָּוִיד
מֵהַעֲלוֹת הָעֹלָה וְהַשְּׁלָמִים וַיְבָרֶךְ אֶת־הָעָם בְּשֵׁם
3 יְהוָה׃ * וַיְחַלֵּק לְכָל־אִישׁ יִשְׂרָאֵל מֵאִישׁ
וְעַד־אִשָּׁה לְאִישׁ כִּכַּר־לֶחֶם וְאֶשְׁפָּר וַאֲשִׁישָׁה׃
4 * וַיִּתֵּן לִפְנֵי אֲרוֹן יְהוָה מִן־הַלְוִיִּם מְשָׁרְתִים
וּלְהַזְכִּיר וּלְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לַיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃
5 * אָסָף הָרֹאשׁ וּמִשְׁנֵהוּ זְכַרְיָה יְעִיאֵל וּשְׁמִירָמוֹת
וִיחִיאֵל וּמַתִּתְיָה וֶאֱלִיאָב וּבְנָיָהוּ וְעֹבֵד אֱדֹם
וִיעִיאֵל בִּכְלֵי נְבָלִים וּבְכִנֹּרוֹת וְאָסָף בַּמְצִלְתַּיִם
מַשְׁמִיעַ׃

19 *Porrò cantores Heman, Aſaph, & Ethan
in cymbalis æneis concrepantes.
20 *Zacharias autem & Ozihel, & Semiramoth,
& Iahihel, & Ani, Eliab, & Maaſias,
& Banaias in nablis arcana cantabāt.
21 *Porrò Mathathias, & Eliphalu, & Ma
cenias, & Obed Edom, & Iehihel, & Ozaziu
in citharis pro octaua canebant epinicion.
22 *Chonenias aūt princeps Leuitarū
prophetiæ præerat, & ad præcinendā
melodiam. erat quippe valde ſapiens.
23 *Et Barachias & Helcana ianitores arcæ.
24 *Porrò Sebenias & Ioſaphat, & Nathanael,
& Amaſai, & Zacharias, & Banaias,
& Eliezer ſacerdotes clangebāt tubis
coram arca Dei, & Obed-Edom, &
Ahias erant ianitores arcæ.
25 *Igitur Dauid & omnes maiores natu
Iſrael & tribuni, ierunt ad portandam arcam
fœderis Dñi de domo Ebed-Edom
26 cum lætitia. *Cúmque adiuuiſſet Deus
Leuitas qui portabāt arcam fœderis Domini,
immolabantur ſeptem tauri & ſeptem
27 arietes. *Porrò Dauid erat indutus 2.Reg. 6.c.
ſtola byſſina, & vniuerſi Leuitæ qui
D portabant arcam fœderis cantoréſque, &
Chonenias princeps prophetiæ inter cantores:
Dauid autē indutus erat ephod lineo.
28 *Vniuerſúſque Iſrael deducebant
arcā fœderis Dñi in iubilo & ſonitu buccinæ,
& tubis, & cymbalis, & nablis, & citharis
29 concrepantes. *Cúmque peruenisset
arca fœderis Domini vſque ad ciuitatē
Dauid, Michol filia Saul proſpiciens
per feneſtram, vidit Regem Dauid ſaltantem
atque ludentem; & deſpexit eum in
corde ſuo.

CAP. XVI.

1 A ATtulerunt igitur arcam Dei, & cōſtituerunt
eam in medio tabernaculi
quod tetenderat ei Dauid, & obtulerunt
holocauſta & pacifica coram Deo.
2 *Cúmque compleſſet Dauid offerens
holocauſta & pacifica, benedixit populo
3 in nomine Dñi. *Et diuiſit vniuerſis per
ſingulos à viro vſq; ad mulierē tortam pa
nis & partem aſſę carnis bubalę, & frixam
4 oleo ſimilā. *Conſtituitq; corā arca Dñi
de Leuitis qui miniſtrarēt & recordarētur
operū eius & glorificarent atq; laudarent
5 Dominum Deum Iſrael: *Aſaph principem
& ſecundum eius Zachariam. Porrò
Iahihel, & Semiramoth, Iehihel, & Ma
thathiam, & Eliab, & Banaiam, & Obed-Edō,
Ieihel ſuper organa pſalterij & lyras,
Aſaph autem vt in cymbalis perſonaret.

19 ‡ *Et cantores, Heman, Aſaph, Hetham in cymbalis æneis vt audire faciant.*

20 ‡ *Et Zacharias & Oziel, & Semiramoth, & Jeiel, & Ani, et Eliab, et Maaſias, & Baneas in naulis pro arcanis.*

21 ‡ *Et Mattathias, & Eliphalu, & Maccanias, & Obed-Eddom, et Jeiel, & Ozias in lyris pro octaua victoriæ.*

22 ‡ *Et Chonenias princeps Leuitarū in eleuatione princeps cantorum, quoniam ſapiens erat.*

23 ‡ *Et Barachias, & Helcana ianitores arcæ.*

24 ‡ *Et Sabanea & Joſaphat, & Nathanael, & Amaſai, et Zacharias, & Banaias, et Eliezer ſacerdotes clangentes in tubis coram arca Dei, et Obed-Eddō, & Hiechia ianitores arcæ.*

25 ‡ *Et erat Dauid & ſeniores Jſrael & tribuni euntes ad portandum arcam fœderis Domini de domo Obed-Eddom in lætitia.*

26 ‡ *Et factum eſt cùm confortaret Deus Leuitas portantes arcam fœderis Domini, & immolauerunt ſeptem vitulos & ſeptem arietes.*

27 ‡ *Et Dauid accinctus in ſtola byſſina & omnes Leuitæ & omnes qui portabant arcam fœderis Domini, & cantores, & Chonenias princeps cantorum canentium, & ſuper Dauid ephud byſſinum.*

28 ‡ *Et omnis Jſrael deducentes arcam fœderis Domini in ſigno & in voce tubæ & in tubis, & in cymbalis reſonantes in naulis & in citharis.*

29 ‡ *Et factum eſt & venit arca fœderis Domini vſque ad ciuitatem Dauid, & Mechol filia Saulis proſpexit per feneſtram, & vidit regem Dauid ſaltantem & ludentem, & deſpexit eum in anima ſua.*

CAP. XVI.

1 E*T attulerunt arcam Dei & conſtituerunt eam in medio tabernaculi, quod fixerat ei Dauid, & obtulerunt holocauſta & pacifica coram Deo.*

2 ‡ *Et compleuit Dauid offerens holocauſta & pacifica, & benedixit populo in nomine Domini.*

3 ‡ *Et diuiſit Dauid omni viro Jſrael à viro & vſque ad mulierem, viro tortam panis, & laganum ſartaginis & collyridam.*

4 ‡ *Et ordinauit Dauid iuxta faciem arcæ fœderis Domini de Leuitis qui miniſtrarent & reſonarent, vt confiterentur & laudarent Dominum Deum Jſrael.*

5 ‡ *Aſaph dux, ſecundus eius Zacharias, & Hieiel, & Semiramoth, & Jael, & Matthathias, & Eliab, & Baneas, & Obed-Eddom, & Jiel in organis, in naulis & lyris, & Aſaph in cymbalis perſonans.*

19 ‡ καὶ οἱ ᾠδοί, αἱμάν, ἀσάφ, αἰθάμ ἐν κυμβάλοις χαλκοῖς τοῦ ἀκουτίσαι.

20 ‡ καὶ ζαχαρίας καὶ ὀζιὴλ, καὶ σεμιραμὼθ, καὶ ἰεϊὴλ, καὶ ἀνὶ, καὶ ἐλιὰβ, καὶ μαασίας, καὶ βαναίας ἐν ναύλαις περὶ τῶν κρυφίων.

21 ‡ καὶ ματταθίας, καὶ ἐλιφαλοῦ, καὶ μακκανίας, καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ, καὶ ἰεϊὴλ, καὶ ὀζίας ἐν κινύραις περὶ τῆς ὀγδόης τοῦ ἐνισχῦσαι.

22 ‡ καὶ χονενίας ἄρχων τῶν λευϊτῶν ἐν τῇ ἄρσει ἄρχων τῶν ᾠδῶν, ὅτι συνετὸς ἦν.

23 ‡ καὶ βαραχίας, καὶ ἐλκανὰ πυλωροὶ τῆς κιβωτοῦ.

24 ‡ καὶ σαβανία, καὶ ἰωσαφὰτ, καὶ ναθαναὴλ, καὶ ἀμασαΐ, καὶ ζαχαρίας, καὶ βαναίας, καὶ ἐλιέζερ οἱ ἱερεῖς σαλπίζοντες ἐν ταῖς σάλπιγξιν ἔμπροσθεν τῆς κιβωτοῦ τοῦ θεοῦ, καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ, καὶ ἰεχία πυλωροὶ τῆς κιβωτοῦ.

25 ‡ καὶ ἦν δαυὶδ καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἰσραὴλ, καὶ οἱ χιλίαρχοι οἱ πορευόμενοι τοῦ ἀνενεγκεῖν τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης κυρίου ἐξ οἴκου ὠβὴδ ἐδδὼμ ἐν εὐφροσύνῃ.

26 ‡ καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κατισχῦσαι τὸν θεὸν τοὺς λευΐτας αἴροντας τὴν κιβωτὸν διαθήκης κυρίου, καὶ ἔθυσαν ἑπτὰ μόσχους καὶ ἑπτὰ κριούς.

27 ‡ καὶ δαυὶδ περιεζωσμένος ἐν στολῇ βυσσίνῃ, καὶ πάντες οἱ λευῖται, καὶ πάντες οἱ αἴροντες τὴν κιβωτὸν διαθήκης κυρίου καὶ οἱ ψαλτῳδοὶ, καὶ χονενίας ὁ ἄρχων τῶν ᾠδῶν τῶν ᾀδόντων, καὶ ἐπὶ δαυὶδ ἐφοὺδ βύσσινον.

28 ‡ καὶ πᾶς ἰσραὴλ ἀνάγοντες τὴν κιβωτὸν διαθήκης κυρίου ἐν σημασίᾳ, καὶ ἐν φωνῇ σωφὰρ, καὶ ἐν σάλπιγξιν, καὶ ἐν κυμβάλοις ἀναφωνοῦντες ἐν ναύλοις, καὶ ἐν κινύραις.

29 ‡ καὶ ἐγένετο καὶ ἦλθεν ἡ κιβωτὸς διαθήκης κυρίου ἕως πόλεως δαυὶδ, καὶ μεχὸλ ἡ θυγάτηρ σαοὺλ παρέκυψε διὰ τῆς θυρίδος, καὶ εἶδε τὸν βασιλέα δαυὶδ ὀρχούμενον καὶ παίζοντα, καὶ ἐξουδένωσεν αὐτὸν ἐν τῇ ψυχῇ αὐτῆς.

ιϛ΄.

1 ‡ Καὶ εἰσήνεγκαν τὴν κιβωτὸν τοῦ θεοῦ, καὶ ἀπηρείσαντο αὐτὴν ἐν μέσῳ τῆς σκηνῆς, ἧς ἔπηξεν αὐτῇ δαυὶδ, καὶ προσήνεγκαν ὁλοκαυτώματα καὶ εἰρηνικὰς ἐναντίον τοῦ θεοῦ.

2 ‡ καὶ συνετέλεσε δαυὶδ ἀναφέρων τὰ ὁλοκαυτώματα καὶ τὰς εἰρηνικάς, καὶ εὐλόγησε τὸν λαὸν ἐν ὀνόματι κυρίου.

3 ‡ καὶ διεμέρισε δαυὶδ παντὶ ἀνδρὶ ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνδρὸς καὶ ἕως γυναικός, τῷ ἀνδρὶ χέχαρ ἄρτου, καὶ λάγανον τηγάνου καὶ κολλυρίτην.

4 ‡ καὶ ἔταξε δαυὶδ κατὰ πρόσωπον τῆς κιβωτοῦ διαθήκης κυρίου ἐκ τῶν λευιτῶν λειτουργοῦντας καὶ ἀναφωνοῦντας, τοῦ ἐξομολογεῖσθαι καὶ αἰνεῖν κυρίῳ τῷ θεῷ ἰσραήλ·

5 ‡ ἀσὰφ ὁ ἡγούμενος, ὁ δεύτερος αὐτοῦ ζαχαρίας, καὶ ἰεϊὴλ, καὶ σεμιραμὼθ, καὶ ἰαὴλ, καὶ ματθαθίας, καὶ ἐλιὰβ, καὶ βανέας, καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ, καὶ ἰειὴλ ἐν ὀργάνοις, ἐν ναύλοις, καὶ κινύραις, καὶ ἀσὰφ ἐν κυμβάλοις ἀναφωνῶν.

6 * וּבְנָיָהוּ וְיַחֲזִיאֵל הַכֹּהֲנִים בַּחֲצֹצְרוֹת תָּמִיד
7 לִפְנֵי אֲרֹן בְּרִית־הָאֱלֹהִים׃ * בַּיּוֹם הַהוּא
אָז נָתַן דָּוִיד בָּרֹאשׁ לְהֹדוֹת לַיהוָה בְּיַד־אָסָף
8 וְאֶחָיו׃ * הוֹדוּ לַיהוָה קִרְאוּ בִשְׁמוֹ הוֹדִיעוּ
9 בָעַמִּים עֲלִילֹתָיו׃ * שִׁירוּ לוֹ זַמְּרוּ־לוֹ שִׂיחוּ
10 בְּכָל־נִפְלְאֹתָיו׃ * הִתְהַלְלוּ בְּשֵׁם קָדְשׁוֹ
11 יִשְׂמַח לֵב מְבַקְשֵׁי יְהוָה׃ * דִּרְשׁוּ יְהוָה וְעֻזּוֹ
12 בַּקְּשׁוּ פָנָיו תָּמִיד׃ * זִכְרוּ נִפְלְאֹתָיו אֲשֶׁר
עָשָׂה מֹפְתָיו וּמִשְׁפְּטֵי־פִיהוּ׃
13 * זֶרַע יִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ בְּנֵי יַעֲקֹב בְּחִירָיו׃
14 * הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּכָל־הָאָרֶץ מִשְׁפָּטָיו׃
15 * זִכְרוּ לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ דָּבָר צִוָּה לְאֶלֶף דּוֹר׃
16 * אֲשֶׁר כָּרַת אֶת־אַבְרָהָם וּשְׁבוּעָתוֹ לְיִצְחָק׃
17 * וַיַּעֲמִידֶהָ לְיַעֲקֹב לְחֹק לְיִשְׂרָאֵל בְּרִית
18 עוֹלָם׃ * לֵאמֹר לְךָ אֶתֵּן אֶרֶץ־כְּנָעַן חֶבֶל
19 נַחֲלַתְכֶם׃ * בִּהְיוֹתְכֶם מְתֵי מִסְפָּר כִּמְעַט
20 וְגָרִים בָּהּ׃ * וַיִּתְהַלְּכוּ מִגּוֹי אֶל־גּוֹי
21 וּמִמַּמְלָכָה אֶל־עַם אַחֵר׃ * לֹא־הִנִּיחַ לְאִישׁ
לְעָשְׁקָם וַיּוֹכַח עֲלֵיהֶם מְלָכִים׃
22 * אַל־תִּגְּעוּ בִּמְשִׁיחָי וּבִנְבִיאַי אַל־תָּרֵעוּ׃
23 * שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם־אֶל־
24 יוֹם יְשׁוּעָתוֹ׃ * סַפְּרוּ בַגּוֹיִם אֶת־כְּבוֹדוֹ
25 בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאֹתָיו׃ * כִּי גָדוֹל יְהוָה
וּמְהֻלָּל מְאֹד וְנוֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים׃
26 * כִּי כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים וַיהוָה
27 שָׁמַיִם עָשָׂה׃ * הוֹד וְהָדָר לְפָנָיו עֹז וְחֶדְוָה
28 בִּמְקֹמוֹ׃ * הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפְּחוֹת עַמִּים הָבוּ
29 לַיהוָה כָּבוֹד וָעֹז׃ * הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ
שְׂאוּ מִנְחָה וּבֹאוּ לְפָנָיו הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהַדְרַת־
30 קֹדֶשׁ׃ * חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ אַף־תִּכּוֹן
31 תֵּבֵל בַּל־תִּמּוֹט׃ * יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתָגֵל הָאָרֶץ
וְיֹאמְרוּ בַגּוֹיִם יְהוָה מָלָךְ׃
32 * יִרְעַם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ יַעֲלֹץ הַשָּׂדֶה וְכָל־
33 אֲשֶׁר־בּוֹ׃ * אָז יְרַנְּנוּ עֲצֵי הַיָּעַר מִלִּפְנֵי יְהוָה
34 כִּי־בָא לִשְׁפּוֹט אֶת־הָאָרֶץ׃ * הוֹדוּ לַיהוָה כִּי
35 טוֹב כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃ * וְאִמְרוּ הוֹשִׁיעֵנוּ אֱלֹהֵי
יִשְׁעֵנוּ וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם לְהֹדוֹת לְשֵׁם
קָדְשֶׁךָ לְהִשְׁתַּבֵּחַ בִּתְהִלָּתֶךָ׃

6 *Banaiam verò & Azihel ſacerdotes, canere tuba iugiter coram arca fœderis Dei.
7 *In illo die fecit Dauid principé ad con-
B fitendum Domino Aſaph & fratres eius.
8 *Confitemini Dño & inuocate nomé Pſal.104 Eſa.21.b
eius, notas facite in populis adinuentio-
9 nes eius. *Cantate ei & pſallite ei, & nar-
10 rate omnia mirabilia eius. *Laudate no
men ſanctum eius, lætetur cor quærentiũ
11 Dominum. *Quærite Dñm & virtu-
tem eius, quærite faciem eius ſemper.
12 *Recordamini mirabiliũ eius quæ fe-
cit, ſignorũ illius & iudiciorum oris eius.
13 *Semen Iſrael ſerui eius, filij Iacob ele-
14 cti eius. *Ipſe Dominus Deus noſter, in
15 vniuerſa terra iudicia eius. *Recordami-
ni in ſempiternum pacti eius, ſermonis
quem præcepit in mille generationes.
16 *Quẽ pepigit cũ Abraam & iuramenti
17 illius cum Iſaac. *Et conſtituit illud Ia-
cob in præceptũ, & Iſrael in pactum ſem-
18 piternum: *Dicens, Tibi dabo terrá Cha
naan, funiculum hæreditatis veſtræ.
19 *Cùm eſſent pauci numero parui &
20 coloni eius: *Et tranſierunt de gente in
genté, & de regno ad populum alterum.
21 *Non dimiſit quemquam calumniari
22 eos, ſed increpauit pro eis reges. *Nolite Pſal.104
C tágere chriſtos meos, & in prophetis meis
23 nolite malignari. *Cantate Dño omnis Pſal.95.
terra, annunciate de die in diem ſalutare
24 eius. *Narrate in gentibus gloriá eius, &
25 in cunctis populis mirabilia eius. *Quia
magnus Dñs & laudabilis nimis, & horri
26 bilis ſuper omnes Deos. *Omnes enim Pſal.95.
dij populorũ idola, Dñs autem cęlos fecit.
27 *Confeſſio & magnificentia coram eo,
fortitudo & gaudium in loco eius.
28 *Afferte Domino familię populorum,
afferte Domino gloriam & imperium.
29 *Date Domino gloriá nomini eius. Le
uate ſacrificiũ & venite in conſpectu eius,
& adorate Dominum in decore ſancto.
30 *Cõmoueatur à facie eius omnis terra,
ipſe enim fundauit orbem immobilem.
31 *Lætentur cæli & exultet terra, & di-
D cant in nationibus, Dominus regnauit.
32 *Tonet mare & plenitudo eius, exul-
33 tent agri, & omnia quæ in eis ſunt. *Tũc Pſal.65.
laudabunt ligna ſaltus corá Dño, quia ve
34 nit iudicare terram. *Confitemini Dño
quoniá bonus, quoniá in æternũ miſeri-
35 cordia eius. *Et dicite, Salua nos Deus ſal-
uator noſter, & congrega nos & erue de
gentibus, vt confiteamur nomini ſancto
tuo, & exultemus in carminibus tuis.

‡ Et Baneas & Hieziel ſacerdotes in tubis 6
iugiter coram arca fœderis Dei ‡ In die illo. 7
tunc ordinauit Dauid in principio ad laudandũ
Dominum in manu Aſaph & fratrum eius.
‡ Confitemini Domino & inuocate eum in 8
nomine eius, notas facite in populis adinuentio-
nes eius. ‡ Cantate ei & pſallite ei, narrate in 9
vniuerſis mirabilia eius, quæ fecit Dominus.
‡ Laudate in nomine ſancto eius: lætabitur 10
cor quærens bonam voluntatem eius.
‡ Quærite Dominum et confortamini, quæ- 11
rite faciem eius ſemper.
‡ Recordamini mirabilium eius, quæ fecit, 12
portentorum eius & iudiciorum oris eius.
‡ Semen Iſrael ſerui eius, filij Iacob electi 13
eius. ‡ Ipſe Dominus Deus noſter, in vniuer- 14
ſa terra iudicia eius.
‡ Recordamini in ſempiternum pacti eius, 15
ſermonis eius quem præcepit in mille generatio-
nes. ‡ Quem pepigit cum Abraam, & iura- 16
menti illius cum Iſaac.
‡ Et conſtituit illud Iacob in præceptum, & 17
Iſrael in pactum ſempiternum,
‡ Dicens: Tibi dabo terram Chanaan, funi- 18
culum hæreditatis veſtræ.
‡ Cùm eſſent ipſi pauci numero, ſicut parui 19
& coloni in ea. ‡ Et tranſierunt de gente in 20
gentem, & de regno ad populum alterum.
‡ Non dimiſit virũ vt vim inferret eis; & 21
increpauit pro eis reges. ‡ Ne tangatis chri- 22
ſtos meos, et in prophetis meis ne malignemini.
‡ Cantate Domino omnis terra, annunciate 23
de die in diem ſalutare eius. ‡ Narrate in gen- 24
tibus gloriam eius, in cunctis populis mirabilia
eius. ‡ Quoniam magnus Dominus & lau- 25
dabilis nimis, horribilis eſt ſuper omnes deos.
‡ Quoniam omnes dei gentium idola, et Do- 26
minus cælos fecit. ‡ Laus & magnificentia 27
coram eo, fortitudo et gloria in loco ſancto eius.
‡ Date Domino familiæ gentium, date Do- 28
mino gloriam & fortitudinem. ‡ Date Do- 29
mino gloriam nomini eius, leuate ſacrificia &
venite coram eo, & adorate Dominum in ba-
bitaculo ſancto eius. ‡ Timeat à facie eius o- 30
mnis terra, & enim fundauit orbem, qui non
commouebitur. ‡ Lætetur cælum & exultet 31
terra, & dicãt in gentibus, Dominus regnauit.
‡ Tonet mare plenitudini eius, exultet ager 32
& omnia quæ in eo. ‡ Tunc lætabuntur li- 33
gna ſaltus à facie Domini, quoniam venit iudi-
care terram. ‡ Confitemini Domino quoniam 34
bonum, quoniam in æternum miſericordia eius.
‡ Et dicite, Salua nos Deus ſaluationum no 35
ſtrarũ, & congrega nos, et erue nos de gentibus
vt laudemus nomen tuum ſanctum, vt exul-
temus in laudibus tuis.

6 ‡ καὶ βανέας, καὶ ἰεζιὴλ οἱ ἱερεῖς ἐν ταῖς σάλπιγξιν δια-
παντὸς ἐνώπιον τῆς κιβωτοῦ τῆς διαθήκης τοῦ θεοῦ
7 ‡ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ. τότε ἔταξε δαυὶδ ἐν ἀρχῇ τοῦ
αἰνεῖν τὸν κύριον ἐν χειρὶ ἀσὰφ καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ.
8 ‡ ἐξομολογεῖσθε τῷ κυρίῳ καὶ ἐπικαλεῖσθε αὐτὸν ἐν
ὀνόματι αὐτοῦ, γνωρίσατε ἐν τοῖς λαοῖς τὰ ἐπιτηδεύματα
9 αὐτοῦ. ‡ ᾄσατε αὐτῷ καὶ ὑμνήσατε αὐτῷ, διηγήσασθε ἐν
πᾶσι τὰ θαυμάσια αὐτοῦ, ἃ ἐποίησε κύριος.
10 ‡ αἰνεῖτε ἐν ὀνόματι ἁγίῳ αὐτοῦ· εὐφρανθήσεται καρ-
11 δία ζητοῦσα τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ. ‡ ζητήσατε τὸν κύριον
καὶ ἰσχύσατε, ζητήσατε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ διαπαντός.
12 ‡ μνημονεύετε τὰ θαυμάσια αὐτοῦ, ἃ ἐποίησε, τὰ τέ-
13 ρατα αὐτοῦ καὶ τὰ κρίματα τοῦ στόματος αὐτοῦ. ‡ σπέρμα
14 ἰσραὴλ δοῦλοι αὐτοῦ, υἱοὶ ἰακὼβ ἐκλεκτοὶ αὐτοῦ. ‡ αὐτὸς
κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν ἐν πάσῃ τῇ γῇ τὰ κρίματα αὐτοῦ.
15 ‡ μνημονεύετε εἰς αἰῶνα διαθήκης αὐτοῦ, λόγου αὐτοῦ ὃν
16 ἐνετείλατο εἰς χιλίας γενεάς. ‡ ὃν διέθετο τῷ ἀβρα-
17 άμ, καὶ τὸν ὅρκον αὐτοῦ τῷ ἰσαάκ. ‡ καὶ ἔστησεν αὐτὸν τῷ
ἰακὼβ εἰς πρόσταγμα, καὶ τῷ ἰσραὴλ εἰς διαθήκην αἰώνιον.
18 ‡ λέγων, σοὶ δώσω τὴν γῆν χαναὰν σχοίνισμα κληρο-
19 νομίας ὑμῶν. ‡ ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ὀλιγοστοὺς ἀριθμῷ, ὡς
20 μικροὺς καὶ παροίκους ἐν αὐτῇ. ‡ καὶ ἐπορεύθησαν ἐξ
ἔθνοις εἰς ἔθνος, καὶ ἀπὸ βασιλείας εἰς λαὸν ἕτερον.
21 ‡ οὐκ ἀφῆκεν ἄνδρα τοῦ δυναστεῦσαι αὐτούς· καὶ ἤλεγξε
22 περὶ αὐτῶν βασιλεῖς. ‡ μὴ ἅπτεσθε τῶν χριστῶν μου, καὶ ἐν
23 τοῖς προφήταις μου μὴ πονηρεύεσθε. ‡ ᾄσατε τῷ κυρίῳ
πᾶσα ἡ γῆ, ἀναγγείλατε ἐξ ἡμέρας εἰς ἡμέραν τὸ σωτή-
24 ριον αὐτοῦ. ‡ ἐξηγεῖσθε ἐν τοῖς ἔθνεσι τὴν δόξαν αὐτοῦ,
ἐν πᾶσι τοῖς λαοῖς τὰ θαυμάσια αὐτοῦ.
25 ‡ ὅτι μέγας κύριος καὶ αἰνετὸς σφόδρα· φοβερός ἐστιν
26 ἐπὶ πάντας τοὺς θεούς. ‡ ὅτι πάντες οἱ θεοὶ τῶν ἐθνῶν
εἴδωλα, καὶ ὁ κύριος τοὺς οὐρανοὺς ἐποίησεν.
27 ‡ αἶνος καὶ μεγαλοπρέπεια ἐνώπιον αὐτοῦ, ἰσχὺς καὶ
28 καύχημα ἐν τόπῳ ἁγίῳ αὐτοῦ. ‡ δότε τῷ κυρίῳ αἱ πα-
τριαὶ τῶν ἐθνῶν, δότε τῷ κυρίῳ δόξαν καὶ ἰσχύν.
29 ‡ δότε τῷ κυρίῳ δόξαν ὀνόματι αὐτοῦ· ἄρατε θυσίας
καὶ εἰσπορεύεσθε ἐνώπιον αὐτοῦ, καὶ προσκυνήσατε τῷ
30 κυρίῳ ἐν κατοικητηρίῳ ἁγίῳ αὐτοῦ. ‡ φοβηθήτω ἀπὸ
προσώπου αὐτοῦ πᾶσα ἡ γῆ, καὶ γὰρ κατώρθωσε τὴν οἰκου-
31 μένην, ἥτις οὐ σαλευθήσεται. ‡ εὐφρανθήτω ὁ οὐρανὸς καὶ
ἀγαλλιάσθω ἡ γῆ, καὶ εἰπάτωσαν ἐν τοῖς ἔθνεσιν ὁ κύριος
32 ἐβασίλευσεν. ‡ βομβήσει ἡ θάλασσα συμπληρώμα-
τι αὐτῆς, ἀγαλλιάσθω ὁ ἀγρὸς καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ.
33 ‡ τότε εὐφρανθήσεται τὰ ξύλα τοῦ δρυμοῦ ἀπὸ προ-
34 σώπου κυρίου, ὅτι ἥκει κρῖναι τὴν γῆν. ‡ ἐξομολογεῖσθε
τῷ κυρίῳ ὅτι ἀγαθόν, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.
35 ‡ καὶ εἴπατε, σῶσον ἡμᾶς ὁ θεὸς τῶν σωτηρίων ἡμῶν, καὶ
ἄθροισον ἡμᾶς, καὶ ἐξελοῦ ἡμᾶς ἐκ τῶν ἐθνῶν τοῦ αἰνεῖν τὸ ὄνο-
μά σου τὸ ἅγιον, τοῦ ἐγκαυχᾶσθαι ἐν ταῖς αἰνέσεσί σου.

36 * בָּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִן־הָעוֹלָם וְעַד־
הָעֹלָם וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעָם אָמֵן וְהַלֵּל לַיהוָה׃
37 * וַיַּעֲזָב־שָׁם לִפְנֵי אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה
לְאָסָף וּלְאֶחָיו לְשָׁרֵת לִפְנֵי הָאָרוֹן תָּמִיד לִדְבַר־
38 יוֹם בְּיוֹמוֹ׃ * וְעֹבֵד אֱדֹם וַאֲחֵיהֶם שִׁשִּׁים
וּשְׁמוֹנָה וְעֹבֵד אֱדֹם בֶּן־יְדִיתוּן וְחֹסָה לְשֹׁעֲרִים׃
39 * וְאֵת צָדוֹק הַכֹּהֵן וְאֶחָיו הַכֹּהֲנִים לִפְנֵי
מִשְׁכַּן יְהוָה בַּבָּמָה אֲשֶׁר בְּגִבְעוֹן׃
40 * לְהַעֲלוֹת עֹלוֹת לַיהוָה עַל־מִזְבַּח הָעֹלָה
תָּמִיד לַבֹּקֶר וְלָעָרֶב וּלְכָל־הַכָּתוּב בְּתוֹרַת
41 יְהוָה אֲשֶׁר צִוָּה עַל־יִשְׂרָאֵל׃ * וְעִמָּהֶם
הֵימָן וִידוּתוּן וּשְׁאָר הַבְּרוּרִים אֲשֶׁר נִקְּבוּ בְּשֵׁמוֹת
לְהוֹדוֹת לַיהוָה כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃
41 * וְעִמָּהֶם הֵימָן וִידוּתוּן חֲצֹצְרוֹת וּמְצִלְתַּיִם
לְמַשְׁמִיעִים וּכְלֵי שִׁיר הָאֱלֹהִים וּבְנֵי יְדוּתוּן
43 לַשָּׁעַר׃ * וַיֵּלְכוּ כָל־הָעָם אִישׁ לְבֵיתוֹ וַיִּסֹּב
דָּוִיד לְבָרֵךְ אֶת־בֵּיתוֹ׃

יז

1 * וַיְהִי כַּאֲשֶׁר יָשַׁב דָּוִיד בְּבֵיתוֹ וַיֹּאמֶר דָּוִיד
אֶל־נָתָן הַנָּבִיא הִנֵּה אָנֹכִי יוֹשֵׁב בְּבֵית
הָאֲרָזִים וַאֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה תַּחַת יְרִיעוֹת׃
2 * וַיֹּאמֶר נָתָן אֶל־דָּוִיד כֹּל אֲשֶׁר בִּלְבָבְךָ עֲשֵׂה
3 כִּי הָאֱלֹהִים עִמָּךְ׃ * וַיְהִי בַּלַּיְלָה הַהוּא וַיְהִי
4 דְּבַר־אֱלֹהִים אֶל־נָתָן לֵאמֹר׃ * לֵךְ וְאָמַרְתָּ
אֶל־דָּוִיד עַבְדִּי כֹּה אָמַר יְהוָה לֹא אַתָּה תִּבְנֶה־
5 לִּי הַבַּיִת לָשָׁבֶת׃ * כִּי לֹא יָשַׁבְתִּי בְּבַיִת
מִן־הַיּוֹם אֲשֶׁר הֶעֱלֵיתִי אֶת־יִשְׂרָאֵל עַד הַיּוֹם
הַזֶּה וָאֶהְיֶה מֵאֹהֶל אֶל־אֹהֶל וּמִמִּשְׁכָּן׃
6 * בְּכֹל אֲשֶׁר־הִתְהַלַּכְתִּי בְּכָל־יִשְׂרָאֵל הֲדָבָר
דִּבַּרְתִּי אֶת־אַחַד שֹׁפְטֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר צִוִּיתִי
לִרְעוֹת אֶת־עַמִּי לֵאמֹר לָמָּה לֹא־בְנִיתֶם לִי
7 בֵּית אֲרָזִים׃ * וְעַתָּה כֹּה־תֹאמַר לְעַבְדִּי
לְדָוִיד כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אֲנִי לְקַחְתִּיךָ מִן־
הַנָּוֶה מִן־אַחֲרֵי הַצֹּאן לִהְיוֹת נָגִיד עַל עַמִּי
8 יִשְׂרָאֵל׃ * וָאֶהְיֶה עִמְּךָ בְּכֹל אֲשֶׁר הָלַכְתָּ
וָאַכְרִית אֶת־כָּל־אוֹיְבֶיךָ מִפָּנֶיךָ וְעָשִׂיתִי לְךָ
שֵׁם כְּשֵׁם הַגְּדוֹלִים אֲשֶׁר בָּאָרֶץ׃

36 * Benedictus Dominus Deus Iſrael ab
æterno vſque in æternum, & dicat omnis
populus amen, & hymnum Domino.
37 * Dereliquit itaque ibi coram arca fœderis
Domini Aſaph & fratres eius, vt miniſtrarent
in cõſpectu arcę iugiter per ſingulos
dies & vices ſuas.
38 * Porrò Obed-Edom & fratres eius ſexaginta
octo, & Obed-Edom filium Ydithun
& Oza conſtituit ianitores.
39 * Sadoch aũt ſacerdotem & fratres eius
ſacerdotes coram tabernaculo Domini in
excelſo quod erat in Gabaon:
40 * Vt offerrent holocauſta Dño ſuper altare
holocauſtomatis iugiter manè & veſperè
iuxta omnia quæ ſcripta ſunt in lege
Domini quam præcepit Iſrael.
41 * Et poſt eum Heman, & Ydithun, &
reliquos electos vnumquemq; vocabulo
ſuo ad confitendũ Domino, quoniam in
42 æternum miſericordia eius. * Heman
quoq; & Ydithun canentes tuba, & quatientes
cymbala & omnia muſicorum organa
ad canendũ Deo: filios autem Ydithun
fecit eſſe portarios.
43 * Reuerſúſq; eſt omnis populus in domum
ſuam & Dauid vt benediceret etiam
domui ſuæ.

CAP. XVII.

1 CVm autem habitaret Dauid in domo 2.Reg. 7.a
A ſua, dixit ad Nathan prophetam, Ecce
ego habito in domo cedrina, arca aũt fœderis
2 Domini ſub pellibus eſt. * Et ait
Nathan ad Dauid, Omnia quæ in corde
tuo ſunt, fac; Deus enim tecum eſt.
3 * Igitur nocte illa factus eſt ſermo Dei
4 ad Nathan, dicens: * Vade & loquere Inf. 20.
Dauid ſeruo meo. Hæc dicit Dñs, Non
ædificabis tu mihi domũ ad habitãdum.
5 * Neq; enim manſi in domo ex eo tempore
quo eduxi Iſrael de terra Ægypti
vſq; ad diem hanc, ſed fui ſemper mutans
6 loca tabernaculi, & in tẽtorio * Manens
cũ omni Iſrael. Nunquid locutus ſum ſaltem
vni iudicum Iſrael quibus præceperam
vt paſcerent populũ meum, & dixi;
Quare non ædificaſti mihi domum cedrinam?
7 * Nunc itaque ſic loqueris ad ſeruum
meum Dauid. Hæc dicit Dominus exercituum:
B Ego tuli te cùm in paſcuis ſequereris
gregẽ vt eſſes dux populi mei Iſrael.
8 * Et fui tecum quocunque perrexiſti,
& interfeci omnes inimicos tuos coram
te, fecíque tibi nomen quaſi vnius magnorum
qui celebrabantur in terra.

36 ** Benedictus Dominus Deus Iſrael ab æterno & vſque in æternum; & dicet omnis populus, Amen: & laudauerunt Dominum.*

37 ** Et dereliquit ibi coram arca fœderis Domini Aſaph & fratres eius, vt miniſtrarent coram arca iugiter in ſermonem quod diei in diem eius.*

38 ** Et Obed Eddom & fratres eius ſexaginta & octo: & Obed Eddom filius Idithum & Oſa in ianitores.*

39 ** Et Saddoc ſacerdotem & fratres eius ſacerdotes coram tabernaculo Domini in excelſo quod in Gabaon:*

40 ** Vt offerrent holocauſta Domino ſuper altare holocauſtorum iugiter manè & veſperè, et iuxta omnia quæ ſcripta ſunt in lege Domini, quæ præcepit ad filios Iſrael.*

41 ** Et cum eis Heman, & Idithum, et reliqui electi in nomine ad laudãdum Dominum, quoniam in æternum miſericordia eius.*

42 ** Et cum eis Heman & Idithum tubis, & cymbalis, vt reſonarent & organis muſicorum Dei, & filij Idithum vt eſſent ianitores.*

43 ** Et iuit omnis populus vnuſquiſque in domum ſuam: & reuerſus eſt Dauid vt benediceret domui ſuæ.*

CAP. XVII.

1 *ET factum eſt vt habitauit Dauid in domo ſua, et dixit Dauid ad Nathan prophetam, Ecce ego habito in domo cedrina, & arca fœderis Domini ſub pellibus.*

2 ** Et dixit Nathan ad Dauid, Omnia quæ in anima tua fac, quoniam Deus tecum.*

3 ** Et factum eſt in nocte illa, et factus eſt ſermo Dei ad Nathan dicens:*

4 ** Vade et loquere ad Dauid ſeruum meum, ſic dixit Dominus, Non tu ædificabis mihi domum vt habitem ego in ea.*

5 ** Quoniam non habitaui in domo à die qua eduxi Iſrael vſque ad diem hanc, & fui in tabernaculo in tentorio & in diuerſorio*

6 ** In omnibus quæ tranſiui in omni Iſrael, ſi loquens locutus ſum ad vnam tribum Iſrael, quibus præceperam vt paſcerent populũ meum, dicens: Propter quid non ædificaſtis mihi domum cedrinam?*

7 ** Et nunc ſic loqueris ſeruo meo Dauid, Hæc dicit Dominus exercituum, ego accepi te ex ouili à tergo gregum vt eſſes in ducem in populo meo Iſrael.*

8 ** Et fui tecum in omnibus quæ perrexiſti, & perdidi omnes inimicos tuos à facie tua, & feci tibi nomen ſecundum nomen magnorum qui in terra.*

36 * εὐλογητὸς κύριος ὁ θεὸς ἰσραὴλ ἀπὸ τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος, καὶ ἐρεῖ πᾶς ὁ λαός, ἀμήν· καὶ ἤνεσαν τῷ κυρίῳ.

37 * καὶ κατέλιπεν ἐκεῖ ἐναντίον τῆς κιβωτοῦ διαθήκης κυρίου τὸν ἀσὰφ καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, τοῦ λειτουργεῖν ἐναντίον τῆς κιβωτοῦ διαπαντὸς εἰς λόγον τὸ τῆς ἡμέρας εἰς ἡμέραν αὐτοῦ.

38 * καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἑξήκοντα καὶ ὀκτώ· καὶ ὠβὴδ ἐδδὼμ υἱὸς ἰδιθοὺμ, καὶ ὀσὰ εἰς πυλωρούς.

39 * καὶ τὸν σαδδὼκ τὸν ἱερέα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ τοὺς ἱερεῖς ἐνώπιον τῆς σκηνῆς τοῦ κυρίου ἐν τῇ βαμὰ τῇ ἐν γαβαών,

40 * τοῦ ἀναφέρειν ὁλοκαυτώματα τῷ κυρίῳ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων διαπαντὸς τὸ πρωῒ καὶ τὸ ἑσπέρας, καὶ κατὰ πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν νόμῳ κυρίου, ὅσα ἐνετείλατο ἐφ' υἱοῖς ἰσραήλ.

41 * καὶ μετ' αὐτῶν αἱμὰν καὶ ἰδιθοὺμ, καὶ οἱ λοιποὶ οἱ ἐκλεγέντες ἐπ' ὀνόματος τοῦ αἰνεῖν τὸν κύριον, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

42 * καὶ μετ' αὐτῶν αἱμὰν, καὶ ἰδιθοὺμ σάλπιγξι, καὶ κυμβάλοις τοῦ ἀναφωνεῖν καὶ ὀργάνοις τῶν ᾠδῶν τοῦ θεοῦ, καὶ υἱοὶ ἰδιθοὺμ εἰς τὸ πυλωρεῖν.

43 * καὶ ἐπορεύθη πᾶς ὁ λαὸς ἕκαστος εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, καὶ ἐπέστρεψε δαυὶδ τοῦ εὐλογῆσαι τὸν οἶκον αὐτοῦ.

ιζ΄.

1 * Καὶ ἐγένετο ὡς κατῴκησε δαυὶδ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ εἶπεν δαυὶδ πρὸς νάθαν τὸν προφήτην, ἰδοὺ ἐγὼ κατοικῶ ἐν οἴκῳ κεδρίνῳ, καὶ ἡ κιβωτὸς διαθήκης κυρίου ὑποκάτω τῶν δέρρεων.

2 * καὶ εἶπεν νάθαν πρὸς δαυίδ, πάντα ὅσα ἐν τῇ ψυχῇ σου ποίει, ὅτι ὁ θεὸς μετὰ σοῦ.

3 * καὶ ἐγένετο ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ ἐγένετο λόγος θεοῦ πρὸς τὸν νάθαν λέγων·

4 * πορεύου καὶ εἶπον πρὸς δαυὶδ τὸν δοῦλόν μου, οὕτως εἶπεν κύριος, οὐ σὺ οἰκοδομήσεις μοι οἶκον τοῦ κατοικῆσαί με ἐν αὐτῷ.

5 * ὅτι οὐ κατῴκησα ἐν οἴκῳ ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧς ἀνήγαγον τὸν ἰσραὴλ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, καὶ ἤμην ἐν σκηνῇ εἰς σκέπην καὶ ἐν καταλύματι,

6 * ἐν πᾶσιν οἷς διῆλθον ἐν παντὶ ἰσραήλ, εἰ λαλῶν ἐλάλησα πρὸς μίαν φυλὴν ἰσραήλ, οἷς ἐνετειλάμην τοῦ ποιμαίνειν τὸν λαόν μου λέγων, διατί οὐκ ᾠκοδομήσατέ μοι οἶκον κέδρινον;

7 * καὶ νῦν οὕτως ἐρεῖς τῷ δούλῳ μου δαυίδ, τάδε λέγει κύριος τῶν δυνάμεων, ἐγὼ ἔλαβόν σε ἐκ τῆς μάνδρας ἐξόπισθεν τῶν ποιμνίων τοῦ εἶναι εἰς ἡγούμενον ἐπὶ τὸν λαόν μου ἰσραήλ.

8 * καὶ ἤμην μετὰ σοῦ ἐν πᾶσιν οἷς ἐπορεύθης, καὶ ἐξωλόθρευσα πάντας τοὺς ἐχθρούς σου ἀπὸ προσώπου σου, καὶ ἐποίησά σοι ὄνομα κατὰ τὸ ὄνομα τῶν μεγάλων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς.

, * וְשַׂמְתִּי מָקוֹם לְעַמִּי יִשְׂרָאֵל וּנְטַעְתִּיהוּ
וְשָׁכַן תַּחְתָּיו וְלֹא יִרְגַּז עוֹד וְלֹא־יוֹסִיפוּ בְנֵי־עַוְלָה
לְבַלֹּתוֹ כַּאֲשֶׁר בָּרִאשׁוֹנָה׃

10 * וּלְמִיָּמִים אֲשֶׁר צִוִּיתִי שֹׁפְטִים עַל־עַמִּי
יִשְׂרָאֵל וְהִכְנַעְתִּי אֶת־כָּל־אוֹיְבֶיךָ וָאַגִּד לָךְ
11 וּבַיִת יִבְנֶה־לְּךָ יְהוָה׃ * וְהָיָה כִּי־
מָלְאוּ יָמֶיךָ לָלֶכֶת עִם־אֲבֹתֶיךָ וַהֲקִימוֹתִי אֶת־
זַרְעֲךָ אַחֲרֶיךָ אֲשֶׁר יִהְיֶה מִבָּנֶיךָ וַהֲכִינוֹתִי אֶת־
12 מַלְכוּתוֹ׃ * הוּא יִבְנֶה־לִּי בָּיִת וְכֹנַנְתִּי
13 אֶת־כִּסְאוֹ עַד־עוֹלָם׃ * אֲנִי אֶהְיֶה־לּוֹ
לְאָב וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לְבֵן וְחַסְדִּי לֹא־אָסִיר מֵעִמּוֹ
כַּאֲשֶׁר הֲסִירוֹתִי מֵאֲשֶׁר הָיָה לְפָנֶיךָ׃

14 * וְהַעֲמַדְתִּיהוּ בְּבֵיתִי וּבְמַלְכוּתִי עַד־הָעוֹלָם
15 וְכִסְאוֹ יִהְיֶה נָכוֹן עַד־עוֹלָם׃ * כְּכֹל הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה וּכְכֹל הֶחָזוֹן הַזֶּה כֵּן דִּבֶּר נָתָן אֶל־
16 דָּוִיד׃ * וַיָּבֹא הַמֶּלֶךְ דָּוִיד וַיֵּשֶׁב לִפְנֵי יְהוָה
וַיֹּאמֶר מִי־אֲנִי יְהוָה אֱלֹהִים וּמִי בֵיתִי כִּי
17 הֲבִיאֹתַנִי עַד־הֲלֹם׃ * וַתִּקְטַן זֹאת בְּעֵינֶיךָ
אֱלֹהִים וַתְּדַבֵּר עַל־בֵּית־עַבְדְּךָ לְמֵרָחוֹק
וּרְאִיתַנִי כְּתוֹר הָאָדָם הַמַּעֲלָה יְהוָה אֱלֹהִים׃

18 * מַה־יּוֹסִיף עוֹד דָּוִיד אֵלֶיךָ לְכָבוֹד אֶת־
עַבְדֶּךָ וְאַתָּה אֶת־עַבְדְּךָ יָדָעְתָּ׃

19 * יְהוָה בַּעֲבוּר עַבְדְּךָ וּכְלִבְּךָ עָשִׂיתָ אֵת כָּל־
הַגְּדוּלָּה הַזֹּאת לְהֹדִיעַ אֶת־כָּל־הַגְּדֻלּוֹת׃

20 * יְהוָה אֵין כָּמוֹךָ וְאֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ בְּכֹל
21 אֲשֶׁר־שָׁמַעְנוּ בְּאָזְנֵינוּ׃ * וּמִי כְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
גּוֹי אֶחָד בָּאָרֶץ אֲשֶׁר הָלַךְ הָאֱלֹהִים לִפְדּוֹת
לוֹ עָם לָשׂוּם לְךָ שֵׁם גְּדֻלּוֹת וְנֹרָאוֹת לְגָרֵשׁ
מִפְּנֵי עַמְּךָ אֲשֶׁר־פָּדִיתָ מִמִּצְרַיִם גּוֹיִם׃

22 * וַתִּתֵּן אֶת־עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְךָ לְעָם עַד־
עוֹלָם וְאַתָּה יְהוָה הָיִיתָ לָהֶם לֵאלֹהִים׃

23 * וְעַתָּה יְהוָה הַדָּבָר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ עַל־עַבְדְּךָ
וְעַל־בֵּיתוֹ יֵאָמֵן עַד־עוֹלָם וַעֲשֵׂה כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ׃

24 * וְיֵאָמֵן וְיִגְדַּל שִׁמְךָ עַד־עוֹלָם לֵאמֹר יְהוָה
צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים לְיִשְׂרָאֵל וּבֵית־
25 דָּוִיד עַבְדְּךָ נָכוֹן לְפָנֶיךָ׃ * כִּי אַתָּה אֱלֹהַי
גָּלִיתָ אֶת־אֹזֶן עַבְדְּךָ לִבְנוֹת לוֹ בָּיִת עַל־כֵּן מָצָא
עַבְדְּךָ לְהִתְפַּלֵּל לְפָנֶיךָ׃

, * Et dedi locũ populo meo Iſrael. Plan
tabitur & habitabit in eo, & vltrà non
commouebitur, nec filij iniquitatis atte-
10 rent eos ſicut à principio. * Ex diebus
quibus dedi iudices populo meo Iſrael, &
humiliaui vniuerſos inimicos tuos. An-
nuncio ergo tibi quòd ædificaturus ſit ti-
11 bi Dñs domum. *Cúmq; impleueris dies
C tuos vt vadas ad patres tuos, ſuſcitabo ſe-
men tuum poſt te quod erit de filiis tuis,
12 & ſtabiliam regnum eius. * Ipſe ædifi-
cabit mihi domum, & firmabo ſolium
eius vſque in æternum.

13 * Ego ero ei in patrem, & ipſe erit mihi
in filium: Et miſericordiam meã non au- Inf.28.b Heb.1.b
feram ab eo, ſicut abſtuli ab eo qui ante te
14 fuit. * Et ſtatuam eum in domo mea &
in regno meo vſque in ſempiternum, &
thronus eius erit firmiſsimus in perpe-
15 tuum. * Iuxta omnia verba hæc & iuxta
vniuerſam viſionem iſtam, ſic locutus eſt
16 Nathan ad Dauid. *Cúmq; veniſſet rex
Dauid & ſediſſet coram Dño, dixit: Quis
ego ſum Domine Deus, & quæ domus
17 mea vt præſtares mihi talia? * Sed &
hoc parum viſum eſt in conſpectu tuo.
Ideóq; locutus es ſuper domum ſerui tui
etiam in futurum, & feciſti me ſpectabi-
lẽ ſuper omnes homines. Domine Deus,
18 * Quid vltra addere poteſt Dauid cùm
ita glorificaueris ſeruum tuum & cogno-
19 ueris eum? * Domine propter famulum
tuum iuxta cor tuum feciſti omnem ma-
gnificentiam hanc, & nota eſſe voluiſti
20 vniuerſa magnalia. * Domine non eſt
D ſimilis tui, & non eſt alius Deus abſque te
ex omnibus quos audiuimus auribus no-
21 ſtris. * Quis enim eſt alius vt populus
tuus Iſrael gens vna in terra, ad quam per-
rexit Deus, vt liberaret & faceret populũ
ſibi, & magnitudine ſua atque terroribus
eijceret nationes à facie eius quẽ de Ægy-
22 pto liberarat? * Et poſuiſti populum
tuum Iſrael tibi in populũ vſque in æter-
num, & tu Domine factus es Deus eius.
23 * Nunc igitur Domine ſermo, quem lo
cutus es famulo tuo & ſuper domũ eius,
confirmetur in perpetuum, & fac ſicut
24 locutus es. * Permaneátque & magni-
ficetur nomen tuum vſque in ſempiter-
num, & dicatur Dñs exercituum Deus Iſ-
rael & domus Dauid ſerui eius perma-
25 nens coram eo. * Tu enim Dñe Deus
meus reuelaſti auriculam ſerui tui vt ędi-
ficares ei domum, idcirco inuenit ſeruus
tuus fiduciam vt oret coram te.

‡ Et ponam locū populo meo Iſrael, & plan- 9
tabo eum, & habitabit apud ſeipſum, & non
perturbabitur amplius, & non apponet filius
iniuſtitiæ vt humiliet eum, ſicut à principio,
‡ Et à diebus, quibus ordinaui iudices ſuper 10
populum meum Iſrael, & humiliaui omnes inimicos
tuos, & augebo te & ædificabo tibi domum,
dixit Dominus.
‡ Et erit quādo impleantur dies tuæ vt vadas 11
cum patribus tuis, et ſuſcitabo ſemen tuum
poſt te quod erit ex ventre tuo, & præparabo
regnum eius. ‡ Ipſe ædificabit mihi domum, 12
& firmabo thronum eius vſque in æternum.
‡ Ego ero ei in patrem, & ipſe erit mihi in 13
filium: & miſericordiam meam non auferam
ab eo, ſicut abſtuli ab his qui ante te.
‡ Et ſtatuam eum in domo mea & in regno 14
eius vſque in ſempiternum, et thronus eius erit
firmatus vſque in ſæculum,
‡ Iuxta omnes ſermones hos, & iuxta vniuerſam 15
viſionem iſtam: ſic locutus eſt Nathan
ad Dauid.
‡ Et venit rex Dauid, & ſedit coram Domino, 16
& dixit, Quis ſum ego Domine Deus?
& quæ domus mea, quòd dilexiſti me vſque
in ſæculum?
‡ Et parua ſunt hæc coram te Deus, & locutus 17
es hæc ſuper domum ſerui tui à longè, &
inſpexiſti me ſicut viſio hominis, & exaltaſti
me Domine Deus. ‡ Quid apponet vltra 18
Dauid ad te vt glorificet te ſeruus tuus? &
tu ſeruum tuum cognouiſti.
‡ Domine, propter ſeruum tuum & iuxta 19
cor tuum feciſti omnem magnificentiam hanc,
vt nota faceres omnia magna.
‡ Domine non eſt ſimilis tibi, et non eſt Deus 20
præter te iuxta omnia quæ audiuimus in auribus
noſtris.
‡ Et non eſt ſicut populus tuus Iſrael gens 21
vna in terra, ſicut perrexit Deus vt liberaret
ſibi populum, vt poneret ſibi nomen magnum
& illuſtre, vt eijceret à facie populi tui, quem
liberaſti ex Ægypto, gentes. ‡ Et dediſti populum 22
tuum Iſrael tibi ipſi populum vſque in
æternum, & tu Domine factus es eis in Deum.
‡ Et nunc Domine ſermo tuus, quem locutus 23
es ad ſeruum tuum & ſuper domum eius, confirmetur
vſq; in æternum, & fac ſicut locutus
es. ‡ Confirmetur & magnificetur nomen 24
tuum vſq; in ſempiternū dicentibus, Dominus
omnipotēs Deus Iſrael, Deus Iſrael, & domus
Dauid ſerui tui præparata coram te.
‡ Quoniam tu Domine Deus meus reuelaſti 25
aurem ſerui tui, vt ædificares ei domū, propter
hoc inuenit ſeruus tuus vt oraret iuxta
faciem tuam.

9 ‡ καὶ θήσω τόπον τῷ λαῷ μου ἰσραήλ, καὶ καταφυτεύσω
αὐτὸν, καὶ κατασκηνώσει καθ' ἑαυτὸν, καὶ οὐ ταραχθήσεται
ἔτι, καὶ οὐ προσθήσει υἱὸς ἀδικίας τοῦ ταπεινῶσαι αὐτὸν,
καθὼς ἀπ' ἀρχῆς·
10 ‡ καὶ ἀφ' ἡμερῶν, ὧν ἔταξα κριτὰς ἐπὶ τὸν λαόν μου
ἰσραήλ, καὶ ἐταπείνωσα πάντας τοὺς ἐχθρούς σου, καὶ
αὐξήσω σε καὶ οἰκοδομήσω σοι οἶκον, εἶπεν κύριος.
11 ‡ καὶ ἔσται ὅταν πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι σου τοῦ πορευθῆναι
μετὰ τῶν πατέρων σου, καὶ ἀναστήσω τὸ σπέρμα
σου μετὰ σὲ ὃ ἔσται ἐκ τῆς κοιλίας σου, καὶ ἑτοιμάσω τὴν βασιλείαν
αὐτοῦ.
12 ‡ αὐτὸς οἰκοδομήσει μοι οἶκον, καὶ ἀνορθώσω τὸν θρόνον
αὐτοῦ ἕως αἰῶνος.
13 ‡ ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔσται μοι εἰς
υἱόν· καὶ τὸ ἔλεός μου οὐκ ἀποστήσω ἀπ' αὐτοῦ, ὃν τρόπον ἀπέστησα
ἀπὸ τῶν ἔμπροσθέν σου.
14 ‡ καὶ στήσω αὐτὸν ἐν τῷ οἴκῳ μου καὶ ἐν τῇ βασιλείᾳ
αὐτοῦ ἕως αἰῶνος· καὶ ὁ θρόνος αὐτοῦ ἔσται ἀνωρθωμένος
ἕως αἰῶνος,
15 ‡ κατὰ πάντας τοὺς λόγους τούτους, καὶ κατὰ πᾶσαν τὴν
ὅρασιν ταύτην· οὕτως ἐλάλησε νάθαν πρὸς δαυίδ.
16 ‡ καὶ ἦλθεν ὁ βασιλεὺς δαυίδ, καὶ ἐκάθισεν ἐνώπιον
κυρίου, καὶ εἶπεν, τίς εἰμὶ ἐγὼ κύριε ὁ θεός; καὶ τίς ὁ οἶκός
μου, ὅτι ἠγάπησάς με ἕως αἰῶνος;
17 ‡ καὶ ἐσμικρύνθη ταῦτα ἐνώπιόν σου ὁ θεός, καὶ ἐλάλησας
ταῦτα ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ παιδός σου ἀπὸ μακρῶν,
καὶ ἐπεῖδές με ὡσεὶ ὅρασις ἀνθρώπου, καὶ ὕψωσάς με κύριε
ὁ θεός;
18 ‡ τί προσθήσει ἔτι δαυὶδ πρὸς σὲ τοῦ δοξάσαι σε τὸν
δοῦλόν σου; καὶ σὺ τὸν δοῦλόν σου οἶδας.
19 ‡ κύριε, διὰ τὸν δοῦλόν σου καὶ κατὰ τὴν καρδίαν σου ἐποίησας
τὴν πᾶσαν μεγαλωσύνην ταύτην, τοῦ γνωρίσαι
20 πάντα τὰ μεγάλα. ‡ κύριε οὐκ ἔστιν ὅμοιός σοι, καὶ οὐκ
ἔστιν θεὸς πλὴν σοῦ κατὰ πάντα ὅσα ἠκούσαμεν ἐν τοῖς ὠσὶν
21 ἡμῶν. ‡ καὶ οὐκ ἔστιν ὡς ὁ λαός σου ἰσραὴλ ἔθνος ἓν ἐπὶ
τῆς γῆς, ὡς ἐπορεύθη θεὸς τοῦ λυτρώσασθαι ἑαυτῷ λαόν, τοῦ
θέσθαι ἑαυτῷ ὄνομα μέγα, καὶ ἐπιφανὲς τοῦ ἐκβαλεῖν ἀπὸ
προσώπου τοῦ λαοῦ σου, οὓς ἐλυτρώσω ἐξ αἰγύπτου ἔθνη.
22 ‡ καὶ ἔδωκας τὸν λαόν σου ἰσραὴλ σεαυτῷ λαὸν ἕως
αἰῶνος, καὶ σὺ κύριε ἐγένου αὐτοῖς εἰς θεόν.
23 ‡ καὶ νῦν κύριε ὁ λόγος σου ὃν ἐλάλησας πρὸς τὸν
παῖδά σου καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ, πιστωθήτω ἕως αἰῶνος,
24 καὶ ποίησον καθὼς ἐλάλησας. ‡ πιστωθήτω καὶ μεγαλυνθήτω
τὸ ὄνομά σου ἕως αἰῶνος λεγόντων, κύριος παντοκράτωρ
ὁ θεὸς τοῦ ἰσραήλ, θεὸς τῷ ἰσραήλ· καὶ ὁ οἶκος
δαυὶδ τοῦ παιδός σου ἡτοιμασμένος ἐνώπιόν σου.
25 ‡ ὅτι σὺ κύριε ὁ θεός μου ἀπεκάλυψας τὸ οὖς τοῦ δούλου
σου, τοῦ οἰκοδομῆσαι αὐτῷ οἶκον, διὰ τοῦτο εὗρεν ὁ δοῦλός σου
τοῦ προσεύξασθαι κατὰ πρόσωπόν σου.

26 * וְעַתָּה יְהוָה אַתָּה־הוּא הָאֱלֹהִים וַתְּדַבֵּר
27 עַל־עַבְדְּךָ הַטּוֹבָה הַזֹּאת׃ * וְעַתָּה הוֹאַלְתָּ
לְבָרֵךְ אֶת־־בֵּית עַבְדְּךָ לִהְיוֹת לְעוֹלָם לְפָנֶיךָ
כִּי־אַתָּה יְהוָה בֵּרַכְתָּ וּמְבֹרָךְ לְעוֹלָם׃

יח

1 * וַיְהִי אַחֲרֵי־כֵן וַיַּךְ דָּוִיד אֶת־פְּלִשְׁתִּים
וַיַּכְנִיעֵם וַיִּקַּח אֶת־־גַּת וּבְנֹתֶיהָ מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃
2 * וַיַּךְ אֶת־מוֹאָב וַיִּהְיוּ מוֹאָב עֲבָדִים לְדָוִיד
3 נֹשְׂאֵי מִנְחָה׃ * וַיַּךְ דָּוִיד אֶת־הֲדַרְעֶזֶר מֶלֶךְ־
צוֹבָה חֲמָתָה בְּלֶכְתּוֹ לְהַצִּיב יָדוֹ בִּנְהַר פְּרָת׃
4 * וַיִּלְכֹּד דָּוִיד מִמֶּנּוּ אֶלֶף רֶכֶב וְשִׁבְעַת אֲלָפִים
פָּרָשִׁים וְעֶשְׂרִים אֶלֶף אִישׁ רַגְלִי וַיְעַקֵּר דָּוִיד
אֶת־כָּל־־הָרֶכֶב וַיּוֹתֵר מִמֶּנּוּ מֵאָה רָכֶב׃
5 * וַיָּבֹא אֲרַם דַּרְמֶשֶׂק לַעְזוֹר לַהֲדַרְעֶזֶר מֶלֶךְ
צוֹבָה וַיַּךְ דָּוִיד בַּאֲרָם עֶשְׂרִים־וּשְׁנַיִם אֶלֶף
6 אִישׁ׃ * וַיָּשֶׂם דָּוִיד בַּאֲרַם דַּרְמֶשֶׂק וַיְהִי אֲרָם
לְדָוִיד עֲבָדִים נֹשְׂאֵי מִנְחָה וַיּוֹשַׁע יְהוָה לְדָוִיד
7 בְּכֹל אֲשֶׁר הָלָךְ׃ * וַיִּקַּח דָּוִיד אֵת שִׁלְטֵי
הַזָּהָב אֲשֶׁר הָיוּ עַל־־עַבְדֵי הֲדַרְעָזֶר וַיְבִיאֵם
8 יְרוּשָׁלָםִ׃ * וּמִטִּבְחַת וּמִכּוּן עָרֵי הֲדַרְעֶזֶר
לָקַח דָּוִיד נְחֹשֶׁת רַבָּה מְאֹד בָּהּ עָשָׂה שְׁלֹמֹה
אֶת־יָם הַנְּחֹשֶׁת וְאֶת־הָעַמּוּדִים וְאֵת כְּלֵי
9 הַנְּחֹשֶׁת׃ * וַיִּשְׁמַע תֹּעוּ מֶלֶךְ חֲמָת כִּי
הִכָּה דָוִיד אֶת־כָּל־חֵיל הֲדַרְעֶזֶר מֶלֶךְ־צוֹבָה׃
10 * וַיִּשְׁלַח אֶת־הֲדוֹרָם־בְּנוֹ אֶל־הַמֶּלֶךְ
דָּוִיד לִשְׁאוֹל־־לוֹ לְשָׁלוֹם וּלְבָרְכוֹ עַל אֲשֶׁר
נִלְחַם בַּהֲדַרְעֶזֶר וַיַּכֵּהוּ כִּי־־אִישׁ מִלְחֲמוֹת תֹּעוּ
הָיָה הֲדַרְעָזֶר וְכֹל כְּלֵי זָהָב וָכֶסֶף וּנְחֹשֶׁת׃
11 * גַּם־אֹתָם הִקְדִּישׁ הַמֶּלֶךְ דָּוִיד לַיהוָה עִם־
הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב אֲשֶׁר נָשָׂא מִכָּל־־הַגּוֹיִם מֵאֱדוֹם
וּמִמּוֹאָב וּמִבְּנֵי עַמּוֹן וּמִפְּלִשְׁתִּים וּמֵעֲמָלֵק׃
12 * וְאַבְשַׁי בֶּן־צְרוּיָה הִכָּה אֶת־אֱדוֹם בְּגֵיא
13 הַמֶּלַח שְׁמוֹנָה עָשָׂר אָלֶף׃ * וַיָּשֶׂם בֶּאֱדוֹם
נְצִיבִים וַיִּהְיוּ כָל־אֱדוֹם עֲבָדִים לְדָוִיד וַיּוֹשַׁע
יְהוָה אֶת־דָּוִיד בְּכֹל אֲשֶׁר הָלָךְ׃
14 * וַיִּמְלֹךְ דָּוִיד עַל־כָּל־־יִשְׂרָאֵל וַיְהִי עֹשֶׂה
מִשְׁפָּט וּצְדָקָה לְכָל־עַמּוֹ׃

26 * Nunc ergo Domine tu es Deus & locutus es ad ſeruum tuum tãta beneficia. 27 * Et cœpiſti benedicere domui ſerui tui vt ſit ſemper coram te. Te enim Domine benedicẽte benedicta erit in perpetuum.

CAP. XVIII.

1 A FActum eſt autẽ poſt hæc vt percuteret Dauid Philiſtiim, & humiliaret eos, & tolleret Geth & filias eius de manu Philiſtiim: 2 * Percuteretq; Moab, & fierent Moabitę ſerui Dauid, offerentes ei munera. 3 * Eo tempore percuſſit Dauid etiam Adadezer regem Soba regionis Emath, quando perrexit vt dilataret imperium ſuum vſque ad flumen Euphraten. 1.Reg. 8.a.

4 * Cepit ergo Dauid mille quadrigas eius, & ſeptem millia equitum ac viginti B millia virorum peditum. Subneruauítq; omnes equos curruum, exceptis centum quadrigis quas reſeruauit ſibi.

5 * Superuenit autẽ & Syrus Damaſcenus vt auxilium præberet Adadezer regi Soba. Sed & huius percuſſit Dauid viginti duo millia virorum.

6 * Et poſuit milites in Damaſco, vt Syria quoque ſeruiret ſibi & offerret munera. Adiuuítque eum Dominus in cunctis ad quæ perrexerat.

7 * Tulit quoque Dauid pharetras aureas, quas habuerunt ſerui Adadezer, & 8 attulit eas in Hieruſalem. * Nec non de Thebath & Chun, vrbibus Adadazer ęris plurimum, de quo fecit Salomon mare æneum & columnas & vaſa ænea.

9 * Quod cùm audiſſet Thou rex Emath, C percuſſiſſe videlicet Dauid omnem exercitum Adadezer regis Soba:

10 * Miſit Aduram filium ſuum ad regem Dauid, vt poſtularet ab eo pacem, & congratularetur ei, eò quòd percuſſiſſet & expugnaſſet Adadezer. Aduerſarius quippe erat Thou Adadezer.

11 * Sed & omnia vaſa aurea & argentea, & ænea conſecrauit Dauid rex Dño cum argento & auro quod tulerat ex vniuerſis gẽtibus tam de Idumæa, & Moab & filiis Ammon quàm de Philiſtiim & Amalech.

12 * Abiſai verò filius Saruiæ percuſſit Edom in valle Salinarum decem & octo millia.

13 * Et conſtituit in Edom præſidium, vt D ſeruiret Idumæa Dauid. Saluauítq; Dominus Dauid in cunctis ad quæ perrexerat. 14 * Regnauit ergo Dauid ſuper vniuerſum Iſrael, & faciebat iudicium atque iuſtitiam cuncto populo ſuo.

26 * Et nunc Domine tu es ipſe Deus, & locutus es ſuper ſeruum tuum bona hæc.

27 * Et nũc cœpiſti benedicere domui ſerui tui, vt eſſet in perpetuum coram te, quoniam tu Domine benedixiſti, & benedicta eſt in ſempiternum.

CAP. XVIII.

1 ET factum eſt poſt hæc, & percuſſit Dauid Philiſtiim & humiliauit eos, et cepit Geth & vicos eius de manu Philiſtiim.

2 * Et percuſſit Moab, & factus eſt Moab ſeruus Dauid, offerentes munera.

3 * Et percuſſit Dauid Adadezer regem Suba in Emath, quando ibat ipſe vt ſtatueret manum ſuam in flumine Euphrate.

4 * Et cepit ab eo Dauid mille currus & ſeptem millia equorum, & viginti millia virorum peditum, & diſſoluit Dauid omnes currus, & reliquit ex his centum currus.

5 * Et venit Syrus ex Damaſco ad auxiliandum Adadezer regi Suba, & percuſſit Dauid in Syro viginti & duo millia virorum.

6 * Et poſuit Dauid cuſtodiam in Syria quæ eſt iuxta Damaſcum, & fuerunt Dauid in ſeruos offerentes munera, et ſaluauit Dominus Dauid in omnibus quibus perrexerat.

7 * Et cepit Dauid torques aureos qui fuerunt ſuper ſeruos Adadezer, & attulit eos in Hieruſalem.

8 * Et de Tabath, & de electis ciuitatibus quæ Adadezer, cepit Dauid æs plurimum valde: ex eo fecit Salomon mare æneum, & columnas & vaſa ænea.

9 * Et audiuit Thou rex Emath, quòd percuſſit Dauid omnem exercitum Adadezer regis Soba.

10 * Et miſit Adoram filium ſuum ad Dauid, vt interrogaret eum quæ ad pacem, et vt benediceret ei pro eo quòd expugnaſſet Adadezer & percuſſiſſet eum, quoniam vir bellator erat Thou Adadezer.

11 * Et omnia vaſa aurea, & argentea, & ænea, & hæc conſecrauit rex Dauid Domino cum argento & auro, quod cepit de omnibus gentibus, & de Idumæa, & Moab, & de filiis Ammon, & de Philiſtiim, & de Amalec.

12 * Et Abeſai filius Saruiæ percuſſit Idumæã in valle ſalis decem & octo millia.

13 * Et poſuit in Idumæa cuſtodiam, et fuerunt omnes Idumæi ſerui Dauid, & ſaluauit Dominus Dauid in omnibus ad quæ perrexerat.

14 * Et regnauit Dauid ſuper omnem Iſrael, & fuit faciens iudicium & iuſtitiam omni populo ſuo.

26 * καὶ νῦν κύριε σὺ εἶ αὐτὸς ὁ θεός, καὶ ἐλάλησας ἐπὶ τὸν δοῦλόν σου τὰ ἀγαθὰ ταῦτα.

27 * καὶ νῦν ἤρξω τοῦ εὐλογῆσαι τὸν οἶκον τοῦ δούλου σου τοῦ εἶναι εἰς αἰῶνα ἐναντίον σου, ὅτι σὺ κύριε εὐλόγησας, καὶ εὐλόγηται εἰς τὸν αἰῶνα.

ιη'.

1 * Καὶ ἐγένετο μετὰ ταῦτα, καὶ ἐπάταξεν δαυὶδ τοὺς ἀλλοφύλους καὶ ἐτροπώσατο αὐτούς, καὶ ἔλαβε τὴν γὲθ καὶ τὰς κώμας αὐτῆς ἐκ χειρὸς ἀλλοφύλων.

2 * καὶ ἐπάταξε τὸν μωάβ, καὶ ἐγενήθη μωὰβ δοῦλος τῷ δαυίδ, φέροντες δῶρα.

3 * καὶ ἐπάταξε δαυὶδ τὸν ἀδαδεζὲρ βασιλέα σουβὰ ἐν αἱμάθ, ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὸν τοῦ στῆσαι τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ ποταμῷ εὐφράτῃ.

4 * καὶ προκατελάβετο ἀπ' αὐτοῦ δαυὶδ χίλια ἅρματα καὶ ἑπτὰ χιλιάδας ἵππων, καὶ εἴκοσι χιλιάδας ἀνδρῶν πεζῶν· καὶ παρέλυσε δαυὶδ πάντα ἅρματα, καὶ ὑπελίπετο ἐξ αὐτῶν ἑκατὸν ἅρματα.

5 * καὶ ἦλθεν σύρος ἐκ δαμασκοῦ βοηθῆσαι τῷ ἀδαδεζὲρ βασιλεῖ σουβά, καὶ ἐπάταξε δαυὶδ ἐν τῷ σύρῳ εἴκοσι καὶ δύο χιλιάδας ἀνδρῶν.

6 * καὶ ἔθετο δαυὶδ φρουρὰν ἐν συρίᾳ τῇ κατὰ δαμασκόν, καὶ ἦσαν τῷ δαυὶδ εἰς δούλους φέροντες δῶρα· καὶ ἔσωσε κύριος τὸν δαυὶδ ἐν πᾶσιν οἷς ἐπορεύετο.

7 * καὶ ἔλαβε δαυὶδ τοὺς κλοιοὺς τοὺς χρυσοῦς οἳ ἦσαν ἐπὶ τοὺς παῖδας ἀδαδεζέρ. καὶ ἤνεγκεν αὐτοὺς εἰς ἱερουσαλήμ.

8 * καὶ ἐκ τῆς ταβάθ, καὶ ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν πόλεων τοῦ ἀδαδεζέρ, ἔλαβε δαυὶδ χαλκὸν πολὺν σφόδρα. ἐξ αὐτοῦ ἐποίησε σολομὼν τὴν θάλασσαν τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς στύλους καὶ τὰ σκεύη τὰ χαλκᾶ.

9 * καὶ ἤκουσε θωοῦ βασιλεὺς αἱμάθ, ὅτι ἐπάταξε δαυὶδ τὴν πᾶσαν δύναμιν ἀδαδεζὲρ βασιλέως σουβά.

10 * καὶ ἀπέστειλεν τὸν ἀδωρὰμ υἱὸν αὐτοῦ πρὸς δαυίδ, τοῦ ἐρωτῆσαι αὐτὸν τὰ εἰς εἰρήνην, καὶ τοῦ εὐλογῆσαι αὐτὸν ὑπὲρ οὗ ἐπολέμησε τὸν ἀδαδεζὲρ καὶ ἐπάταξεν αὐτόν, ὅτι ἀνὴρ πολεμιστὴς ἦν τῷ θωοῦ ὁ ἀδαδεζέρ.

11 * καὶ πάντα τὰ σκεύη τὰ χρυσᾶ, καὶ ἀργυρᾶ, καὶ χαλκᾶ, καὶ ταῦτα ἡγίασεν ὁ βασιλεὺς δαυὶδ τῷ κυρίῳ μετὰ τοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσίου, οὗ ἔλαβεν ἐκ πάντων τῶν ἐθνῶν, καὶ ἐξ ἰδουμαίας, καὶ μωάβ, καὶ ἐξ υἱῶν ἀμμών, καὶ ἐκ τῶν ἀλλοφύλων καὶ ἐξ ἀμαλήκ.

12 * καὶ ἀβεσαὶ υἱὸς σαρουία ἐπάταξε τὴν ἰδουμαίαν ἐν τῇ κοιλάδι τῶν ἁλῶν ὀκτωκαίδεκα χιλιάδας.

13 * καὶ ἔθετο ἐν τῇ ἰδουμαίᾳ φρουράν· καὶ ἦσαν πάντες οἱ ἰδουμαῖοι παῖδες τῷ δαυίδ· καὶ ἔσωσε κύριος τὸν δαυὶδ ἐν πᾶσιν οἷς ἐπορεύετο.

14 * καὶ ἐβασίλευσε δαυὶδ ἐπὶ πάντα ἰσραήλ, καὶ ἦν ποιῶν κρίμα καὶ δικαιοσύνην παντὶ τῷ λαῷ αὐτοῦ.

15 * וְיוֹאָב בֶּן־צְרוּיָה עַל־הַצָּבָא וִיהוֹשָׁפָט בֶּן־
16 אֲחִילוּד מַזְכִּיר׃ * וְצָדוֹק בֶּן־אֲחִיטוּב
וַאֲבִימֶלֶךְ בֶּן־אֶבְיָתָר כֹּהֲנִים וְשַׁוְשָׁא סֹפֵר׃
17 * וּבְנָיָהוּ בֶּן־יְהוֹיָדָע עַל־הַכְּרֵתִי וְהַפְּלֵתִי וּבְנֵי־
דָוִיד הָרִאשֹׁנִים לְיַד הַמֶּלֶךְ׃

יט

1 * וַיְהִי אַחֲרֵי־כֵן וַיָּמָת נָחָשׁ
2 מֶלֶךְ בְּנֵי־עַמּוֹן וַיִּמְלֹךְ בְּנוֹ תַּחְתָּיו׃ * וַיֹּאמֶר
דָּוִיד אֶעֱשֶׂה־חֶסֶד עִם־חָנוּן בֶּן־נָחָשׁ כִּי־
עָשָׂה אָבִיו עִמִּי חֶסֶד וַיִּשְׁלַח דָּוִיד מַלְאָכִים לְנַחֲמוֹ
עַל־אָבִיו וַיָּבֹאוּ עַבְדֵי דָוִיד אֶל־אֶרֶץ בְּנֵי־עַמּוֹן
3 אֶל־חָנוּן לְנַחֲמוֹ׃ * וַיֹּאמְרוּ שָׂרֵי בְנֵי־עַמּוֹן
לְחָנוּן הַמְכַבֵּד דָּוִיד אֶת־אָבִיךָ בְּעֵינֶיךָ כִּי־
שָׁלַח לְךָ מְנַחֲמִים הֲלֹא בַּעֲבוּר לַחְקֹר וְלַהֲפֹךְ
וּלְרַגֵּל הָאָרֶץ בָּאוּ עֲבָדָיו אֵלֶיךָ׃
4 * וַיִּקַּח חָנוּן אֶת־עַבְדֵי דָוִיד וַיְגַלְּחֵם וַיִּכְרֹת
אֶת־מַדְוֵיהֶם בַּחֵצִי עַד־הַמִּפְשָׂעָה וַיְשַׁלְּחֵם׃
5 * וַיֵּלְכוּ וַיַּגִּידוּ לְדָוִיד עַל־הָאֲנָשִׁים וַיִּשְׁלַח
לִקְרָאתָם כִּי־הָיוּ הָאֲנָשִׁים נִכְלָמִים מְאֹד וַיֹּאמֶר
הַמֶּלֶךְ שְׁבוּ בִירֵחוֹ עַד אֲשֶׁר־יְצַמַּח זְקַנְכֶם
6 וְשַׁבְתֶּם׃ * וַיִּרְאוּ בְּנֵי עַמּוֹן כִּי הִתְבָּאֲשׁוּ עִם־
דָּוִיד וַיִּשְׁלַח חָנוּן וּבְנֵי עַמּוֹן אֶלֶף כִּכַּר־כֶּסֶף לִשְׂכֹּר
לָהֶם מִן־אֲרַם נַהֲרַיִם וּמִן־אֲרַם מַעֲכָה
7 וּמִצּוֹבָה רֶכֶב וּפָרָשִׁים׃ * וַיִּשְׂכְּרוּ לָהֶם
שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים אֶלֶף רֶכֶב וְאֶת־מֶלֶךְ מַעֲכָה
וְאֶת־עַמּוֹ וַיָּבֹאוּ וַיַּחֲנוּ לִפְנֵי מֵידְבָא וּבְנֵי עַמּוֹן
נֶאֶסְפוּ מֵעָרֵיהֶם וַיָּבֹאוּ לַמִּלְחָמָה׃
8 * וַיִּשְׁמַע דָּוִיד וַיִּשְׁלַח אֶת־יוֹאָב וְאֵת כָּל־צָבָא
9 הַגִּבּוֹרִים׃ * וַיֵּצְאוּ בְּנֵי עַמּוֹן וַיַּעַרְכוּ מִלְחָמָה
פֶּתַח הָעִיר וְהַמְּלָכִים אֲשֶׁר־בָּאוּ לְבַדָּם בַּשָּׂדֶה׃
10 * וַיַּרְא יוֹאָב כִּי־הָיְתָה פְנֵי־הַמִּלְחָמָה
אֵלָיו פָּנִים וְאָחוֹר וַיִּבְחַר מִכָּל־בָּחוּר בְּיִשְׂרָאֵל
וַיַּעֲרֹךְ לִקְרַאת אֲרָם׃
11 * וְאֵת יֶתֶר הָעָם נָתַן בְּיַד אַבְשַׁי אָחִיו וַיַּעַרְכוּ
12 לִקְרַאת בְּנֵי עַמּוֹן׃ * וַיֹּאמֶר אִם־תֶּחֱזַק
מִמֶּנִּי אֲרָם וְהָיִיתָ לִּי לִתְשׁוּעָה וְאִם־בְּנֵי עַמּוֹן
יֶחֶזְקוּ מִמְּךָ וְהוֹשַׁעְתִּיךָ׃

15 * Porrò Ioab filius Saruiæ erat ſuper
exercitũ & Ioſaphat filius Ahilud à com-
16 mentarijs. * Sadoch autẽ filius Achitob,
& Abimelech filius Abiathar ſacerdotes
17 & Suſa ſcriba. * Banaias quoq; filius Io-
iadæ ſuper legiones Cerethi & Phelethi.
Porrò filij Dauid primi ad manum regis.

CAP. XIX.

1 Accidit autem vt moreretur Naas rex
A filiorum Ammon, & regnaret filius
2 eius pro eo. * Dixítque Dauid, Faciam 2. Reg. 11.a.
miſericordiam cum Anon filio Naas. Pre-
ſtitit enim mihi pater eius gratiam. Miſit-
que Dauid nuncios ad conſolandũ eum
ſuper mortem patris ſui. Qui cùm perue-
niſſent in terram filiorũ Ammon vt con-
3 ſolarentur Anon: * Dixerunt principes
filiorum Ammon ad Anon: Tu forſitan
putas quòd Dauid honoris cauſa in patrẽ
tuum miſerit qui conſolarentur te? nec
animaduertis quòd vt explorent & inue-
ſtigent & ſcrutentur terram tuam vene-
rint ad te ſerui eius.
4 * Igitur Anon pueros Dauid decalua-
B uit & raſit, & præſcidit tunicas eorum à
natibus vſque ad pedes, & dimiſit eos.
5 * Qui cùm abiſſent & hoc mandaſſent
Dauid, miſit in occurſum eorũ. Grandem
enim contumeliam ſuſtinuerant; & præce-
pit vt manerẽt in Hiericho, donec creſce-
ret barba eorum, & tunc reuerterentur.
6 * Videntes autem filij Amon quòd in-
iuriam feciſſent Dauid tam Anon quàm
reliquus populus, miſerunt mille talenta
argenti vt conducerent ſibi de Meſopo-
tamia, & de Syria Maacha, & de Soba cur-
rus & equites.
7 * Conduxerúntque triginta duo millia
curruum & regem Maacha cum populo
eius. Qui cùm veniſſent, caſtrametati ſunt
C è regione Medaba. Filij quoque Ammon
congregati de vrbibus ſuis, venerunt ad
8 bellum. * Quod cùm audiſſet Dauid,
miſit Ioab & omnem exercitum virorum
9 fortium. * Egreſſiq; filij Amon, direxe-
runt aciem iuxta portam ciuitatis. Reges
autem qui ad auxilium eius venerant, ſe-
10 paratim in agro ſteterũt. * Igitur Ioab in-
telligens bellũ ex aduerſo & poſt tergum
contra ſe fieri, elegit viros fortiſſimos de
vniuerſo Iſrael, & perrexit contra Syrum.
11 *Reliquã aũt partẽ populi dedit ſub ma-
nu Abiſai fratris ſui, & perrexerũt cõtra fi-
12 lios Ammõ. *Dixítq;: Si vicerit me Syrus,
auxilio eris mihi; ſi autem ſuperauerint te
filij Ammon, ero tibi in præſidium.

15 ‡ Et Joab filius Saruia ſuper exercitum, & Joſaphat filius Achilud à commentariis.

16 ‡ Et Sadduc filius Achitob, & Achimelech filius Abiathar ſacerdotes, & Suſa ſcriba.

17 ‡ Et Baneas filius Joiadæ ſuper Cerethi & Phelethi; & filij Dauid primi ſucceſſores regis.

CAP. XIX.

1 ET factum eſt poſt hæc, & mortuus eſt Naas rex filiorum Ammon, & regnauit Anan filius eius pro eo.

2 ‡ Et dixit Dauid, Faciam miſericordiam cũ Anan filio Naas, ſicut fecit pater eius mecum miſericordiam, & miſit Dauid nuncios ad Anan ad conſolandum eum de patre eius: & venerunt ſerui Dauid in terram filiorum Ammon ad Anan vt conſolarentur eum.

3 ‡ Et dixerunt principes filiorum Ammon ad Anan, Num honorãs Dauid patrem tuum in oculis tuis miſit tibi qui conſolarentur? nónne, vt ſcrutentur ciuitatem, & vt explorent terram venerunt ſerui eius ad te?

4 ‡ Et accepit Anan ſeruos Dauid, & raſit eos, & abſtulit de palliis eorum dimidium vſq; ad tunicam, & dimiſit eos.

5 ‡ Et venerunt, & nunciauerunt Dauid de viris, & miſit in occurſum eorum Dauid, quoniam erant viri inhonorati valde, & dixit Rex, Sedete in Hiericho donec renaſcantur barbæ veſtræ & reuertimini.

6 ‡ Et viderunt filij Ammon quòd confuſus eſſet populus Dauid, & miſerunt filij Ammon & Anan rex eorum mille talenta argenti, vt conducerent ſibi de Syria Meſopotamia, & de Syria Maacha, & de Suba currus & equites.

7 ‡ Et conduxerunt ſibi duo & triginta millia curruum, & regem Maacha & populum eius, & venerunt & caſtrametati ſunt ante Medaba: & filij Ammon congregati ſunt de vrbibus ſuis, & venerunt ad bellandum.

8 ‡ Et audiuit Dauid, & miſit Joab & omnem exercitum fortium.

9 ‡ Et egreſſi ſunt filij Ammon, & direxerunt aciem in bellum iuxta portam ciuitatis, & reges qui venerunt, caſtrametati ſunt per ſeipſos in campo.

10 ‡ Et vidit Joab quòd facti ſunt ex aduerſo eorum ad bellandum contra eum à fronte & à tergo, & elegit de vniuerſa iuuentute Iſrael, et direxit aciem contra Syrum.

11 ‡ Et reliquam partem populi dedit in manu Abeſai fratris ſui, & aciem direxit ex aduerſo filiorum Ammon.

12 ‡ Et dixit Joab, Si præualuerit Syria ſuper me, & eris mihi in ſalutationem; & ſi filij Ammon præualuerint ſuper te, & ſaluabo te.

15 ‡ καὶ ἰωὰβ υἱὸς σαρουΐα ἐπὶ τῆς στρατιᾶς, καὶ ἰωσαφὰτ
υἱὸς ἀχιλοὺδ ὑπομνηματογράφος.
16 ‡ καὶ σαδδοὺκ υἱὸς ἀχιτὼβ, καὶ ἀχιμέλεχ υἱὸς ἀβιάθαρ
17 ἱερεῖς, καὶ σοῦσα γραμματεύς, ‡ καὶ βαναίας υἱὸς ἰωιαδὲ
ἐπὶ τοῦ χερεθὶ καὶ φελεθί· καὶ οἱ υἱοὶ δαυὶδ οἱ πρῶτοι
διάδοχοι τοῦ βασιλέως.

ιθ'.

1 ‡ Καὶ ἐγένετο μετὰ ταῦτα καὶ ἀπέθανεν ναὰς βασιλεὺς
υἱῶν ἀμμών, καὶ ἐβασίλευσεν ἀνὰν υἱὸς αὐτοῦ ἀντ' αὐτοῦ.
2 ‡ καὶ εἶπεν δαυίδ, ποιήσω ἔλεος μετὰ ἀνὰν υἱοῦ ναάς,
ὡς ἐποίησεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ μετ' ἐμοῦ ἔλεος· καὶ ἀπέστειλε δαυὶδ ἀγγέλους πρὸς τὸν ἀνὰν παρακαλέσαι αὐτὸν
περὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἦλθον οἱ παῖδες δαυὶδ εἰς γῆν
υἱῶν ἀμμὼν πρὸς ἀνὰν τοῦ παρακαλέσαι αὐτόν.
3 ‡ καὶ εἶπον οἱ ἄρχοντες υἱῶν ἀμμὼν πρὸς ἀνὰν, μὴ
δοξάζων δαυὶδ τὸν πατέρα σου ἐν ὀφθαλμοῖς σου ἀπέστειλέν σοι παρακαλοῦντας; οὐχί, ὅπως ἐξερευνήσωσι τὴν
πόλιν, καὶ τοῦ κατασκοπῆσαι τὴν γῆν ἦλθον οἱ παῖδες
αὐτοῦ πρὸς σέ;
4 ‡ καὶ ἔλαβεν ἀνὰν τοὺς παῖδας δαυὶδ καὶ ἐξύρησεν
αὐτοὺς, καὶ ἀφεῖλε τῶν μανδύων αὐτῶν τὸ ἥμισυ ἕως τῆς
ἀναβολῆς, καὶ ἀπέστειλεν αὐτούς.
5 ‡ καὶ ἦλθον καὶ ἀπήγγειλαν τῷ δαυὶδ περὶ τῶν ἀνδρῶν, καὶ ἀπέστειλεν εἰς ἀπάντησιν αὐτῶν δαυὶδ, ὅτι ἦσαν
οἱ ἄνδρες ἠτιμωμένοι σφόδρα· καὶ εἶπεν ὁ βασιλεύς, καθίσατε ἐν ἱεριχῶ ἕως τοῦ ἀνατεῖλαι τοὺς πώγωνας ὑμῶν
καὶ ἐπιστρέψατε.
6 ‡ καὶ εἶδον υἱοὶ ἀμμὼν ὅτι κατῃσχύνθη ὁ λαὸς δαυίδ,
καὶ ἀπέστειλαν υἱοὶ ἀμμὼν καὶ ἀνὰν ὁ βασιλεὺς αὐτῶν χίλια τάλαντα ἀργυρίου τοῦ μισθώσασθαι ἑαυτοῖς ἐκ συρίας μεσοποταμίας, καὶ ἐκ συρίας μααχά, καὶ ἀπὸ σουβὰ ἅρματα καὶ ἱππεῖς.
7 ‡ καὶ ἐμισθώσαντο ἑαυτοῖς δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδας ἁρμάτων, καὶ τὸν βασιλέα μααχὰ καὶ τὸν λαὸν αὐτοῦ· καὶ ἦλθον καὶ παρενέβαλον ἔμπροσθεν μηδαβά· καὶ
υἱοὶ ἀμμὼν συνήχθησαν ἐκ τῶν πόλεων αὐτῶν, καὶ ἦλ-
8 θον εἰς τὸ πολεμῆσαι. ‡ καὶ ἤκουσε δαυίδ, καὶ ἀπέστειλε τὸν ἰωὰβ καὶ πᾶσαν τὴν στρατιὰν τῶν δυνατῶν.
9 ‡ καὶ ἐξῆλθον υἱοὶ ἀμμὼν καὶ παρετάξαντο εἰς πόλεμον παρὰ τὸν πυλῶνα τῆς πόλεως· καὶ οἱ βασιλεῖς οἱ ἐλ-
10 θόντες παρενέβαλον καθ' ἑαυτοὺς ἐν τῷ πεδίῳ. ‡ καὶ
εἶδεν ἰωὰβ ὅτι γεγόνασιν ἀντιπρόσωποι αὐτῶν τοῦ πολεμεῖν πρὸς αὐτὸν κατὰ πρόσωπον καὶ ἐξόπισθεν, καὶ ἐξελέξατο ἐκ παντὸς νεανίου ἰσραήλ, καὶ παρετάξατο ἐναντίον
11 τοῦ σύρου. ‡ καὶ τὸ κατάλοιπον τοῦ λαοῦ ἔδωκεν ἐν χειρὶ ἀβεσαὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ παρετάξατο ἐξεναντίας
12 υἱῶν ἀμμών. ‡ καὶ εἶπεν ἰωάβ, ἐὰν κραταιωθῇ σύρια
ὑπὲρ ἐμέ, καὶ ἔσῃ μοι εἰς σωτηρίαν, καὶ ἐὰν υἱοὶ ἀμμὼν κραταιωθῶσιν ὑπὲρ σέ, καὶ σώσω σε.

13 * חֲזַק וְנִתְחַזְּקָה בְּעַד־עַמֵּנוּ וּבְעַד עָרֵי
אֱלֹהֵינוּ וַיהוָה הַטּוֹב בְּעֵינָיו יַעֲשֶׂה׃
14 * וַיִּגַּשׁ יוֹאָב וְהָעָם אֲשֶׁר־עִמּוֹ לִפְנֵי אֲרָם
לַמִּלְחָמָה וַיָּנוּסוּ מִפָּנָיו׃
15 * וּבְנֵי עַמּוֹן רָאוּ כִּי־נָס אֲרָם וַיָּנוּסוּ גַם־
הֵם מִפְּנֵי אַבְשַׁי אָחִיו וַיָּבֹאוּ הָעִירָה וַיָּבֹא
16 יוֹאָב יְרוּשָׁלִָם׃ * וַיַּרְא אֲרָם כִּי נִגְּפוּ לִפְנֵי
יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ מַלְאָכִים וַיּוֹצִיאוּ אֶת־אֲרָם
אֲשֶׁר מֵעֵבֶר הַנָּהָר וְשׁוֹפַךְ שַׂר־צְבָא הֲדַרְעֶזֶר
17 לִפְנֵיהֶם׃ * וַיֻּגַּד לְדָוִיד וַיֶּאֱסֹף אֶת־כָּל־
יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲבֹר הַיַּרְדֵּן וַיָּבֹא אֲלֵהֶם וַיַּעֲרֹךְ אֲלֵהֶם
וַיַּעֲרֹךְ דָּוִיד לִקְרַאת אֲרָם מִלְחָמָה וַיִּלָּחֲמוּ עִמּוֹ׃
18 * וַיָּנָס אֲרָם מִלִּפְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּהֲרֹג דָּוִיד
מֵאֲרָם שִׁבְעַת אֲלָפִים רֶכֶב וְאַרְבָּעִים אֶלֶף
אִישׁ רַגְלִי וְאֵת שׁוֹפַךְ שַׂר־הַצָּבָא הֵמִית׃
19 * וַיִּרְאוּ עַבְדֵי הֲדַרְעֶזֶר כִּי נִגְּפוּ לִפְנֵי יִשְׂרָאֵל
וַיַּשְׁלִימוּ עִם־דָּוִיד וַיַּעַבְדֻהוּ וְלֹא־אָבָה אֲרָם
לְהוֹשִׁיעַ אֶת־בְּנֵי־עַמּוֹן עוֹד׃

כ

1 * וַיְהִי לְעֵת תְּשׁוּבַת הַשָּׁנָה
לְעֵת צֵאת הַמְּלָכִים וַיִּנְהַג יוֹאָב אֶת־חֵיל
הַצָּבָא וַיַּשְׁחֵת אֶת־אֶרֶץ בְּנֵי־עַמּוֹן וַיָּבֹא וַיָּצַר
אֶת־רַבָּה וְדָוִיד יֹשֵׁב בִּירוּשָׁלִָם וַיַּךְ יוֹאָב אֶת־
רַבָּה וַיֶּהֶרְסֶהָ׃
2 * וַיִּקַּח דָּוִיד אֶת־עֲטֶרֶת־מַלְכָּם מֵעַל
רֹאשׁוֹ וַיִּמְצָאָהּ מִשְׁקַל כִּכַּר־זָהָב וּבָהּ אֶבֶן
יְקָרָה וַתְּהִי עַל־רֹאשׁ דָּוִיד וּשְׁלַל הָעִיר הוֹצִיא
3 הַרְבֵּה מְאֹד׃ * וְאֶת־הָעָם אֲשֶׁר־בָּהּ
הוֹצִיא וַיָּשַׂר בַּמְּגֵרָה וּבַחֲרִיצֵי הַבַּרְזֶל וּבַמְּגֵרוֹת
וְכֵן יַעֲשֶׂה דָוִיד לְכֹל עָרֵי בְנֵי־עַמּוֹן וַיָּשָׁב דָּוִיד
וְכָל־הָעָם יְרוּשָׁלִָם׃
4 * וַיְהִי אַחֲרֵי־כֵן וַתַּעֲמֹד מִלְחָמָה בְּגֶזֶר עִם־
פְּלִשְׁתִּים אָז הִכָּה סִבְּכַי הַחֻשָׁתִי אֶת־סִפַּי מִילִידֵי
הָרְפָא וַיִּכָּנֵעוּ׃
5 * וַתְּהִי־עוֹד מִלְחָמָה אֶת־פְּלִשְׁתִּים וַיַּךְ
אֶלְחָנָן בֶּן־יָעוּר אֶת־לַחְמִי אֲחִי גָּלְיַת הַגִּתִּי
וְעֵץ חֲנִיתוֹ כִּמְנוֹר אֹרְגִים׃

13 * Confortare & agamus viriliter pro populo noſtro & pro vrbibus Dei noſtri, Dominus autẽ quod in conſpectu ſuo bonum eſt faciat.

14 * Perrexit ergo Ioab & populus qui cũ eo erat contra Syrum ad prœlium, & fugauit eos.

15 * Porrò filij Ammon videntes quòd fugiſſet Syrus, ipſi quoque fugerunt Abiſai fratrem eius, & ingreſſi ſunt ciuitatem, reuerſúſque eſt etiam Ioab in Hieruſalem.

16 * Videns autem Syrus quòd cecidiſſet coram Iſrael, miſit nuncios & adduxit Syrum qui erat trans fluuium, Sophat autẽ princeps militiæ Adadezer erat dux eorum.

17 * Quod cùm annunciatum eſſet Dauid, cõgregauit vniuerſum Iſrael & trãſiuit Iordanem, irruítque in eos, & direxit ex aduerſo aciẽ, illis contra pugnantibus. D

18 * Fugit autem Syrus Iſrael, & interfecit Dauid de Syris, ſeptem millia curruum & quadraginta millia peditum & Sophat exercitus principem.

19 * Videntes autem ſerui Adadezer ſe ab Iſrael eſſe ſuperatos, transfugerunt ad Dauid, & ſeruierunt ei. Noluítq; vltra Syria auxilium præbere filiis Ammon.

CAP. XX.

1 FActum eſt autem poſt anni circulum eo tempore quo ſolent reges ad bella procedere, congregauit Ioab exercitum & robur militiæ, & vaſtauit terram filiorum Ammon. perrexítque & obſedit Rabba. Porrò Dauid manebat in Ieruſalem quando Ioab percuſſit Rabba, & deſtruxit eã. A

2 * Tulit autem Dauid coronam Melchom de capite eius, & inuenit in ea auri pondo talentum, & precioſiſſimas gemmas, fecítque ſibi inde diadema. B

3 * Manubias quoq; vrbis plurimas tulit, populum autem qui erat in ea eduxit, & fecit ſuper eos tribulas, & trahas, & ferrata carpenta tranſire, ita vt diſſecarentur & contererentur. Sic fecit Dauid cunctis vrbibus filiorum Ammon, & reuerſus eſt cum omni populo ſuo in Hieruſalem.

4 * Poſt hæc initum eſt bellum in Gazer aduerſum Philiſtæos, in quo percuſſit Sobochai Vſathites Saphai de genere Raphaim, & humiliauit eos. C

5 * Aliud quoque bellum geſtum eſt aduerſus Philiſtęos, in quo percuſſit Adeodatus filius Saltus Bethleemites fratrem Goliath Getthæi, cuius haſtæ lignum erat quaſi liciatorium texentium.

13 * Viriliter age, & fortiter agamus pro populo noſtro & pro vrbibus Dei noſtri, & Dominus quod bonum in oculis ſuis faciet.

14 * Et direxit aciem Ioab & populus qui cum eo contra Syriam ad bellum, & fugerunt à facie eius Syri.

15 * Et filij Ammon viderunt quòd fugerunt Syri, & fugerunt & ipſi à facie Abeſai fratris Ioab, & ingreſſi ſunt in ciuitatem, & venit Ioab in Hieruſalem.

16 * Et vidit Syrus quòd vicerit eum Iſrael, & miſit nuncios, & eduxit Syrum qui erat trans fluuium, & Sophach princeps exercitus Adadezer ante eos.

17 * Et annuntiatum eſt Dauid, & congregauit vniuerſum Iſrael, & tranſiuit Iordanem, & venit in eos, & direxit aciem Dauid contra Syrum in bellum, & bellauit cum eo.

18 * Et fugit Syrus à facie Iſrael, & interfecit Dauid à Syro ſeptem millia curruum, & quadraginta millia virorum peditum, & Sophach principem exercitus interfecit.

19 * Et viderunt ſerui Adadezer quòd percuſſi ſunt à facie Iſrael, & inierunt cum Dauid pacem, & ſeruierunt ei, & non voluit Syrus auxiliari filius Ammon vltra.

CAP. XX.

1 ET factum eſt in ſequenti anno in exitu regum, & congregauit Ioab omnem exercitum militiæ, & vaſtauit regionem filiorum Ammon, & venit Ioab & obſedit Rabba, & Dauid ſedebat in Hieruſalem, & percuſſit Ioab Rabba & deſtruxit eam.

2 * Et tulit Dauid coronam regis eorum à capite eius, & inuentum eſt pondus eius talentum auri, & in ea lapis precioſus, & erat in capite Dauid.

3 * Et ſpolia vrbis tulit multa valde, & populum, qui in ea eduxit, & ſecuit in ſerris & in aſcijs ferreis, & in tribulis: & ſic fecit Dauid omnibus vrbibus filiorum Ammon, & reuerſus eſt Dauid & omnis populus qui cum eo in Hieruſalem.

4 * Et factum eſt poſt hæc, & factum eſt adhuc bellum in Gazer cum Philiſtiim: tunc percuſſit Sobachi Vſſathites Sapphi de filiis Gigantum, & humiliauit eum.

5 * Et factũ eſt adhuc bellum cum Philiſtiim, & percuſſit Eleanan filius Iair Lachmi fratrem Goliath Geththæi, & lignum haſtæ eius quaſi liciatorium texentium.

13 * ἀνδρίζου, καὶ ἐνισχύσωμεν περὶ τοῦ λαοῦ ἡμῶν, καὶ περὶ τῶν πόλεων τοῦ θεοῦ ἡμῶν, καὶ κύριος τὸ ἀγαθὸν ἐν ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ ποιήσει.

14 * καὶ παρετάξατο ἰωὰβ, καὶ ὁ λαὸς ὁ μετ᾽ αὐτοῦ ἐξεναντίας συρίας εἰς πόλεμον, καὶ ἔφυγον ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ οἱ σύροι.

15 * καὶ υἱοὶ ἀμμὼν εἶδον ὅτι ἔφυγον οἱ σύροι, καὶ ἔφυγον καὶ αὐτοὶ ἀπὸ προσώπου ἀβεσαὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἰωὰβ, καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν πόλιν· καὶ ἦλθεν ἰωὰβ εἰς ἱερουσαλήμ.

16 * καὶ εἶδεν ὁ σύρος ὅτι ἐτροπώσατο αὐτὸν ἰσραὴλ, καὶ ἀπέστειλεν ἀγγέλους, καὶ ἐξήγαγε τὸν σύρον τὸν ἐν τῷ πέραν τοῦ ποταμοῦ· καὶ σωφὰχ ὁ ἀρχιστράτηγος δυνάμεως ἀδαδεζὲρ ἔμπροσθεν αὐτῶν.

17 * καὶ ἀπηγγέλη τῷ δαυίδ, καὶ συνήγαγε τὸν πάντα ἰσραὴλ, καὶ διέβη τὸν ἰορδάνην, καὶ ἦλθεν ἐπ᾽ αὐτούς· καὶ παρατάσσεται δαυὶδ ἐξεναντίας τοῦ σύρου εἰς πόλεμον· καὶ ἐπολέμησε μετ᾽ αὐτοῦ.

18 * καὶ ἔφυγεν ὁ σύρος ἀπὸ προσώπου ἰσραήλ· καὶ ἀπέκτεινε δαυὶδ ἀπὸ τοῦ σύρου ἑπτὰ χιλιάδας ἁρμάτων, καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδας ἀνδρῶν πεζῶν, καὶ τὸν σωφὰχ ἀρχιστράτηγον τῆς δυνάμεως ἀπέκτεινεν.

19 * καὶ εἶδον οἱ παῖδες ἀδαδεζὲρ ὅτι ἐθραύσθησαν ἀπὸ προσώπου ἰσραήλ, καὶ διέθεντο μετὰ δαυὶδ εἰρήνην, καὶ ἐδούλευον αὐτῷ· καὶ οὐκ ἠθέλησεν ὁ σύρος τοῦ βοηθῆσαι τοῖς υἱοῖς ἀμμὼν ἔτι.

κ΄.

1 * Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐπιόντι ἔτει ἐν τῇ ἐξόδῳ τῶν βασιλέων, καὶ ἀπήγαγεν ἰωὰβ πᾶσαν τὴν δύναμιν τῆς στρατιᾶς, καὶ ἔφθειρε τὴν χώραν υἱῶν ἀμμών, καὶ ἦλθεν ἰωὰβ, καὶ περιεκάθισε τὴν ῥαββά· καὶ δαυὶδ ἐκάθητο ἐν ἱερουσαλήμ· καὶ ἐπάταξεν ἰωὰβ τὴν ῥαββὰ καὶ καθεῖλεν αὐτήν.

2 * καὶ ἔλαβε δαυὶδ τὸν στέφανον τοῦ βασιλέως αὐτῶν ἀπὸ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ, καὶ εὑρέθη ὁ σταθμὸς αὐτοῦ τάλαντον χρυσίου· καὶ ἐν αὐτῷ λίθος τίμιος, καὶ ἦν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς δαυίδ.

3 * καὶ τὰ σκῦλα τῆς πόλεως ἐξήνεγκε πολλὰ σφόδρα, καὶ τὸν λαὸν τὸν ἐν αὐτῇ ἐξήγαγεν, καὶ ἔπρισεν ἐν πρίοσι καὶ ἐν σκεπάρνοις τοῖς σιδηροῖς, καὶ ἐν τοῖς τριβόλοις· καὶ οὕτως ἐποίησε δαυὶδ πᾶσι τοῖς πόλεσιν υἱῶν ἀμμών, καὶ ἐπέστρεψε δαυὶδ καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὁ μετ᾽ αὐτοῦ εἰς ἱερουσαλήμ.

4 * καὶ ἐγένετο μετὰ ταῦτα, καὶ ἐγένετο ἔτι πόλεμος ἐν γαζὲρ μετὰ τῶν ἀλλοφύλων· τότε ἐπάταξε σοβαχὶ ὁ οὐσαθὶ τὸν σαπφὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν γιγάντων, καὶ ἐταπείνωσεν αὐτόν.

5 * καὶ ἐγένετο ἔτι πόλεμος μετὰ τῶν ἀλλοφύλων, καὶ ἐπάταξεν ἐλεανὰν υἱὸς ἰαεὶρ τὸν λαχμὶ ἀδελφὸν γολιὰθ τοῦ γεθθαίου, καὶ ξύλον δόρατος αὐτοῦ ὡς ἀντίον ὑφαινόντων.

6 * וַיְהִי־עוֹד מִלְחָמָה בְּגַת וַיְהִי אִישׁ
מִדָּה וְאֶצְבְּעֹתָיו שֵׁשׁ־וָשֵׁשׁ עֶשְׂרִים וְאַרְבַּע
וְגַם־הוּא נוֹלַד לְהָרָפָא׃
7 * וַיְחָרֵף אֶת־יִשְׂרָאֵל וַיַּכֵּהוּ יְהוֹנָתָן בֶּן־שִׁמְעָא
8 אֲחִי דָוִיד׃ * אֵל נוּלְּדוּ לְהָרָפָא בְּגַת וַיִּפְּלוּ
בְיַד־דָּוִיד וּבְיַד־עֲבָדָיו׃

כא

1 * וַיַּעֲמֹד שָׂטָן עַל־יִשְׂרָאֵל וַיָּסֶת
אֶת־דָּוִיד לִמְנוֹת אֶת־יִשְׂרָאֵל׃
2 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד אֶל־יוֹאָב וְאֶל־שָׂרֵי הָעָם לְכוּ
סִפְרוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִבְּאֵר שֶׁבַע וְעַד־דָּן וְהָבִיאוּ
3 אֵלַי וְאֵדְעָה אֶת־מִסְפָּרָם׃ * וַיֹּאמֶר
יוֹאָב יוֹסֵף יְהוָה עַל־עַמּוֹ בָּהֶם מֵאָה פְעָמִים
הֲלֹא אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ כֻּלָּם לַאדֹנִי לַעֲבָדִים לָמָּה
יְבַקֵּשׁ זֹאת אֲדֹנִי לָמָּה יִהְיֶה לְאַשְׁמָה לְיִשְׂרָאֵל׃
4 * וּדְבַר־הַמֶּלֶךְ חָזַק עַל־יוֹאָב וַיֵּצֵא יוֹאָב
וַיִּתְהַלֵּךְ בְּכָל־יִשְׂרָאֵל וַיָּבֹא יְרוּשָׁלָםִ׃
5 * וַיִּתֵּן יוֹאָב אֶת־מִסְפַּר מִפְקַד־הָעָם
אֶל־דָּוִיד וַיְהִי כָל־יִשְׂרָאֵל אֶלֶף אֲלָפִים וּמֵאָה
אֶלֶף אִישׁ שֹׁלֵף חֶרֶב וִיהוּדָה אַרְבַּע מֵאוֹת
וְשִׁבְעִים אֶלֶף אִישׁ שֹׁלֵף חָרֶב׃
6 * וְלֵוִי וּבִנְיָמִן לֹא פָקַד בְּתוֹכָם כִּי־נִתְעַב
7 דְּבַר־הַמֶּלֶךְ אֶת־יוֹאָב׃ * וַיֵּרַע בְּעֵינֵי
הָאֱלֹהִים עַל־הַדָּבָר הַזֶּה וַיַּךְ אֶת־יִשְׂרָאֵל׃
8 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד אֶל־הָאֱלֹהִים חָטָאתִי מְאֹד
אֲשֶׁר עָשִׂיתִי אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה וְעַתָּה הַעֲבֶר־נָא
אֶת־עֲוֺן עַבְדְּךָ כִּי נִסְכַּלְתִּי מְאֹד׃
9 * וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־גָּד חֹזֵה דָוִיד לֵאמֹר׃
10 * לֵךְ וְדִבַּרְתָּ אֶל־דָּוִיד לֵאמֹר כֹּה אָמַר יְהוָה
שָׁלוֹשׁ אֲנִי נֹטֶה עָלֶיךָ בְּחַר־לְךָ אַחַת מֵהֵנָּה
11 וְאֶעֱשֶׂה־לָּךְ׃ * וַיָּבֹא גָד אֶל־דָּוִיד וַיֹּאמֶר לוֹ
12 כֹּה־אָמַר יְהוָה קַבֶּל־לָךְ׃ * אִם־שָׁלוֹשׁ
שָׁנִים רָעָב וְאִם־שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים נִסְפֶּה מִפְּנֵי־
צָרֶיךָ וְחֶרֶב אוֹיְבֶיךָ לְמַשֶּׂגֶת וְאִם־שְׁלֹשֶׁת
יָמִים חֶרֶב יְהוָה וְדֶבֶר בָּאָרֶץ וּמַלְאַךְ יְהוָה מַשְׁחִית
בְּכָל־גְּבוּל יִשְׂרָאֵל וְעַתָּה רְאֵה מָה־אָשִׁיב אֶת־
שֹׁלְחִי דָּבָר׃

6 * Sed & aliud bellum accidit in Geth, in quo fuit homo longiſſimus ſenos habens digitos, id eſt ſimul viginti quatuor, qui & ipſe de Raphaim fuerat ſtirpe generatus.

7 * Hic blaſphemauit Iſrael & percuſſit eum Ionathan filius Samaa fratris Dauid.

8 * Hi ſunt filij Raphaim in Geth qui ceciderunt in manu Dauid, & ſeruorũ eius.

CAP. XXI.

1 A CONſurrexit autem Sathan contra Iſrael, & incitauit Dauid vt numeraret Iſrael. 2.Reg. 24.c

2 * Dixítque Dauid ad Ioab & ad principes populi: Ite & numerate Iſrael à Berſabee vſque Dan, & afferte mihi numerum vt ſciam.

3 * Reſpondítque Ioab: Augeat dominus populũ ſuum centuplum quàm ſunt. Nónne domine mi rex, omnes ſerui tui ſunt? Quare hoc quærit dominus meus, quod in peccatum reputetur Iſraeli?

4 * Sed ſermo regis magis præualuit. Egreſſúsq; eſt Ioab, & circuiuit vniuerſum Iſrael, & reuerſus eſt in Hieruſalem.

5 * Dedítque Dauid numerum eorum quos circuierat, & inuentus eſt omnis numerus Iſrael mille millia & centum millia virorum educentium gladium. De Iuda autem quadringenta ſeptuaginta millia bellatorum.

6 * Nam Leui & Beniamin non numerauit, eo quòd inuitus exequeretur regis imperium.

7 * Diſplicuit autem Deo quod iuſſum erat, & percuſſit Iſrael.

8 * Dixítque Dauid ad Deum: Peccaui nimis, vt hoc facerem. Obſecro, aufer iniquitatem ſerui tui, quia inſipienter egi.

9 * Et locutus eſt Dominus ad Gad Videntem Dauid, dicens:

10 * Vade & loquere ad Dauid & dic ei: Hæc dicit Dominus, Trium tibi optio-
B nem do, vnum quod volueris elige vt faciam tibi.

11 * Cúmque veniſſet Gad ad Dauid, dixit ei: Hæc dicit Dominus, Elige quod volueris.

12 * Aut tribus annis peſtilentiam famis, aut tribus mẽſibus te fugere hoſtes tuos, & gladium eorum non poſſe euadere, aut tribus diebus gladium Domini in mortem verſari in terra, & angelum Domini interficere in vniuerſis finibus Iſrael. Nũc igitur vide quid reſpondeam ei qui miſit me.

* *Et factum eſt adhuc bellum in Geth, & 6*
fuit vir pergrãdis, et digiti eius ſex & ſex viginti
& quatuor, & hic fuit oriundus de Gigantibus.
* *Et improperauit Iſrael, & percuſſit eum 7*
Jonathan filius Samaa fratris Dauid: * *hi nati 8*
ſunt Rapha in Geth, omnes fuerunt quatuor
Gigantes, & ceciderunt in manu Dauid, & in
manu ſeruorum eius.

CAP. XXI.

ET *inſurrexit Satan contra Iſrael, & per- 1*
ſuaſit Dauid vt numeraret Iſrael.
* *Et dixit rex Dauid ad Joab & ad duces 2*
exercitus, Ite & numerate Iſrael à Berſabee
vſque ad Dan, & afferte ad me, & cognoſcam
numerum eorum.
* *Et dixit Joab, Apponat Dominus ad popu- 3*
lum ſuum, vt ſunt centuplum, & oculi domi-
ni mei regis aſpicientes; nónne domine mi rex
omnes domino meo in ſeruos? & quare vult
hoc dominus meus, vt non fiat in delictum Iſ-
rael?
* *Et præualuit verbum regis in Joab, & 4*
egreſſus eſt Joab & venit in omnem Iſrael, &
reuerſus eſt in Hieruſalem.
* *Et dedit Joab numerum cenſus populi Da- 5*
uid, & fuit omnis Iſrael, mille millia, & centũ
millia virorum educentium gladium; & Judas
quadringenta octuaginta millia virorum edu-
centium gladium.
* *Et Leui, & Beniamin non numerauit in 6*
medio eorum, quoniam turpis viſus eſt ſermo
regis ad Joab.
* *Et malum apparuit coram Deo de ſermo- 7*
ne hoc, & percuſſit Iſrael.
* *Et dixit Dauid ad Deum, Peccaui valde, 8*
quoniam feci rem hanc, & nunc aufer iniqui-
tatem ſerui tui, quoniam inſipienter egi valde.
* *Et locutus eſt Dominus ad Gad Videntem 9*
Dauid, dicens:
* *Vade & loquere ad Dauid, dicens: Sic 10*
dicit Dominus, Tria ego tollam contra te, elige
tibi ipſi vnum ex his & faciam tibi.
* *Et venit Gad ad Dauid, & dixit ei, Sic 11*
dicit Dominus:
* *Elige tibi tres annos famis, vel tres men- 12*
ſes fugere te à facie inimicorum tuorum, & gla
dium inimicorum tuorum perſequi te, aut tri-
bus diebus gladium Domini & mortem in ter-
ra, & angelus Domini perdens in omni hære-
ditate Iſrael: Et nunc vide quid reſpondeam ei
qui miſit me verbum.

6 * καὶ ἐγένετο ἔτι πόλεμος ἐν γέθ, καὶ ἦν ἀνὴρ ὑπερμεγέθης,
καὶ οἱ δάκτυλοι αὐτοῦ ἓξ καὶ ἓξ εἴκοσι, καὶ
τέσσαρες, καὶ οὗτος ἦν ἀπόγονος τῶν γιγάντων.
7 * καὶ ὠνείδισε τὸν ἰσραὴλ, καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν ἰωνα-
8 θὰν υἱὸς σαμαὰ ἀδελφοῦ δαυίδ· οὗτοι ἐγεννήθησαν τῷ ῥα-
φὰ ἐν γέθ, πάντες ἦσαν τέσσαρες γίγαντες, καὶ ἔπεσον
ἐν χειρὶ δαυίδ, καὶ ἐν χειρὶ τῶν παίδων αὐτοῦ.

καʹ.

1 * Καὶ ἀνέστη σατὰν ἐπὶ ἰσραήλ, καὶ ἐπέπεισε τὸν δα-
υὶδ τοῦ ἀριθμῆσαι τὸν ἰσραήλ.
2 * καὶ εἶπεν ὁ βασιλεὺς δαυὶδ πρὸς ἰωὰβ καὶ πρὸς
τοὺς ἄρχοντας τῆς δυνάμεως, πορεύθητε καὶ ἀριθμήσατε
τὸν ἰσραὴλ ἀπὸ βηρσαβεαὶ ἕως δάν, καὶ ἐνέγκατε πρὸς
με, καὶ γνώσομαι τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν.
3 * καὶ εἶπεν ἰωάβ, προσθείη κύριος ἐπὶ τὸν λαὸν αὐ-
τοῦ, ὡς εἰσὶν ἑκατονταπλασίως, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ τοῦ κυρίου
μου τοῦ βασιλέως βλέποντες, οὐχὶ κύριέ μου βασιλεῦ, πάν-
τες τῷ κυρίῳ μου εἰς δούλους; καὶ ἱνατί θέλει τοῦτο ὁ κύριός
μου, ὅπως μὴ γένηται εἰς πλημμέλειαν τῷ ἰσραήλ;
4 * καὶ ἴσχυσε τὸ ῥῆμα τοῦ βασιλέως ἐπὶ ἰωάβ, καὶ ἐξῆλθεν
ἰωὰβ καὶ ἦλθεν ἐν παντὶ ἰσραήλ, καὶ ἀνῆλθεν εἰς
ἱερουσαλήμ.
5 * καὶ ἔδωκεν ἰωὰβ τὸν ἀριθμὸν τῆς ἐπισκέψεως τοῦ
λαοῦ τῷ δαυίδ· καὶ ἦν πᾶς ἰσραήλ, χίλιαι χιλιάδες
καὶ ἑκατὸν χιλιάδες ἀνδρῶν σπωμένων ῥομφαίαν· καὶ
ἰούδας τετρακόσιαι ὀγδοήκοντα χιλιάδες ἀνδρῶν σπω-
μένων ῥομφαίαν.
6 * καὶ τὸν λευὶ καὶ βενιαμὶν οὐκ ἠρίθμησεν ἐν μέσῳ
αὐτῶν, ὅτι κατήχυσεν ὁ λόγος τοῦ βασιλέως πρὸς
ἰωάβ.
7 * καὶ πονηρὸν ἐφάνη ἐνώπιον τοῦ θεοῦ περὶ τοῦ λόγου
τούτου, καὶ ἐπάταξε τὸν ἰσραήλ.
8 * καὶ εἶπεν δαυὶδ πρὸς τὸν θεόν, ἡμάρτηκα σφόδρα,
ὅτι ἐποίησα τὸ πρᾶγμα τοῦτο, καὶ νῦν περίελε τὴν ἀδι-
κίαν τοῦ δούλου σου, ὅτι ἠφρόνησα σφόδρα.
9 * καὶ ἐλάλησε κύριος πρὸς γὰδ τὸν ὁρῶντα τῷ δα-
υὶδ λέγων·
10 * βάδιζε καὶ λάλησον πρὸς δαυὶδ λέγων, οὕτως λέ-
γει κύριος, τρία ἐγὼ αἴρω ἐπὶ σέ, ἔκλεξαι σεαυτῷ ἓν ἐξ
αὐτῶν καὶ ποιήσω σοι.
11 * καὶ ἦλθε γὰδ πρὸς δαυὶδ καὶ εἶπεν αὐτῷ, οὕτω λέ-
γει κύριος.
12 * ἔκλεξαι σεαυτῷ τρία ἔτη λιμοῦ, ἢ τρεῖς μῆνας
φυγεῖν σε ἐκ προσώπου τῶν ἐχθρῶν σου καὶ μάχαιραν
ἐχθρῶν σου καταδιώκειν σε, ἢ τρεῖς ἡμέρας ῥομφαίαν κυ-
ρίου καὶ θάνατον ἐν τῇ γῇ, καὶ ἄγγελος κυρίου ἐξολο-
θρεύων ἐν πάσῃ κληρονομίᾳ ἰσραήλ· καὶ νῦν ἴδε τί ἀποκριθῶ
τῷ στείλαντί με ῥῆμα.

13 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד אֶל־גָּד צַר־לִי מְאֹד אֶפְּלָה־
נָּא בְיַד־יְהוָה כִּי־רַבִּים רַחֲמָיו מְאֹד וּבְיַד־
14 אָדָם אַל־אֶפֹּל׃ * וַיִּתֵּן יְהוָה דֶּבֶר בְּיִשְׂרָאֵל
וַיִּפֹּל מִיִּשְׂרָאֵל שִׁבְעִים אֶלֶף אִישׁ׃
15 * וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָךְ לִירוּשָׁלַםִ לְהַשְׁחִיתָהּ
וּכְהַשְׁחִית רָאָה יְהוָה וַיִּנָּחֶם עַל־הָרָעָה וַיֹּאמֶר
לַמַּלְאָךְ הַמַּשְׁחִית רַב עַתָּה הֶרֶף יָדֶךָ וּמַלְאַךְ
יְהוָה עֹמֵד עִם־גֹּרֶן אָרְנָן הַיְבוּסִי׃
16 * וַיִּשָּׂא דָוִיד אֶת־עֵינָיו וַיַּרְא אֶת־מַלְאַךְ
יְהוָה עֹמֵד בֵּין הָאָרֶץ וּבֵין הַשָּׁמַיִם וְחַרְבּוֹ שְׁלוּפָה
בְּיָדוֹ נְטוּיָה עַל־יְרוּשָׁלָםִ וַיִּפֹּל דָּוִיד וְהַזְּקֵנִים
מְכֻסִּים בַּשַּׂקִּים עַל־פְּנֵיהֶם׃
17 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד אֶל־הָאֱלֹהִים הֲלֹא אֲנִי
אָמַרְתִּי לִמְנוֹת בָּעָם וַאֲנִי־הוּא אֲשֶׁר־
חָטָאתִי וְהָרֵעַ הֲרֵעוֹתִי וְאֵלֶּה הַצֹּאן מֶה עָשׂוּ
יְהוָה אֱלֹהַי תְּהִי נָא יָדְךָ בִּי וּבְבֵית אָבִי וּבְעַמְּךָ
לֹא לְמַגֵּפָה׃
18 * וּמַלְאַךְ יְהוָה אָמַר אֶל־גָּד לֵאמֹר לְדָוִיד כִּי
יַעֲלֶה דָוִיד לְהָקִים מִזְבֵּחַ לַיהוָה בְּגֹרֶן אָרְנָן
19 הַיְבֻסִי׃ * וַיַּעַל דָּוִיד בִּדְבַר־גָּד אֲשֶׁר דִּבֶּר
20 בְּשֵׁם יְהוָה׃ * וַיָּשָׁב אָרְנָן וַיַּרְא אֶת־הַמַּלְאָךְ
וְאַרְבַּעַת בָּנָיו עִמּוֹ מִתְחַבְּאִים וְאָרְנָן דָּשׁ חִטִּים׃
21 * וַיָּבֹא דָוִיד עַד־אָרְנָן וַיַּבֵּט אָרְנָן וַיַּרְא
אֶת־דָּוִיד וַיֵּצֵא מִן־הַגֹּרֶן וַיִּשְׁתַּחוּ לְדָוִיד אַפַּיִם
22 אָרְצָה׃ * וַיֹּאמֶר דָּוִיד אֶל־אָרְנָן תְּנָה־לִּי
מְקוֹם הַגֹּרֶן וְאֶבְנֶה־בּוֹ מִזְבֵּחַ לַיהוָה בְּכֶסֶף
מָלֵא תְּנֵהוּ לִי וְתֵעָצַר הַמַּגֵּפָה מֵעַל הָעָם׃
23 * וַיֹּאמֶר אָרְנָן אֶל־דָּוִיד קַח־לָךְ וְיַעַשׂ
אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב בְּעֵינָיו רְאֵה נָתַתִּי הַבָּקָר
לָעֹלוֹת וְהַמּוֹרִגִּים לָעֵצִים וְהַחִטִּים לַמִּנְחָה
הַכֹּל נָתָתִּי׃
24 * וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ דָּוִיד לְאָרְנָן לֹא כִּי־קָנֹה
אֶקְנֶה בְּכֶסֶף מָלֵא כִּי לֹא־אֶשָּׂא אֲשֶׁר־לְךָ
25 לַיהוָה וְהַעֲלוֹת עוֹלָה חִנָּם׃ * וַיִּתֵּן דָּוִיד
לְאָרְנָן בַּמָּקוֹם שִׁקְלֵי זָהָב מִשְׁקַל שֵׁשׁ מֵאוֹת׃
26 * וַיִּבֶן שָׁם דָּוִיד מִזְבֵּחַ לַיהוָה וַיַּעַל עֹלוֹת
וּשְׁלָמִים וַיִּקְרָא אֶל־יְהוָה וַיַּעֲנֵהוּ בָאֵשׁ מִן־
הַשָּׁמַיִם עַל מִזְבַּח הָעֹלָה׃

13 * Et dixit Dauid ad Gad: Ex omni par-
te me anguſtiæ premūt. Sed melius mihi
eſt vt incidam in manus Dñi, quia multæ
ſunt miſerationes eius, quàm in manus ho
14 minū. * Miſit ergo Dñs peſtilētiam in Iſ- 2. Reg. 24. c.
rael, & ceciderūt de Iſrael ſeptuaginta mil
15 lia virorū. * Miſit quoq; angelū in Hie-
ruſalē vt percuteret eā. Cúmq; percutere-
tur, vidit Dñs & miſertus eſt ſuper magni-
C tudinē mali, & imperauit angelo qui per-
cutiebat, Sufficit iam; ceſſet manus tua.
Porrò angelus Domini ſtabat iuxta aream
Hornan Iebuſæi.
16 * Leuánſque Dauid oculos ſuos vidit
angelum Domini ſtantem inter cęlum &
terram, & euaginatū gladiū in manu eius
& verſum contra Hieruſalē, & ceciderunt
tam ipſe quàm maiores natu veſtiti cili-
17 cijs proni in terram. * Dixítq; Dauid ad
Deū, Nónne ego ſum qui iuſſi, vt nume-
raretur populus? Ego qui peccaui, ego qui
malū feci. Iſte grex quid cōmeruit? Dñe
Deus meus, vertatur, obſecro, manus tua
in me & in domū patris mei; populus au-
tem tuus non percutiatur.
18 * Angelus autē Domini præcepit Gad,
vt diceret Dauid, vt aſcēderet extruerétq;
altare Domino Deo in area Hornan Ie-
19 buſæi. * Aſcendit ergo Dauid iuxta ſer-
monē Gad quem locutus ei fuerat ex no-
20 mine Domini. * Porrò Hornan cùm ſu-
ſpexiſſet, & vidiſſet angelū, quatuórq; filij
eius cum eo abſcōderunt ſe. nam eo tem-
pore terebat in area triticum.
21 * Igitur cùm veniret Dauid ad Hornā,
cōſpexit eum Hornan, & proceſſit ei ob-
uiam de area, & adorauit eum pronus in
22 terram. * Dixítq; ei Dauid, Da mihi lo
cum areę tuę, vt ædificem in ea altare Do-
mino, ita vt quantum valet argenti acci-
pias, & ceſſet plaga à populo.
23 * Dixit autē Hornan ad Dauid: Tolle,
& faciat Dominus meus rex quodcunque
D ei placet. Sed & boues do in holocauſtū,
& tribulas in ligna, & triticum in ſacrifi-
cium omnia libens præbebo.
24 * Dixítque ei rex Dauid, Nequaquam
ita fiet; ſed argentum dabo quantum va-
let. Neque enim tibi auferre debeo, & ſic
offerre Domino holocauſta gratuita.
25 * Dedit ergo Dauid Hornan pro loco
ſiclos auri iuſtiſsimi ponderis ſexcentos.
26 * Et ædificauit ibi altare Domino, ob-
tulítque holocauſta & pacifica, & inuoca-
uit Dominum, & exaudiuit eum in igne
de cælo ſuper altare holocauſti.

13 * Et dixit Dauid ad Gad, Anguſta mihi valde, incidam iam in manus Domini, quoniam multæ miſerationes eius valde, & in manus hominum non incidam.

14 * Et dedit Dominus mortem in Iſrael, & ceciderunt de Iſrael ſeptuaginta millia virorum.

15 * Et miſit Deus angelum in Hieruſalem vt perderet eam; et poſtquam corrupit, vidit Dominus, & pœnituit in malo, & dixit angelo qui corrumpebat, ſufficiat tibi, remitte manum tuam, & angelus Domini ſtans in area Ornan Iebuſæi.

16 * Et ſuſtulit Dauid oculos ſuos, & vidit angelum Domini ſtantem inter terram & inter cœlum, & gladius eius euaginatus in manu eius extenſus contra Hieruſalem, & cecidit Dauid & Seniores veſtiti ſaccis in faciem ſuam.

17 * Et dixit Dauid ad Deum, Nónne ego dixi, vt numeraret in populo, & ego ſum qui peccaui, & malum faciens maleféci: et hæ oues quid fecerunt? Domine Deus fiat manus tua in me, & in domum patris mei, & non in populum tuum in perditionem.

18 * Et angelus Domini dixit Gad, vt diceret ad Dauid, vt aſcẽderet vt ſtatueret altare Domino in area Ornan Iebuſæi.

19 * Et aſcendit Dauid ſecundum ſermonem Gad, quem locutus eſt in nomine Domini.

20 * Et conuerſus eſt Ornan & vidit regem, & quatuor filij eius abſconditi cum eo, & Ornan erat triturans triticum.

21 * Et venit Dauid ad Ornan, & conſpexit Ornan, & vidit Dauid, & egreſſus eſt Ornan de area, & adorauit Dauid in faciem in terram.

22 * Et dixit Dauid ad Ornan, Da mihi locum areæ, & ædificabo in ea altare Domino, in argento digno da mihi ipſum, & ceſſabit plaga à populo.

23 * Et dixit Ornan ad Dauid, Accipe tibi ipſi, & faciat Dominus meus rex bonum coram eo: ecce dedi boues in holocauſtum & currus in ligna & triticum in ſacrificia, omnia dedi.

24 * Et dixit rex Dauid Ornan, Minimè, ſed emens emam argento digno, quoniam non accipiam tua Domino, vt offeram holocauſtum gratuitum Domino.

25 * Et dedit Dauid Ornan pro loco eius ſiclos auri ponderis ſexcentos.

26 * Et ædificauit illic altare Domino Dauid; & obtulit holocauſta ſalutis, & clamauit Dauid ad Dominum, & exaudiuit eum Dominus in igne de cælo ſuper altare holocauſti.

13 * καὶ εἶπεν δαυὶδ πρὸς γάδ, στενά μοι σφόδρα, ἐμπεσοῦμαι δὴ εἰς χεῖρας κυρίου, ὅτι πολλοὶ οἱ οἰκτιρμοὶ αὐτοῦ σφόδρα, καὶ εἰς χεῖρας ἀνθρώπων οὐ μὴ ἐμπέσω.

14 * καὶ ἔδωκε κύριος θάνατον ἐν ἰσραήλ, καὶ ἔπεσον ἐξ ἰσραὴλ ἑβδομήκοντα χιλιάδες ἀνδρῶν.

15 * καὶ ἀπέστειλεν ὁ θεὸς ἄγγελον εἰς ἱερουσαλὴμ τοῦ ἐξολοθρεῦσαι αὐτήν· καὶ ὡς διέφθειρεν, εἶδεν κύριος, καὶ μετεμελήθη ἐπὶ τῇ κακίᾳ· καὶ εἶπεν τῷ ἀγγέλῳ τῷ διαφθείραντι, ἱκανούσθω σοι, ἄνες τὴν χεῖρά σου, καὶ ὁ ἄγγελος κυρίου ἑστὼς ἐν τῇ ἅλῳ ὀρνὰν τοῦ ἰεβουσαίου.

16 * καὶ ἐπῆρε δαυὶδ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶδεν τὸν ἄγγελον κυρίου ἑστῶτα ἀναμέσον τῆς γῆς καὶ ἀναμέσον τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἡ ῥομφαία αὐτοῦ ἐσπασμένη ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ ἐκτεταμένη ἐπὶ ἱερουσαλήμ, καὶ ἔπεσεν δαυίδ, καὶ οἱ πρεσβύτεροι περιβεβλημένοι σάκκοις ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν.

17 * καὶ εἶπεν δαυὶδ πρὸς τὸν θεόν, οὐκ ἐγὼ εἶπον τοῦ ἀριθμῆσαι ἐν τῷ λαῷ, καὶ ἐγώ εἰμι ὁ ἁμαρτών, καὶ κακοποιῶν ἐκακοποίησα, καὶ ταῦτα τὰ πρόβατα τί ἐποίησε; κύριος ὁ θεὸς γενηθήτω ἡ χείρ σου ἐν ἐμοί, καὶ ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός μου, καὶ μὴ ἐν τῷ λαῷ σου εἰς ἀπώλειαν.

18 * καὶ ἄγγελος κυρίου εἶπεν τῷ γάδ, τοῦ εἰπεῖν πρὸς δαυίδ, ἵνα ἀναβῇ τοῦ στῆσαι θυσιαστήριον τῷ κυρίῳ ἐν ἅλῳ ὀρνὰν τοῦ ἰεβουσαίου.

19 * καὶ ἀνέβη δαυὶδ κατὰ τὸν λόγον γάδ, ὃν ἐλάλησεν ἐν ὀνόματι κυρίου.

20 * καὶ ἐπέστρεψεν ὀρνὰν καὶ εἶδε τὸν βασιλέα, καὶ τέσσαρες υἱοὶ αὐτοῦ κρυβόμενοι μετ' αὐτοῦ, καὶ ὀρνὰν ἦν ἀλοῶν πυρούς.

21 * καὶ ἦλθε δαυὶδ πρὸς ὀρνάν, καὶ ἐπέβλεψεν ὀρνὰν καὶ εἶδεν τὸν δαυίδ, καὶ ἐξῆλθεν ὀρνὰν ἐκ τῆς ἅλω, καὶ προσεκύνησε τῷ δαυὶδ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν.

22 * καὶ εἶπεν δαυὶδ πρὸς ὀρνάν, δός μοι τὸν τόπον τῆς ἅλω, καὶ οἰκοδομήσω ἐν αὐτῷ θυσιαστήριον κυρίῳ, ἐν ἀργυρίῳ ἀξίῳ δός μοι αὐτόν, καὶ παύσεται ἡ πληγὴ ἐκ τοῦ λαοῦ.

23 * καὶ εἶπεν ὀρνὰν πρὸς δαυίδ, λάβε σεαυτῷ, καὶ ποιησάτω ὁ κύριός μου ὁ βασιλεὺς τὸ ἀγαθὸν ἐνώπιον αὐτοῦ. ἰδοὺ δέδωκα τοὺς βόας εἰς ὁλοκάρπωσιν καὶ τὰς ἁμάξας εἰς ξύλα καὶ τὸν πυρὸν εἰς θυσίας, τὰ πάντα δέδωκα.

24 * καὶ εἶπεν ὁ βασιλεὺς δαυὶδ τῷ ὀρνάν, οὐχὶ ἀλλ' ἢ ἀγοράζων ἀγοράσω ἀργυρίου ἀξίου, ὅτι οὐ μὴ λάβω τὰ σὰ τῷ κυρίῳ, τοῦ ἀνενεγκεῖν ὁλοκαύτωσιν δωρεὰν τῷ κυρίῳ.

25 * καὶ ἔδωκεν δαυὶδ τῷ ὀρνὰν περὶ τοῦ τόπου αὐτοῦ σίκλους χρυσίου ὁλκῆς ἑξακοσίους.

26 * καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον κυρίῳ ὁ δαυίδ, καὶ ἀνήνεγκεν ὁλοκαυτώματα σωτηρίου καὶ ἐβόησε δαυὶδ πρὸς κύριον, καὶ ἐπήκουσεν αὐτοῦ κύριος ἐν πυρὶ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τῆς ὁλοκαυτώσεως.

27 * וַיֹּאמֶר יְהוָה לַמַּלְאָךְ וַיָּשֶׁב חַרְבּוֹ אֶל־נְדָנָהּ׃
28 * בָּעֵת הַהִיא בִּרְאוֹת דָּוִיד כִּי־עָנָהוּ יְהוָה
בְּגֹרֶן אָרְנָן הַיְבוּסִי וַיִּזְבַּח שָׁם׃
29 * וּמִשְׁכַּן יְהוָה אֲשֶׁר־עָשָׂה מֹשֶׁה בַמִּדְבָּר
וּמִזְבַּח הָעֹלָה בָּעֵת הַהִיא בַּבָּמָה בְּגִבְעוֹן׃
30 * וְלֹא־יָכֹל דָּוִיד לָלֶכֶת לְפָנָיו לִדְרֹשׁ אֱלֹהִים
כִּי נִבְעַת מִפְּנֵי חֶרֶב מַלְאַךְ יְהוָה׃

כב

1 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד זֶה הוּא בֵּית יְהוָה
הָאֱלֹהִים וְזֶה־מִּזְבֵּחַ לְעֹלָה לְיִשְׂרָאֵל׃
2 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד לִכְנוֹס אֶת־הַגֵּרִים אֲשֶׁר
בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲמֵד חֹצְבִים לַחְצוֹב אַבְנֵי גָזִית
3 לִבְנוֹת בֵּית הָאֱלֹהִים׃ * וּבַרְזֶל לָרֹב
לַמִּסְמְרִים לְדַלְתוֹת הַשְּׁעָרִים וְלַמְחַבְּרוֹת הֵכִין
דָּוִיד וּנְחֹשֶׁת לָרֹב אֵין מִשְׁקָל׃
4 * וַעֲצֵי אֲרָזִים לְאֵין מִסְפָּר כִּי־הֵבִיאוּ הַצִּידֹנִים
וְהַצֹּרִים עֲצֵי אֲרָזִים לָרֹב לְדָוִיד׃
5 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד שְׁלֹמֹה בְנִי נַעַר וָרָךְ וְהַבַּיִת
לִבְנוֹת לַיהוָה לְהַגְדִּיל לְמַעְלָה לְשֵׁם וּלְתִפְאֶרֶת
לְכָל־הָאֲרָצוֹת אָכִינָה נָּא לוֹ וַיָּכֶן דָּוִיד לָרֹב לִפְנֵי
6 מוֹתוֹ׃ * וַיִּקְרָא לִשְׁלֹמֹה בְנוֹ וַיְצַוֵּהוּ לִבְנוֹת־
בַּיִת לַיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל׃
7 * וַיֹּאמֶר דָּוִיד לִשְׁלֹמֹה בְּנוֹ אֲנִי הָיָה עִם־
לְבָבִי לִבְנוֹת בַּיִת לְשֵׁם יְהוָה אֱלֹהָי׃
8 * וַיְהִי עָלַי דְּבַר־יְהוָה לֵאמֹר דָּם לָרֹב שָׁפַכְתָּ
וּמִלְחָמוֹת גְּדֹלוֹת עָשִׂיתָ לֹא־תִבְנֶה בַיִת לִשְׁמִי
כִּי דָּמִים רַבִּים שָׁפַכְתָּ אַרְצָה לְפָנָי׃
9 * הִנֵּה־בֵן נוֹלָד לָךְ הוּא יִהְיֶה אִישׁ מְנוּחָה
וַהֲנִיחוֹתִי לוֹ מִכָּל־אוֹיְבָיו מִסָּבִיב כִּי שְׁלֹמֹה
יִהְיֶה שְׁמוֹ וְשָׁלוֹם וָשֶׁקֶט אֶתֵּן עַל־יִשְׂרָאֵל
10 בְּיָמָיו׃ * הוּא־יִבְנֶה בַיִת לִשְׁמִי וְהוּא
יִהְיֶה־לִּי לְבֵן וַאֲנִי־לוֹ לְאָב וַהֲכִינוֹתִי אֶת־כִּסֵּא
11 מַלְכוּתוֹ עַל־יִשְׂרָאֵל עַד־עוֹלָם׃ * עַתָּה בְנִי
יְהִי יְהוָה עִמָּךְ וְהִצְלַחְתָּ וּבָנִיתָ בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
12 כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר עָלֶיךָ׃ * אַךְ יִתֶּן־לְּךָ יְהוָה שֵׂכֶל
וּבִינָה וִיצַוְּךָ עַל־יִשְׂרָאֵל וְלִשְׁמוֹר אֶת־תּוֹרַת
יְהוָה אֱלֹהֶיךָ׃

27 * Præcepítq; Dominus angelo,& conuertit
gladium ſuum in vaginam.
28 * Protinus ergo Dauid vidés quòd exaudiſſet
eum Dominus in area Horná Iebuſæi,immolauit
ibi victimas.
29 *Tabernaculum autem Domini quod
fecerat Moyſes in deſerto & altare holocauſtorum
ea tempeſtate erat in excelſo
30 Gabaon. *Et non præualuit Dauid ire
ad altare, vt ibi obſecraret Deum. Nimio
enim fuerat timore perterritus, videns
gladium angeli Domini.

CAP. XXII.

1 Dixítq; Dauid,Hæc eſt domus Domini
A & hoc altare in holocauſtú Iſrael.
2 * Et præcepit vt congregarétur omnes
proſelyti de terra Iſrael, & cóſtituit ex eis
latomos ad cædédos lapides & poliendos
3 vt ædificaretur domus Dei. * Ferrum
quoq; plurimum ad clauos ianuarú & ad
cómiſſuras atq; iuncturas pręparauit Dauid,
& æris pondus innumerabile.
4 *Ligna quoq; cedrina nó poterát æſtimari
quæ Sidonij & Tyrij deportauerunt
5 ad Dauid. * Et dixit Dauid, Salomon
filius meus puer paruulus eſt & delicatus.
Domus autem quam ędificare volo Dño,
B talis eſſe debet, vt in cunctis regionibus
nominetur. Pręparabo ergo ei neceſſaria.
Et ob hanc cauſam ante morté ſuá omnes
6 præparauit impenſas. * Vocauítq; Salomon
filium ſuum, & præcepit ei vt ædificaret
domum Domino Deo Iſrael.
7 * Dixítque Dauid ad Salomonem, Fili
mi, volútatis meæ fuit vt ædificarem domum
nomini Domini Dei mei.

2.Reg. 7.a
Su. 17.a
Inf. 28.a
Inf. 26.c
2.Par.7.
3.Reg.7

8 * Sed factus eſt ſermo Domini ad me,
dicens: Multum ſanguiné effudiſti, & plu
rima bella bellaſti; non poteris ædificare
domú nomini meo,tanto effuſo ſanguine
9 coram me. *Filius qui naſcetur tibi,erit
vir quietiſſimus. Faciá enim eum requieſcere
ab omnibus inimicis ſuis per circui-
C tum,& ob hanc cauſam Pacificus vocabitur,
& pacem & otium dabo in Iſrael cun
ctis diebus eius.
10 *Ipſe ædificabit domum nomini meo,
& ipſe erit mihi in filium,& ego ero illi in
patrem,firmabóque ſolium regni eius ſuper
Iſrael in æternum.
11 * Nunc ergo fili mi, ſit Dominus tecú
& proſperare,& ædifica domum Domino
Deo tuo ſicut locutus eſt de te.
12 * Détque tibi Dominus prudentiam
& ſenſum, vt regere poſſis Iſrael & cuſtodire
legem Domini Dei tui.

27 * Et dixit Dominus ad Angelum, & impoſuit gladium ſuum in vaginam eius.

28 * In tempore illo cum vidit Dauid quòd exaudiuit eum Dominus in area Ornan Iebuſæi, & immolauit ibi.

29 * Et tabernaculum Domini quod fecit Moyſes in eremo, & altare holocauſtorum in tempore illo in excelſo in Gabaon.

30 * Et non potuit Dauid ire ante eum ad quærendum Deum, quoniam perterritus erat à facie gladij angeli Domini.

CAP. XXII.

1 ET dixit Dauid, Hæc eſt domus Domini Dei, & hoc altare in holocauſtum Iſrael.

2 * Et dixit Dauid, vt congregarent omnes proſelytos in terra Iſrael, & conſtituit eos latomos ad cædendum lapides politos, ad ædificandum domum Domino.

3 * Et ferrum multum ad clauos portarum et ianuarum, & ad commiſſuras, & ad coniuncturas præparauit Dauid, & æs in multitudinem non erat pondus.

4 * Et ligna cedrina non erat numerus, quoniam deportauerunt Sidonij, & Tyrij Dauid ligna cedrina.

5 * Et dixit Dauid, Salomon filius meus puerulus tener, & domus vt ædificet Domino, vt magnificet ſupra ad nomen & ad gloriam omnibus terris præparabo ei; & præparauit Dauid in multitudinem ante mortem ſuam.

6 * Et vocauit Dauid Salomonem filiū ſuum, & præcepit ei vt ædificaret domum Domino Deo Iſrael.

7 * Et dixit Dauid, Salomon fili, mihi fuit in anima mea vt ædificarem domum nomini Domini Dei mei.

8 * Et factus eſt ad me ſermo Domini dicens: Sanguinem in multitudinem effudiſti, & bella magna feciſti, nō ædificabis domum nomini meo, quoniam ſanguinem multum effudiſti in terra coram me.

9 * Ecce filius naſcitur tibi, hic erit vir requiei, & requiem dabo ei ab omnibus inimicis ſuis per circuitum, quoniam Salomon nomen eius, & pacem & otium dabo in Iſrael in diebus illius.

10 * Ipſe ædificabit domum nomini meo, & ipſe erit mihi in filium, & ego ero ei in patrem, & parabo ſolium regni eius in Iſrael vſque in ſæculum.

11 * Et nunc fili mi, ſit Dominus tecum; & diriges & ædificabis domum Domino Deo tuo, ſicut locutus eſt de te. 12 * Veruntamen det tibi Dominus ſapientiam & intellectū, & confortet te in Iſrael, vt cuſtodias tu & facias legem Domini Dei tui.

27 * καὶ εἶπε κύριος πρὸς τὸν ἄγγελον, καὶ κατέθηκε τὴν ῥομφαίαν αὐτοῦ εἰς τὸν κουλεὸν αὐτῆς.

28 * ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἐν τῷ ἰδεῖν τὸν δαυὶδ ὅτι ἐπήκουσεν αὐτοῦ κύριος ἐν τῇ ἅλῳ ὀρνὰν τοῦ ἰεβουσαίου, καὶ ἐθυσίασεν ἐκεῖ.

29 * καὶ ἡ σκηνὴ κυρίου ἣν ἐποίησε μωυσῆς ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ τὸ θυσιαστήριον τῶν ὁλοκαυτωμάτων ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἐν βαμὰ ἐν γαβαών.

30 * καὶ οὐκ ἐδυνήθη δαυὶδ τοῦ πορευθῆναι ἔμπροσθεν αὐτοῦ ζητῆσαι τὸν θεόν, ὅτι κατέσπευσεν ἀπὸ προσώπου τῆς ῥομφαίας τοῦ ἀγγέλου κυρίου.

κβ΄.

1 * Καὶ εἶπεν δαυίδ, οὗτός ἐστιν ὁ οἶκος κυρίου τοῦ θεοῦ, καὶ τοῦτο τὸ θυσιαστήριον εἰς ὁλοκαύτωσιν τῷ ἰσραήλ.

2 * καὶ εἶπεν δαυὶδ τοῦ συναγαγεῖν πάντας τοὺς προσηλύτους ἐν γῇ ἰσραήλ· καὶ κατέστησεν αὐτοὺς λατόμους λατομῆσαι λίθους ξεστοὺς τοῦ οἰκοδομῆσαι οἶκον τῷ κυρίῳ.

3 * καὶ σίδηρον πολὺν εἰς τοὺς ἥλους τῶν θυρωμάτων καὶ τῶν πυλῶν, καὶ εἰς τὰς συμβολὰς καὶ εἰς τοὺς στροφεῖς ἡτοίμασε δαυίδ, καὶ χαλκὸν εἰς πλῆθος οὐκ ἦν σταθμός.

4 * καὶ ξύλα κέδρινα οὐκ ἦν ἀριθμός· ὅτι ἤνεγκαν οἱ σιδώνιοι, καὶ οἱ τύριοι τῷ δαυὶδ ξύλα κέδρινα.

5 * καὶ εἶπεν δαυίδ, σαλομὼν ὁ υἱός μου παιδάριον ἁπαλόν, καὶ ὁ οἶκος τοῦ οἰκοδομῆσαι τῷ κυρίῳ, τοῦ μεγαλῦναι ἄνω εἰς ὄνομα καὶ εἰς δόξαν πάσαις ταῖς γαίαις ἑτοιμάσω αὐτῷ· καὶ ἡτοίμασε δαυὶδ εἰς πλῆθος ἔμπροσθεν τῆς τελευτῆς αὐτοῦ.

6 * καὶ ἐκάλεσε δαυὶδ σαλομῶντα τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ τοῦ οἰκοδομῆσαι τὸν οἶκον τῷ κυρίῳ θεῷ ἰσραήλ.

7 * καὶ εἶπεν δαυίδ, σαλομὼν τέκνον ἐμοὶ ἐγένετο ἐπὶ ψυχῇ μου τοῦ οἰκοδομῆσαι οἶκον τῷ ὀνόματι κυρίου τοῦ θεοῦ μου.

8 * καὶ ἐγένετο ἐπ᾽ ἐμὲ λόγος κυρίου λέγων, αἷμα εἰς πλῆθος ἐξέχεας, καὶ πολέμους μεγάλους ἐποίησας, οὐκ οἰκοδομήσεις οἶκον τῷ ὀνόματί μου, ὅτι αἵματα πολλὰ ἐξέχεας ἐπὶ τῆς γῆς ἐναντίον μου.

9 * ἰδοὺ υἱὸς τίκτεταί σοι, οὗτος ἔσται ἀνὴρ ἀναπαύσεως, καὶ ἀναπαύσω αὐτὸν ἀπὸ πάντων τῶν ἐχθρῶν αὐτοῦ κυκλόθεν, ὅτι σαλομὼν ὄνομα αὐτοῦ, καὶ εἰρήνην καὶ ἡσυχίαν δώσω ἐπὶ ἰσραὴλ ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ.

10 * οὗτος οἰκοδομήσει οἶκον τῷ ὀνόματί μου, καὶ οὗτος ἔσται μοι εἰς υἱόν, καὶ ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα· καὶ ἑτοιμάσω τὸν θρόνον τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἐν ἰσραὴλ ἕως αἰῶνος.

11 * καὶ νῦν υἱέ μου εἴη κύριος μετὰ σοῦ, καὶ κατευθυνεῖς καὶ οἰκοδομήσεις οἶκον κυρίῳ τῷ θεῷ σου, ὡς ἐλάλησε περὶ σοῦ.

12 * πλὴν δῴη σοι κύριος σοφίαν καὶ σύνεσιν, καὶ κατισχύσαι σε ἐπὶ ἰσραήλ, τοῦ φυλάσσεσθαί σε καὶ ποιεῖν τὸν νόμον κυρίου τοῦ θεοῦ σου.

13 * אָז תַּצְלִיחַ אִם־תִּשְׁמוֹר לַעֲשׂוֹת אֶת־
הַחֻקִּים וְאֶת־הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה עַל־יִשְׂרָאֵל חֲזַק וֶאֱמָץ אַל־תִּירָא וְאַל־
14 תֵּחָת׃ * וְהִנֵּה בְעָנְיִי הֲכִינוֹתִי לְבֵית־יְהוָה
זָהָב כִּכָּרִים מֵאָה־אֶלֶף וְכֶסֶף אֶלֶף אֲלָפִים
כִּכָּרִים וְלַנְּחֹשֶׁת וְלַבַּרְזֶל אֵין מִשְׁקָל כִּי לָרֹב
הָיָה וְעֵצִים וַאֲבָנִים הֲכִינוֹתִי וַעֲלֵיהֶם תּוֹסִיף׃
15 * וְעִמְּךָ לָרֹב עֹשֵׂי מְלָאכָה חֹצְבִים וְחָרָשֵׁי
אֶבֶן וָעֵץ וְכָל־חָכָם בְּכָל־מְלָאכָה׃
16 * לַזָּהָב לַכֶּסֶף וְלַנְּחֹשֶׁת וְלַבַּרְזֶל אֵין מִסְפָּר קוּם
וַעֲשֵׂה וִיהִי יְהוָה עִמָּךְ׃
17 * וַיְצַו דָּוִיד לְכָל־שָׂרֵי יִשְׂרָאֵל לַעְזֹר לִשְׁלֹמֹה
18 בְנוֹ׃ * הֲלֹא יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם עִמָּכֶם וְהֵנִיחַ
לָכֶם מִסָּבִיב כִּי נָתַן בְּיָדִי אֵת יֹשְׁבֵי הָאָרֶץ וְנִכְבְּשָׁה
19 הָאָרֶץ לִפְנֵי יְהוָה וְלִפְנֵי עַמּוֹ׃ * עַתָּה תְּנוּ
לְבַבְכֶם וְנַפְשְׁכֶם לִדְרוֹשׁ לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם
וְקוּמוּ וּבְנוּ אֶת־מִקְדַּשׁ יְהוָה הָאֱלֹהִים לְהָבִיא
אֶת־אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה וּכְלֵי קֹדֶשׁ הָאֱלֹהִים
לַבַּיִת הַנִּבְנֶה לְשֵׁם־יְהוָה׃

כג

1 * וְדָוִיד זָקֵן וְשָׂבַע יָמִים וַיַּמְלֵךְ אֶת־
2 שְׁלֹמֹה בְנוֹ עַל־יִשְׂרָאֵל׃ * וַיֶּאֱסֹף אֶת־כָּל־
שָׂרֵי יִשְׂרָאֵל וְהַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם׃
3 * וַיִּסָּפְרוּ הַלְוִיִּם מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָמָעְלָה
וַיְהִי מִסְפָּרָם לְגֻלְגְּלֹתָם לִגְבָרִים שְׁלֹשִׁים
4 וּשְׁמוֹנָה אָלֶף׃ * מֵאֵלֶּה לְנַצֵּחַ עַל־מְלֶאכֶת
בֵּית־יְהוָה עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה אָלֶף וְשֹׁטְרִים
5 וְשֹׁפְטִים שֵׁשֶׁת אֲלָפִים׃ * וְאַרְבַּעַת אֲלָפִים
שֹׁעֲרִים וְאַרְבַּעַת אֲלָפִים מְהַלְלִים לַיהוָה
בַּכֵּלִים אֲשֶׁר עָשִׂיתִי לְהַלֵּל׃
6 * וַיֶּחָלְקֵם דָּוִיד מַחְלְקוֹת לִבְנֵי לֵוִי לְגֵרְשׁוֹן
7 קְהָת וּמְרָרִי׃ * לַגֵּרְשֻׁנִּי לַעְדָּן וְשִׁמְעִי׃
8 * בְּנֵי לַעְדָּן הָרֹאשׁ יְחִיאֵל וְזֵתָם וְיוֹאֵל שְׁלֹשָׁה׃
9 * בְּנֵי שִׁמְעִי שְׁלֹמוֹת וַחֲזִיאֵל וְהָרָן שְׁלֹשָׁה
אֵלֶּה רָאשֵׁי הָאָבוֹת לְלַעְדָּן׃
10 * וּבְנֵי שִׁמְעִי יַחַת זִינָא וִיעוּשׁ וּבְרִיעָה אֵלֶּה
בְּנֵי־שִׁמְעִי אַרְבָּעָה׃

13 *Tunc enim proficere poteris, ſi cuſtodieris
mandata & iudicia quæ præcepit
Dominus Moyſi vt doceret Iſrael. Confortare
& viriliter age, ne timeas neque
paueas.
14 *Ecce ego in paupertaticula mea præparaui
impenſas domus Domini, auri talenta
centum millia, & argenti mille millia
talentorum, æris verò & ferri non eſt
pondus: vincitur enim numerus magnitudine.
Ligna & lapides præparaui ad
vniuerſa impendia.
15 *Habes quoq; plurimos artifices latomos
& cæmentarios artificéſq; lignorum
& omniũ artium, ad faciendum opus prudentiſſimos
16 *In auro & argento, in ære,
ferro, cuius non eſt numerus. Surge igitur
& fac, & erit Dominus tecum.
17 *Præcepit quoq; Dauid cunctis principibus
Iſrael, vt adiuuarent Salomonem
18 filium ſuum. *Cernitis, inquiens, quòd
Dominus Deus veſter vobiſcũ ſit, & dederit
D vobis requiem per circuitum, & tradiderit
omnes inimicos veſtros in manus
veſtras, & ſubiecta ſit terra coram Domino
19 & coram populo eius. *Præbete igitur
corda veſtra & animas veſtras, vt quęratis
Dominũ Deum veſtrũ; & conſurgite
& ædificate ſanctuarium Domino Deo, vt
introducatur arca fœderis, & vaſa Deo cõſecrata
in domum quæ ædificatur nomini
Domini.

CAP. XXIII.

1 IGitur Dauid ſenex & plenus dierũ regem
A conſtituit Salomonẽ filium ſuum
ſuper Iſrael.
2 *Et congregauit omnes principes Iſrael,
& ſacerdotes atque Leuitas.
3 *Numeratíq; ſunt Leuitæ à viginti annis
& ſupra, & inuenti ſunt virorum triginta
4 octo millia. *Ex his electi ſunt &
diſtributi in miniſterium domus Domini
viginti quatuor millia, præpoſitorum aũt
5 & iudicum ſex millia. *Porrò quatuor
millia ianitores, & totidem pſaltes canentes
Domino in organis quæ fecerat ad canendum.
6 *Et diſtribuit eos Dauid per
vices filiorum Leui, Gerſon videlicet &
Caath & Merari.
7 *Filij Gerſon, Leedan & Semei.
8 *Filij Leedan principes, Iehihel & Zetthan,
9 & Iohel tres. *Filij Semei, Salomith,
& Ozihel, & Aran tres. Iſti principes
familiarum Leedan.
10 *Porrò filij Semei, Leth, & Ziza, &
Iaus, & Baria. Iſti filij Semei quatuor.

13 ‡ Tunc proſper eris, ſi cuſtodieris vt facias mandata & iudicia, quæ præcepit Dominus Moyſi in Jſrael: viriliter age & confortare; ne timeas, neque paueas.

14 ‡ Et ecce ego ſecundum paupertatem meam præparaui ad domum Domini auri talenta centum millia, & argenti talenta mille millia, & æs & ferrum cuius non eſt pondus, quoniam in multitudinem eſt, & ligna & lapides præparaui, & appone in his.

15 ‡ Et tecum in multitudinem facientes opera artifices latomi lapidum, & artifices lignorum & omnis ſapiens in omni opere,

16 ‡ Jn auro & argento, in ære & ferro quibus non eſt numerus; ſurge & fac & Dominus tecum.

17 ‡ Et præcepit David omnibus principibus Jſrael, vt adiuuarent Salomonem filium ſuum.

18 ‡ Et dixit, Nonne Dominus vobiſcum? & fecit requieſcere vos per circuitū, quoniam dedit in manu mea habitantes terram, & ſubiecta eſt terra coram Domino & coram populo eius.

19 ‡ Nunc igitur date corda veſtra & animas veſtras, vt quæratis Dominum Deum veſtrum, & ſurgite & ædificate ſanctuarium Domino Deo veſtro, vt introducatis arcam fœderis Domini, & vaſa ſancta Dei in domum ædificatam nomini Domini.

CAP. XXIII.

1 ET David ſenior & plenus dierum, & regnare fecit Salomonem filium ſuum pro ſe in Iſrael.

2 ‡ Et congregauit omnes principes Jſrael & ſacerdotes & Leuitas.

3 ‡ Et numerati ſunt Leuitæ à triginta annis & ſupra; & fuit numerus eorum per capita eorum in viros triginta & octo millia.

4 ‡ Ex his præfecti operum in operibus domus Domini viginti & quatuor millia, & ſcribæ & iudices ſex millia.

5 ‡ Et ianitores quatuor millia, & laudantes Dominum in organis, quæ fecerat ad laudandum Dominum quatuor millia.

6 ‡ Et diſtribuit eos David per dies filijs Leui, Gerſon, & Caath, Merari,

7 ‡ Gerſon, Laadam, & Semei.

8 ‡ Filij Leadam princeps Jeiel, & Zethan, & Joel tres.

9 ‡ Filij Semei, Salomith, & Oziel, & Aran tres. Jſti principes familiarum Laadan.

10 ‡ Et filij Semei, Jeeth & Ziza, & Joas, & Beria. Jſti filij Semei quatuor.

13 ‡ τότε εὐοδωθήσῃ, ἐὰν φυλάξῃς τοῦ ποιεῖν τὰ προστάγματα καὶ τὰ κρίματα, ἃ ἐνετείλατο κύριος τῷ μωυσῇ ἐπὶ τὸν ἰσραήλ· ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, μὴ φοβοῦ μηδὲ δειλία.

14 ‡ καὶ ἰδοὺ ἐγὼ κατὰ τὴν πτωχίαν μου ἡτοίμασα εἰς τὸν οἶκον κυρίου χρυσίου ταλάντων ἑκατὸν χιλιάδας, καὶ ἀργυρίου ταλάντων χιλίας χιλιάδας, καὶ χαλκὸν, καὶ σίδηρον οὗ οὐκ ἔστι σταθμός, ὅτι εἰς πλῆθος ἐστίν· καὶ ξύλα καὶ λίθους ἡτοίμασα, καὶ πρόσθες ἐπ' αὐτοῖς.

15 ‡ καὶ μετὰ σοῦ εἰς πλῆθος ποιούντων ἔργα τεχνῖται λατόμοι λίθων, καὶ τέκτονες ξύλων καὶ πᾶς σοφὸς ἐν παντὶ ἔργῳ,

16 ‡ ἐν χρυσίῳ καὶ ἀργυρίῳ, ἐν χαλκῷ καὶ σιδήρῳ οἷς οὐκ ἔστιν ἀριθμός, ἀνάστηθι καὶ ποίει, καὶ κύριος μετὰ σοῦ.

17 ‡ καὶ ἐνετείλατο δαυὶδ πᾶσι τοῖς ἄρχουσιν ἰσραήλ, ἀντιλαβέσθαι τῷ σαλομῶντι υἱῷ αὐτοῦ.

18 ‡ καὶ εἶπεν, οὐχὶ κύριος μεθ' ὑμῶν; καὶ ἀνέπαυσεν ὑμᾶς κυκλόθεν, ὅτι παρέδωκεν ἐν χειρί μου τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν, καὶ ὑπετάγη ἡ γῆ ἐναντίον κυρίου καὶ ἐναντίον τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

19 ‡ νῦν οὖν δότε τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰς ψυχὰς ὑμῶν τοῦ ἐκζητῆσαι κυρίῳ τῷ θεῷ ὑμῶν. καὶ ἀνάστητε καὶ οἰκοδομήσατε τὸ ἁγίασμα κυρίῳ τῷ θεῷ ὑμῶν, τοῦ εἰσενεγκεῖν τὴν κιβωτὸν διαθήκης κυρίου, καὶ τὰ σκεύη τὰ ἅγια τοῦ θεοῦ εἰς τὸν οἶκον τὸν οἰκοδομούμενον τῷ ὀνόματι κυρίου.

κγʹ.

1 ‡ Καὶ δαυὶδ πρεσβύτερος καὶ πλήρης ἡμερῶν, καὶ ἐβασίλευσε σαλωμῶντα τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἀνθ' ἑαυτοῦ ἐπὶ ἰσραήλ.

2 ‡ καὶ συνήγαγε πάντας τοὺς ἄρχοντας ἰσραὴλ καὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺς λευίτας.

3 ‡ καὶ ἠριθμήθησαν οἱ λευῖται ἀπὸ τριάκοντα ἔτους καὶ ἐπάνω· καὶ ἐγένετο ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν εἰς ἄνδρας τριάκοντα καὶ ὀκτὼ χιλιάδας.

4 ‡ ἀπὸ τούτων ἐργοδιῶκται ἐπὶ τὰ ἔργα τοῦ οἴκου κυρίου εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες, καὶ γραμματεῖς καὶ κριταὶ ἓξ χιλιάδες.

5 ‡ καὶ πυλωροὶ τέσσαρες χιλιάδες· καὶ αἰνοῦντες τῷ κυρίῳ ἐν τοῖς ὀργάνοις, οἷς ἐποίησε τοῦ αἰνεῖν τῷ κυρίῳ τέσσαρες χιλιάδες.

6 ‡ καὶ διεῖλεν αὐτοὺς δαυὶδ ἐφ' ἡμέρας τοῖς υἱοῖς λευί, τῷ γερσὼν, καὶ τῷ καὰθ τῷ μεραρί,

7 ‡ τῷ γερσὼν, λααδὰν, καὶ σεμεεῖ.

8 ‡ υἱοὶ λεαδὰμ ὁ ἄρχων ἰεϊὴλ, καὶ ζηθὰν, καὶ ἰωὴλ τρεῖς.

9 ‡ υἱοὶ σεμεεῖ, σαλωμὶθ, καὶ ὀζιὴλ, καὶ ἀρὰν τρεῖς· οὗτοι ἄρχοντες τῶν πατριῶν τῷ λααδάν.

10 ‡ καὶ υἱοὶ σεμεεῖ, ἰεὲθ καὶ ζιζὰ, καὶ ἰωὰς, καὶ βερία, οὗτοι υἱοὶ σεμεεῖ τέσσαρες.

11 * וַיְהִי־יַחַת הָרֹאשׁ וְזִיזָה הַשֵּׁנִי וִיעוּשׁ
וּבְרִיעָה לֹא־הִרְבּוּ בָנִים וַיִּהְיוּ לְבֵית אָב לִפְקֻדָּה
12 אֶחָת׃ * בְּנֵי קְהָת עַמְרָם יִצְהָר חֶבְרוֹן וְעֻזִּיאֵל
13 אַרְבָּעָה׃ * בְּנֵי עַמְרָם אַהֲרֹן וּמֹשֶׁה וַיִּבָּדֵל
אַהֲרֹן לְהַקְדִּישׁוֹ קֹדֶשׁ קָדָשִׁים הוּא־וּבָנָיו עַד־
עוֹלָם לְהַקְטִיר לִפְנֵי יְהוָה לְשָׁרְתוֹ וּלְבָרֵךְ בִּשְׁמוֹ
14 עַד־עוֹלָם׃ * וּמֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים בָּנָיו
יִקָּרְאוּ עַל־שֵׁבֶט הַלֵּוִי׃
15 * בְּנֵי מֹשֶׁה גֵּרְשׁוֹם וֶאֱלִיעֶזֶר׃
16 * בְּנֵי גֵרְשׁוֹם שְׁבוּאֵל הָרֹאשׁ׃
17 * וַיִּהְיוּ בְנֵי־אֱלִיעֶזֶר רְחַבְיָה הָרֹאשׁ וְלֹא־
הָיָה לֶאֱלִיעֶזֶר בָּנִים אֲחֵרִים וּבְנֵי רְחַבְיָה רָבוּ
18 לְמָעְלָה׃ * בְּנֵי יִצְהָר שְׁלֹמִית הָרֹאשׁ׃
19 * בְּנֵי חֶבְרוֹן יְרִיָּהוּ הָרֹאשׁ אֲמַרְיָה הַשֵּׁנִי
יַחֲזִיאֵל הַשְּׁלִישִׁי וִיקַמְעָם הָרְבִיעִי׃
20 * בְּנֵי עֻזִּיאֵל מִיכָה הָרֹאשׁ וְיִשִּׁיָּה הַשֵּׁנִי׃
21 * בְּנֵי מְרָרִי מַחְלִי וּמוּשִׁי בְּנֵי מַחְלִי אֶלְעָזָר
22 וְקִישׁ׃ * וַיָּמָת אֶלְעָזָר וְלֹא־הָיוּ לוֹ בָּנִים כִּי
אִם־בָּנוֹת וַיִּשָּׂאוּם בְּנֵי־קִישׁ אֲחֵיהֶם׃
23 * בְּנֵי מוּשִׁי מַחְלִי וְעֵדֶר וִירֵמוֹת שְׁלוֹשָׁה׃
24 * אֵלֶּה בְנֵי־לֵוִי לְבֵית אֲבֹתֵיהֶם רָאשֵׁי
הָאָבוֹת לִפְקוּדֵיהֶם בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת לְגֻלְגְּלֹתָם
עֹשֵׂה הַמְּלָאכָה לַעֲבֹדַת בֵּית יְהוָה מִבֶּן עֶשְׂרִים
25 שָׁנָה וָמָעְלָה׃ * כִּי אָמַר דָּוִיד הֵנִיחַ יְהוָה
אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל לְעַמּוֹ וַיִּשְׁכֹּן בִּירוּשָׁלִַם עַד־
26 לְעוֹלָם׃ * וְגַם לַלְוִיִּם אֵין־לָשֵׂאת אֶת־
הַמִּשְׁכָּן וְאֶת־כָּל־כֵּלָיו לַעֲבֹדָתוֹ׃
27 * כִּי בְדִבְרֵי דָוִיד הָאַחֲרֹנִים הֵמָּה מִסְפַּר
בְּנֵי־לֵוִי מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וּלְמָעְלָה׃
28 * כִּי מַעֲמָדָם לְיַד בְּנֵי־אַהֲרֹן לַעֲבוֹדַת בֵּית
יְהוָה עַל־הַחֲצֵרוֹת וְעַל־הַלְּשָׁכוֹת וְעַל־טָהֳרַת
לְכָל־קֹדֶשׁ וּמַעֲשֵׂה עֲבֹדַת בֵּית הָאֱלֹהִים׃
29 * וּלְלֶחֶם הַמַּעֲרֶכֶת וּלְסֹלֶת לְמִנְחָה וְלִרְקִיקֵי
הַמַּצּוֹת וְלַמַּחֲבַת וְלַמֻּרְבָּכֶת וּלְכָל־מְשׂוּרָה וּמִדָּה׃
30 * וְלַעֲמֹד בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר לְהֹדוֹת וּלְהַלֵּל לַיהוָה
31 וְכֵן לָעָרֶב׃ * וּלְכֹל הַעֲלוֹת עֹלוֹת לַיהוָה
לַשַּׁבָּתוֹת לֶחֳדָשִׁים וְלַמֹּעֲדִים בְּמִסְפָּר כְּמִשְׁפָּט
עֲלֵיהֶם תָּמִיד לִפְנֵי יְהוָה׃

11 * Erat aũt Ieeth prior, Ziza ſecundus.
Porrò Iaus & Baria non habuerunt plurimos
B filios,& idcirco in vna familia vnáq;
domo computati ſunt.
12 * Filij Caath, Amram, & Iſaar, Hebron,
13 & Oziel quatuor. * Filij Amram,
Exo. 6.c Sup. 6.d
Aaron & Moyſes. Separatúſque eſt
Aaron vt miniſtraret in ſancta ſanctorum
ipſe & filij eius in ſempiternũ, & adoleret
incenſum Dño ſecundũ ritũ ſuũ, ac benediceret
14 nomini eius in perpetuũ. * Moyſi
quoq; hominis Dei filij annumerati ſunt
15 in tribu Leui. * Filij Moyſi, Gerſon &
16 Eliezer. * Filij Gerſon, Subuhel primus.
Exod. 2.a
17 * Fuerunt autẽ filij Eliezer, Roobia primus,
& non erant Eliezer filij alij. Porrò
filij Roobia multiplicati ſunt nimis.
18 * Filij Iſaar, Salimoth primus. * Filij
19 Hebron Ieriau primus, Amarias ſecũdus,
20 Iazihel tertius, Iecmaan quartus. * Filij
C Ozihel, Micha primus, Ieſia ſecundus.
21 * Filij Merari, Mooli & Muſi. Filij Mooli,
Eleazar & Cis.
22 * Mortuus eſt autem Eleazar, & non
habuit filios ſed filias, acceperúntque eas
23 filij Cis fratres earum. * Filij Muſi, Mooli
& Eder, & Hierimuth tres.
24 * Hi filij Leui in cognationibus & familiis
ſuis, principes per vices & numerũ
capitum ſingulorum, qui faciebant opera
miniſterij domus Dñi à viginti annis & ſupra.
25 * Dixit enim Dauid, Requiem dedit
Dominus Deus Iſrael populo ſuo, & habitationẽ
Hieruſalem vſque in æternum.
26 * Nec erit officij Leuitarum, vt vltra
portent tabernaculum & omnia vaſa eius
ad miniſtrandum.
27 * Iuxta præcepta quoq; Dauid nouiſſima
ſupputabitur numerus filiorum Leui
à viginti annis & ſupra.
28 * Et erunt ſub manu filiorum Aaron in
cultum domus Domini, in veſtibulis &
D in exedris, & in loco purificationis & in
ſanctuario & in vniuerſis operibus miniſterij
templi Dei.
29 * Sacerdotes autem ſuper panes propoſitionis
& ad ſimilæ ſacrificium, & ad lagana,
& azyma, & ſartaginem, & ad torrẽdum,
& ſuper omne pondus atq; menſuram.
30 * Leuitæ verò vt ſtent manè ad confitendum
& canendum Domino, ſimiliterque
ad veſperam,
31 * Tam in oblatione holocauſtorũ Dñi
quàm in ſabbatis & calendis, & ſolemnitatibus
reliquis iuxta numerũ & cerimonias
vniuſcuiuſq; rei iugiter coram Dño.

*Et erat Ieeth princeps, & Ziza ſecundus, 11
& Ioas, & Beria non multiplicauerunt filios,
& facti ſunt in domo familiæ in computatione
vna.
* Filij Caath, Amram, & Iſaar, & Chebron, 12
& Oziel quatuor.
* Filij Amram, Aaron & Moyſes, & ſeparatus 13
eſt Aaron vt ſanctificaretur ſanctum
ſanctorum ipſe & filij eius vſque in ſempiternum,
vt adolerent incenſum coram Domino,
vt miniſtrarent ei & orarent in nomine eius
vſque in perpetuum.
* Et Moyſes homo Dei, & filij eius vocati 14
ſunt in tribu Leui.
* Filij Moyſi, Gerſam & Eliezer. 15
* Filij Zerſam, Subiel princeps. 16
* Et fuerunt filij Eliezer, Rabia princeps, 17
& non erant Eliezer filij alij, & filij Rabia
multiplicati ſunt in altitudine.
* Filij Iſaar, Salometh princeps. 18
* Filij Chebron, Ieria princeps, Amaria ſecundus, 19
Iaziel tertius, Iacamias quartus.
* Filij Oziel, Michas princeps, & Ioſias 20
ſecundus.
* Filij Merari, Moolli & Muſi: filij Moolli, 21
Eleazar & Cis.
* Et mortuus eſt Eleazar, & non erant ei 22
filij, ſed filiæ; & acceperunt eas filij Cis fratres
eorum.
* Filij Muſi, Moolli & Eder, & Hierimoth 23
tres. * Hi filij Leui per domos familiarum 24
ſuarum, principes familiarum ſuarum per viſitationem
eorum per numerum nominum eorũ,
& per capita eorum facientes opera miniſterij
domus Domini, à viginti annis & ſupra.
* Quoniam dixit Dauid, Requiem dedit Dominus 25
Deus Iſrael populo ſuo, & habitauit in
Hieruſalem vſque in æternum.
* Et Leuitis non eſt tollere tabernaculum & 26
omnia vaſa eius ad miniſterium eius.
* Quoniam in ſermonibus Dauid nouiſſimis 27
eſt numerus filiorum Leui à viginti annis &
ſupra. * Quoniam conſtituit eos in manu filiorum 28
Aaron, ad miniſtrandum in domo Domini
in aulis & in paſtophoriis, & in purificatione
omnium ſanctorum, & in operibus miniſterij
domus Dei.
* Et in panibus propoſitionis, & in ſimila 29
ſacrificij, & in laganis azymis, & in ſartagine
coctis, & in fermentatis, & in omni pondere
& menſura. * Et vt ſtent mane ad confitendum 30
& laudandum Dominũ, ſimiliter veſperi
* In omnibus oblationibus holocauſtorũ Domino 31
in ſabbathis & in neomenijs & in ſolemnitatibus
per numerum earum, & iuxta
iudicium in ipſis ſemper coram Domino.

11 * καὶ ἦν ἰεὲθ ὁ ἄρχων, καὶ ζιζὰ ὁ δεύτερος· καὶ ἰωὰς, καὶ
βερία οὐκ ἐπλήθυναν υἱούς, καὶ ἐγενήθησαν εἰς οἶκον πατριᾶς
εἰς ἐπίσκεψιν μίαν.
12 * υἱοὶ καὰθ, ἀμβράμ, καὶ ἰσαὰρ, καὶ χεβρὼν, καὶ ὀζιὴλ
τέσσαρες.
13 * υἱοὶ ἀμβράμ, ἀαρὼν καὶ μωυσῆς· καὶ διεστάλη ἀαρὼν τοῦ
ἁγιασθῆναι ἅγιον ἁγίων αὐτὸς καὶ υἱοὶ αὐτοῦ ἕως αἰῶνος, τοῦ
θυμιᾶν ἐναντίον κυρίου, τοῦ λειτουργεῖν αὐτῷ καὶ ἐπεύχεσθαι
ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἕως αἰῶνος.
14 * καὶ μωυσῆς ἄνθρωπος τοῦ θεοῦ, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἐκλήθησαν
15 ἐπὶ τῆς φυλῆς λευί. * υἱοὶ μωυσῆ, γηρσὰμ καὶ
ἐλιέζερ.
16 * υἱοὶ ζηρσάμ, σουβιὴλ ὁ ἄρχων. * καὶ ἦσαν υἱοὶ
17 τῷ ἐλιέζερ, ῥαβία ὁ ἄρχων· καὶ οὐκ ἦσαν τῷ ἐλιέζερ υἱοὶ
ἕτεροι, καὶ οἱ υἱοὶ ῥαβία ηὐξύνθησαν εἰς ὕψος.
18 * υἱοὶ ἰσαάρ, σαλωμὴθ ὁ ἄρχων.
19 * υἱοὶ χεβρών, ἰεριὰ ὁ ἄρχων, ἀμαρία ὁ δεύτερος, ἰαζιὴλ
ὁ τρίτος, ἰακαμίας ὁ τέταρτος.
20 * υἱοὶ ὀζιὴλ, μιχᾶς ὁ ἄρχων, καὶ ἰωσείας ὁ δεύτερος.
21 * υἱοὶ μεραρεί, μοολλὶ καὶ μουσεί· υἱοὶ μοολλί, ἐλεάζαρ
22 καὶ κίς. * καὶ ἀπέθανεν ἐλεάζαρ, καὶ οὐκ ἦσαν αὐτῷ υἱοί,
ἀλλ᾽ ἢ θυγατέρες· καὶ ἔλαβον αὐτὰς υἱοὶ κὶς ἀδελφοὶ
23 αὐτῶν. * υἱοὶ μουσεί, μοολλὶ καὶ ἐδὲρ, καὶ ἰερειμὼθ τρεῖς.
24 * οὗτοι υἱοὶ λευὶ κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, ἄρχοντες
τῶν πατριῶν αὐτῶν κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτῶν κατὰ ἀριθμὸν
ὀνομάτων αὐτῶν, καὶ κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν ποιοῦντες
τὰ ἔργα τῆς λειτουργίας οἴκου κυρίου, ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ
ἐπάνω.
25 * ὅτι εἶπεν δαυίδ, κατέπαυσε κύριος ὁ θεὸς ἰσραὴλ
τῷ λαῷ αὐτοῦ, καὶ κατεσκήνωσεν ἐν ἱερουσαλὴμ ἕως
αἰῶνος.
26 * καί γε τοῖς λευίταις οὐκ ἔστιν αἴρειν τὴν σκηνὴν καὶ
πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς εἰς τὴν λειτουργίαν αὐτῆς.
27 * ὅτι ἐν τοῖς λόγοις δαυὶδ τοῖς ἐσχάτοις ἐστὶν ὁ ἀριθμὸς
τῶν υἱῶν λευὶ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω.
28 * ὅτι ἔστησεν αὐτοὺς ἐπὶ χεῖρα τῶν υἱῶν ἀαρών, τοῦ λειτουργεῖν
ἐν οἴκῳ κυρίου ἐπὶ τὰς αὐλὰς καὶ ἐπὶ τὰ παστοφόρια,
καὶ ἐπὶ τὸν καθαρισμὸν πάντων τῶν ἁγίων, καὶ ἐπὶ τὰ ἔργα
τῆς λειτουργίας οἴκου τοῦ θεοῦ.
29 * καὶ εἰς τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, καὶ εἰς τὴν σεμίδαλιν
τῆς θυσίας, καὶ εἰς τὰ λάγανα τὰ ἄζυμα, καὶ εἰς τὰ
τηγανιστά, καὶ εἰς τὰ πεφυραμένα, καὶ εἰς πᾶν ἀποσηρωτὸν
καὶ μέτρον.
30 * καὶ τοῦ στῆναι πρωῒ τοῦ ἐξομολογεῖσθαι καὶ αἰνεῖν τῷ
κυρίῳ, οὕτως τὸ ἑσπέρας
31 * ἐπὶ πάντων τῶν ἀναφερομένων ὁλοκαυτωμάτων
τῷ κυρίῳ ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ ἐν ταῖς νουμηνίαις καὶ ἐν ταῖς
ἑορταῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, καὶ κατὰ τὴν κρίσιν ἐπ᾽ αὐτοῖς
διαπαντὸς ἐνώπιον κυρίου.

32 * וְשָׁמְרוּ אֶת־מִשְׁמֶרֶת אֹהֶל־מוֹעֵד וְאֵת
מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ וּמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי אַהֲרֹן אֲחֵיהֶם
לַעֲבֹדַת בֵּית יְהוָה ׃

כד

1 * וְלִבְנֵי אַהֲרֹן מַחְלְקוֹתָם בְּנֵי אַהֲרֹן
2 נָדָב וַאֲבִיהוּא אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר ׃ * וַיָּמָת נָדָב
וַאֲבִיהוּא לִפְנֵי אֲבִיהֶם וּבָנִים לֹא־הָיוּ לָהֶם
3 וַיְכַהֲנוּ אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר ׃ * וַיֶּחָלְקֵם דָּוִיד וְצָדוֹק
מִן־בְּנֵי אֶלְעָזָר וַאֲחִימֶלֶךְ מִן־בְּנֵי אִיתָמָר לִפְקֻדָּתָם
4 בַּעֲבֹדָתָם ׃ * וַיִּמָּצְאוּ בְנֵי־אֶלְעָזָר רַבִּים
לְרָאשֵׁי הַגְּבָרִים מִן־בְּנֵי אִיתָמָר וַיַּחְלְקוּם
לִבְנֵי אֶלְעָזָר רָאשִׁים לְבֵית־אָבוֹת שִׁשָּׁה עָשָׂר
וְלִבְנֵי אִיתָמָר לְבֵית אֲבוֹתָם שְׁמוֹנָה ׃
5 * וַיַּחְלְקוּם בְּגוֹרָלוֹת אֵלֶּה עִם־אֵלֶּה כִּי־הָיוּ
שָׂרֵי־קֹדֶשׁ וְשָׂרֵי הָאֱלֹהִים מִבְּנֵי אֶלְעָזָר וּבִבְנֵי
6 אִיתָמָר ׃ * וַיִּכְתְּבֵם שְׁמַעְיָה בֶן־נְתַנְאֵל
הַסּוֹפֵר מִן־הַלֵּוִי לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים וְצָדוֹק
הַכֹּהֵן וַאֲחִימֶלֶךְ בֶּן־אֶבְיָתָר וְרָאשֵׁי הָאָבוֹת
לַכֹּהֲנִים וְלַלְוִיִּם בֵּית־אָב אֶחָד אָחֻז לְאֶלְעָזָר
7 וְאָחֻז ׀ אָחֻז לְאִיתָמָר ׃ * וַיֵּצֵא הַגּוֹרָל
הָרִאשׁוֹן לִיהוֹיָרִיב לִידַעְיָה הַשֵּׁנִי ׃
8 * לְחָרִם הַשְּׁלִישִׁי לִשְׂעֹרִים הָרְבִעִי ׃
9 * לְמַלְכִּיָּה הַחֲמִישִׁי לְמִיָּמִן הַשִּׁשִּׁי ׃
10 * לְהַקּוֹץ הַשְּׁבִעִי לַאֲבִיָּה הַשְּׁמִינִי ׃
11 * לְיֵשׁוּעַ הַתְּשִׁעִי לִשְׁכַנְיָהוּ הָעֲשִׂרִי ׃
12 * לְאֶלְיָשִׁיב עַשְׁתֵּי עָשָׂר לְיָקִים שְׁנֵים עָשָׂר ׃
13 * לְחֻפָּה שְׁלֹשָׁה עָשָׂר לְיֶשֶׁבְאָב אַרְבָּעָה עָשָׂר ׃
14 * לְבִלְגָּה חֲמִשָּׁה עָשָׂר לְאִמֵּר שִׁשָּׁה עָשָׂר ׃
15 * לְחֵזִיר שִׁבְעָה עָשָׂר לְהַפִּצֵּץ שְׁמוֹנָה עָשָׂר ׃
16 * לִפְתַחְיָה תִּשְׁעָה עָשָׂר לִיחֶזְקֵאל הָעֶשְׂרִים ׃
17 * לְיָכִין אֶחָד וְעֶשְׂרִים לְגָמוּל שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים ׃
18 * לִדְלָיָהוּ שְׁלֹשָׁה וְעֶשְׂרִים לְמַעַזְיָהוּ אַרְבָּעָה
19 וְעֶשְׂרִים ׃ * אֵלֶּה פְקֻדָּתָם לַעֲבֹדָתָם
לָבוֹא לְבֵית־יְהוָה כְּמִשְׁפָּטָם בְּיַד אַהֲרֹן אֲבִיהֶם
כַּאֲשֶׁר צִוָּהוּ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל ׃
20 * וְלִבְנֵי לֵוִי הַנּוֹתָרִים לִבְנֵי עַמְרָם שׁוּבָאֵל
לִבְנֵי שׁוּבָאֵל יֶחְדְּיָהוּ ׃

32 *Et cuſtodiant obſeruationes tabernaculi fœderis, & ritum ſanctuarij, & obſeruationem filiorum Aaron fratrũ ſuorum, vt miniſtrent in domo Domini.

CAP. XXIIII.

1 Porrò filiis Aaron hæ partitiones erant:
A filij Aaron, Nadab, & Abiu, & Eleazar, & Ithamar.

2 *Mortui ſunt autem Nadab & Abiu, ante patrem ſuum abſq; liberis, ſacerdotióque functus eſt Eleazar & Ithamar.

3 *Et diuiſit eos Dauid & Sadoch de filiis Eleazari, & Achimelech de filiis Ithamar ſecundum vices ſuas & miniſterium.

4 *Inuentíq; ſunt multo plures filij Eleazar in principibus viris quàm filij Ithamar; diuiſit autem eis, hoc eſt filiis Eleazar principes per familias ſedecim, & filiis Ithamar per familias & domos ſuas octo.

5 *Porrò diuiſit vtraſque inter ſe & familias ſortibus. Erant enim principes ſanctuarij & principes domus Dei, tam de filiis Eleazar quàm de filiis Ithamar.

6 *Deſcripſitque eos Semeias filius Nathanel ſcriba Leuites coram rege & principibus, & Sadoch ſacerdote, & Achime-
B lech filio Abiathar, principibus quoq; familiarum ſacerdotaliũ & Leuitarũ vnam domum quæ cæteris præerat Eleazar, & alteram domum quæ ſub ſe habebat cæteros, Ithamar.

7 *Exiuit autem ſors prima Ioiarib, ſecunda Iedeiæ.

8 *Tertia Harim, quarta Seorim.

9 *Quinta Melchia, ſexta Maiman.

10 *Septima Acchos, octaua Abia.

11 *Nona Ieſu, decima Sechenia.

12 *Vndecima Eliaſib, duodecima Iacim.

13 *Tredecima Hoppha, decima quarta
14 Isbaab. *Decima quinta Belga, decima ſexta Emmer.

15 *Decimaſeptima Ezir, decimaoctaua
C Aphſes:

16 *Decimanona Apheceia, viceſima Ezechiel.

17 *Viceſimaprima Iacim, viceſimaſecunda Gamul.

18 *Viceſimatertia Dilaiau, viceſimaquarta Maziau.

19 *Hæ vices eorum ſecundum miniſteria ſua, vt ingrediantur domum Domini, & iuxta ritum ſuum ſub manu Aaron patris eorũ ſicut præceperat Dominus Deus
20 Iſrael. *Porrò filiorum Leui qui reliqui fuerãt de filiis Amram, erat Subahel, & de filiis Subahel, Iedeia.

* Et cuſtodient obſeruationes tabernaculi 32 fœderis, & obſeruationem ſanctuarij, & obſeruationes filiorum Aaron fratrum eorum, vt miniſtrarent in domo Domini.

CAP. XXIIII.

ET filiorum Aaron partitiones, filij Aaron, 1 Nadab & Abiu, Eleazar & Jthamar.

* Et mortuus eſt Nadab & Abiu coram 2 patre ſuo, & filij non fuerunt eis, & ſacerdotio functus eſt Eleazar & Jthamar filij Aaron.

* Et diuiſit eos Dauid & Sadduc de filiis 3 Eleazar, & Achimelec de filiis Jthamar ſecundum computationem eorum ſecundum miniſterium eorum.

* Et inuenti ſunt filij Eleazar plures in prin 4 cipes potentium, quàm filij Jthamar, & diuiſit eos filiis Eleazar in principes in domos familiarum ſedecim, & filiis Ithamar per domos familiarum eorum octo.

* Et diuiſit eos in ſortibus hos ad hos, quo- 5 niam erant principes ſanctorum, & principes Dei in filiis Eleazar, & in filiis Jthamar.

* Et deſcripſit eos Sameas filius Nathanael 6 ſcriba de Leui, coram rege & principibus, & Sadduc ſacerdote, & Achimelec filio Abiathar, & principibus familiarum ſacerdotum & Leuitarum, domus familiæ vna, vna Eleazar, & domus familiæ vna, vna Jthamar.

* Et exiuit ſors prima Joarib, Jdeia ſe- 7 cunda.

* Charim tertia, Seorim quarta. 8

* Melchia quinta, Miamim ſexta. 9

* Accos ſeptima, Abia octaua. 10

* Jaſu nona, Sechenia decima. 11

* Eliaſub vndecima, Jacim duodecima. 12

* Ophpha tredecima, Jsbaab quartadeci- 13 ma.

* Belga quintadecima, Emmer ſextade- 14 cima.

* Chezir ſeptimadecima, Apheſſi octauade- 15 cima.

* Phathia nonadecima, Hiezeciel viceſima. 16

* Jachim prima & viceſima, Gamul ſecun 17 da & viceſima.

* Dalaia tertia & viceſima, Moozia quar- 18 ta & viceſima.

* Hæc computatio eorum ſecundum mini- 19 ſterium eorum, vt ingrediantur in domum Domini iuxta ritum ſuum, per manum Aaron patris eorum, ſicut præceperat Dominus Deus Jſrael.

* Et filiis Leui qui reliqui fuerant, filiis 20 Amram Subael; filiis Subael, Jadaia Rabia.

32 * καὶ φυλάξουσι τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὴν φυλακὴν τοῦ ἁγίου, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν ἀαρὼν τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, τοῦ λειτουργεῖν ἐν οἴκῳ κυρίου.

κδʹ.

1 * Καὶ τῶν υἱῶν ἀαρὼν διαιρέσεις, υἱοὶ ἀαρὼν, ναδὰβ καὶ ἀβιοὺ, ἐλεάζαρ καὶ ἰθάμαρ.

2 * καὶ ἀπέθανε ναδὰβ καὶ ἀβιοὺ ἐναντίον τοῦ πατρὸς αὐτῶν, καὶ υἱοὶ οὐκ ἦσαν αὐτοῖς, καὶ ἱεράτευεν ἐλεάζαρ καὶ ἰθάμαρ υἱοὶ ἀαρών.

3 * καὶ διεῖλεν αὐτοὺς δαυὶδ καὶ σαδδοὺκ ἐκ τῶν υἱῶν ἐλεάζαρ, καὶ ἀχιμέλεχ ἐκ τῶν υἱῶν ἰθάμαρ κατὰ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτῶν κατὰ τὴν λειτουργίαν αὐτῶν.

4 * καὶ εὑρέθησαν υἱοὶ ἐλεάζαρ πλείους εἰς ἄρχοντας τῶν δυνατῶν, παρὰ τοὺς υἱοὺς ἰθάμαρ· καὶ διεῖλεν αὐτοὺς τοῖς υἱοῖς ἐλεάζαρ εἰς ἄρχοντας εἰς οἴκους πατριῶν ἑκκαίδεκα· καὶ τοῖς υἱοῖς ἰθάμαρ κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν ὀκτώ.

5 * καὶ διεῖλεν αὐτοὺς ἐν κλήροις τούτοις πρὸς τούτοις, ὅτι ἦσαν ἄρχοντες τῶν ἁγίων, καὶ οἱ ἄρχοντες τοῦ θεοῦ ἐν τοῖς υἱοῖς ἐλεάζαρ, καὶ ἐν τοῖς υἱοῖς ἰθάμαρ.

6 * καὶ ἔγραψεν αὐτοὺς σαμέας υἱὸς ναθαναὴλ ὁ γραμματεὺς ἐκ τοῦ λευὶ, κατεναντίον τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἀρχόντων, καὶ σαδδοὺκ τοῦ ἱερέως, καὶ ἀχιμελὲχ υἱοῦ ἀβιάθαρ, καὶ τῶν ἀρχόντων τῶν πατριῶν τῶν ἱερέων καὶ τῶν λευιτῶν· οἶκος πατριᾶς εἷς, εἷς τῷ ἐλεάζαρ· καὶ οἶκος πατριᾶς εἷς, εἷς τῷ ἰθάμαρ.

7 * καὶ ἐξῆλθεν ὁ κλῆρος ὁ πρῶτος τῷ ἰωαρείβ, τῷ ἰδεία ὁ δεύτερος.

8 * τῷ χαρὶμ ὁ τρίτος, τῷ σεωρεὶμ ὁ τέταρτος.

9 * τῷ μελχία ὁ πέμπτος, τῷ μιαμεὶμ ὁ ἕκτος.

10 * τῷ ἀκκὼς ὁ ἕβδομος, τῷ ἀβία ὁ ὄγδοος.

11 * τῷ ἰασοὺ ὁ ἔννατος, τῷ σεχενία ὁ δέκατος.

12 * τῷ ἐλιασοὺβ ὁ ἑνδέκατος, τῷ ἰακεὶμ ὁ δωδέκατος.

13 * τῷ ὀφφὰ ὁ τρισκαιδέκατος, τῷ ἰσβαὰβ ὁ τεσσαρεσκαιδέκατος. 14 * τῷ βελγὰ ὁ πεντεκαιδέκατος, τῷ ἐμμὴρ ὁ ἑκκαιδέκατος.

15 * τῷ χηζεὶρ ὁ ἑπτακαιδέκατος, τῷ ἀφεσεῒ ὁ ὀκτωκαιδέκατος.

16 * τῷ φαθία ὁ ἐννεακαιδέκατος, τῷ ἰεζεκιὴλ ὁ εἰκοστός.

17 * τῷ ἰαχεὶμ ὁ πρῶτος καὶ εἰκοστός, τῷ γαμοὺλ ὁ δεύτερος καὶ εἰκοστός.

18 * τῷ δαλαΐα ὁ τρίτος καὶ εἰκοστός, τῷ μοοζία ὁ τέταρτος καὶ εἰκοστός.

19 * αὕτη ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ τὴν λειτουργίαν αὐτῶν, τοῦ εἰσπορεύεσθαι εἰς οἶκον κυρίου κατὰ τὴν κρίσιν αὐτῶν, διὰ χειρὸς ἀαρὼν τοῦ πατρὸς αὐτῶν, καθὼς ἐνετείλατο κύριος ὁ θεὸς ἰσραήλ.

20 * καὶ τοῖς υἱοῖς λευὶ τοῖς καταλοίποις, τοῖς υἱοῖς ἀμρὰμ σουβαήλ· τοῖς υἱοῖς σουβαήλ, ἰαδαία τῷ ραβία.

21 * לִרְחַבְיָהוּ לִבְנֵי רְחַבְיָהוּ הָרֹאשׁ יִשִּׁיָּה׃
22 * לַיִּצְהָרִי שְׁלֹמוֹת לִבְנֵי שְׁלֹמוֹת יָחַת׃
23 * וּבְנֵי יְרִיָּהוּ אֲמַרְיָהוּ הַשֵּׁנִי יַחֲזִיאֵל הַשְּׁלִישִׁי
יְקַמְעָם הָרְבִיעִי׃
24 * בְּנֵי עֻזִּיאֵל מִיכָה לִבְנֵי מִיכָה שָׁמוֹר׃
25 * אֲחִי מִיכָה יִשִּׁיָּה לִבְנֵי יִשִּׁיָּה זְכַרְיָהוּ׃
26 * בְּנֵי מְרָרִי מַחְלִי וּמוּשִׁי בְּנֵי יַעֲזִיָּהוּ בְנוֹ׃
27 * בְּנֵי מְרָרִי לְיַעֲזִיָּהוּ בְּנוֹ וְשֹׁהַם וְזַכּוּר וְעִבְרִי׃
28 * לְמַחְלִי אֶלְעָזָר וְלֹא־הָיָה לוֹ בָּנִים׃
29 * לְקִישׁ בְּנֵי־קִישׁ יְרַחְמְאֵל׃
30 * וּבְנֵי מוּשִׁי מַחְלִי וְעֵדֶר וִירִימוֹת אֵלֶּה בְּנֵי
31 הַלְוִיִּם לְבֵית אֲבֹתֵיהֶם׃ * וַיַּפִּילוּ גַם־הֵם
גּוֹרָלוֹת לְעֻמַּת אֲחֵיהֶם בְּנֵי־אַהֲרֹן לִפְנֵי דָּוִיד
הַמֶּלֶךְ וְצָדוֹק וַאֲחִימֶלֶךְ וְרָאשֵׁי הָאָבוֹת לַכֹּהֲנִים
וְלַלְוִיִּם אָבוֹת הָרֹאשׁ לְעֻמַּת אָחִיו הַקָּטָן׃

כה

1 * וַיַּבְדֵּל דָּוִיד וְשָׂרֵי הַצָּבָא לַעֲבֹדָה
לִבְנֵי אָסָף וְהֵימָן וִידוּתוּן הַנְּבִיאִים בְּכִנֹּרוֹת
בִּנְבָלִים וּבִמְצִלְתָּיִם וַיְהִי מִסְפָּרָם אַנְשֵׁי מְלָאכָה
2 לַעֲבֹדָתָם׃ * לִבְנֵי אָסָף זַכּוּר וְיוֹסֵף וּנְתַנְיָה
וַאֲשַׂרְאֵלָה בְּנֵי אָסָף עַל יַד־אָסָף הַנִּבָּא עַל־
יְדֵי הַמֶּלֶךְ׃
3 * לִידוּתוּן בְּנֵי יְדוּתוּן גְּדַלְיָהוּ וּצְרִי וִישַׁעְיָהוּ
חֲשַׁבְיָהוּ וּמַתִּתְיָהוּ שִׁשָּׁה עַל יְדֵי אֲבִיהֶם יְדוּתוּן
בַּכִּנּוֹר הַנִּבָּא עַל־הוֹדוֹת וְהַלֵּל לַיהוָה׃
4 * לְהֵימָן בְּנֵי הֵימָן בֻּקִּיָּהוּ מַתַּנְיָהוּ עֻזִּיאֵל
שְׁבוּאֵל וִירִימוֹת חֲנַנְיָה חֲנָנִי אֱלִיאָתָה גִּדַּלְתִּי
וְרֹמַמְתִּי עֶזֶר יָשְׁבְּקָשָׁה מַלּוֹתִי הוֹתִיר מַחֲזִיאוֹת׃
5 * כָּל־אֵלֶּה בָנִים לְהֵימָן חֹזֵה הַמֶּלֶךְ בְּדִבְרֵי
הָאֱלֹהִים לְהָרִים קָרֶן וַיִּתֵּן הָאֱלֹהִים לְהֵימָן בָּנִים
אַרְבָּעָה עָשָׂר וּבָנוֹת שָׁלוֹשׁ׃
6 * כָּל־אֵלֶּה עַל־יְדֵי אֲבִיהֶם בַּשִּׁיר בֵּית יְהוָה
בִּמְצִלְתַּיִם נְבָלִים וְכִנֹּרוֹת לַעֲבֹדַת בֵּית הָאֱלֹהִים
עַל יְדֵי הַמֶּלֶךְ אָסָף וִידוּתוּן וְהֵימָן׃
7 * וַיְהִי מִסְפָּרָם עִם־אֲחֵיהֶם מְלֻמְּדֵי־
שִׁיר לַיהוָה כָּל־הַמֵּבִין מָאתַיִם שְׁמוֹנִים
וּשְׁמוֹנָה׃

21 * De filiis quoq; Roobiæ, princeps Ie-
D ſias.
22 * Iſaaris verò filius Salemoth, filiúſque
Salemoth Ianadiath.
23 * Filiúſque eius Ieriau primus, Amarias
ſecundus, Iazihel tertius, Iechmoá quar-
24 tus. * Filius Ozihel, Micha; filius Mi-
cha, Samir.
25 * Frater Micha Ieſia, filiúſque Ieſiæ Za-
26 charias. * Filij Merari, Mooli & Muſi,
filius Oziau Bennon.
27 * Filius quoq; Merari, Oziau, & Soem,
& Sachur, & Hebri.
28 * Porrò Moolli filius Eleazar, qui non
habebat liberos.
29 * Filius verò Cis Hieramihel. * Filij
30 Muſi, Mooli, Eder & Hierimoth: iſti filij
Leui ſecundum domos familiarũ ſuarum.
31 * Miſerúntq; & ipſi ſortes cõtra fratres
ſuos filios Aaron coram Dauid rege, &
Sadoch & Ahimelech, & principibus fa-
miliarum ſacerdotalium & Leuiticarum,
tam maiores quàm minores, omnes ſors
æqualiter diuidebat.

CAP. XXV.

1 IGitur Dauid & magiſtratus exercitus
A ſegregauerũt in miniſteriũ filios Aſaph
& Heman, & Idithum, qui prophetarent
in citharis, & pſalteriis, & cymbalis ſecun
dum numerum ſuum dedicato ſibi offi-
2 cio ſeruientes. * De filiis Aſaph, Zahur,
& Ioſeph, & Nathania, & Azarela filij
Aſaph ſub manu Aſaph prophetantis iu-
xta regem.
3 * Porrò Idithum, filij Idithum Godo-
lias, Sori, Ieſeias & Aſabias, & Mathathias,
ſex ſub manu patris ſui Idithum, qui in
cithara prophetabat ſuper confitentes &
4 laudantes Dominum. * Heman quoq;
filij Heman, Bociau, Mathamu, Oziel,
Subuhel, & Hierimoth, Ananias, Anani,
Eliatha, Geldelthi, & Rometiezer, & Ieſ-
baccaſa, Mellothi, Othir, Mozioth.
5 * Omnes iſti filij Heman Videntis re-
gis in ſermonibus Dei vt exaltaret cornu.
B Deditque Deus Heman filios quatuor-
decim & filias tres.
6 * Vniuerſi ſub manu patris ſui ad can-
tandum in templo Domini diſtributi
erant in cymbalis, & pſalteriis, & citharis
in miniſteria domus Dei iuxta regem,
Aſaph videlicet & Idithum & Heman.
7 * Fuit autem numerus eorum cum fra-
tribus ſuis qui erudiebant canticum Do-
mini cuncti doctores ducenti octoginta-
octo.

21 * Filiis Rabia, princeps Joſia.

22 * Filiis Iſſaar, Salomith; filiis Salomith, Jaath.

23 * Filiis Jeddiu Amaria ſecundus, Jaziel tertius, Jacamias quartus.

24 * Filiis Oziel, Micha; filiis Micha, Semmer.

25 * Frater Micha Jſias; filiis Jſiæ, Zacharias.

26 * Filiis Merari, Mooli & Muſi, Ioſias filius eius.

27 * Filij Merari Joſias filius eius, Soam & Sacchur, & Abari.

28 * Mooli, Eleazar, & non erant Eleazar filij.

29 * Cis, filij Cis Hieremael.

30 * Filij Muſi, Mooli & Eder, & Hierimoth: iſti filij Leuitarum ſecundum domos familiarum ſuarum.

31 * Et miſerunt & ipſi ſortes ſicut fratres eorum, filij Aaron coram Dauid rege, & Sadduc, & Achimelech, & principes familiarum ſacerdotum et Leuitarum aſtantes, familia primi in conſpectu fratris eius iunioris.

CAP. XXV.

1 Et conſtituit Dauid rex & principes exercitus ſuper opera filios Aſaph, & Heman, & Jdithum, qui prophetabant in citharis, & in nablis, & in cymbalis, & fuit numerus eorum per capita virorum operantium in ſeruitute eorum.

2 * Filij Aſaph, Sacchur & Joſeph, & Nathanias, & Aſirela, filij Aſaph, adhærentes Aſaph prophetæ adhærentes regi.

3 * Jdithum, filij Jdithum, Godolias & Suri, & Iſaia, & Aſabia, & Maththathias ſex adhærentes patri ſuo, Jdithum in citharis qui prophetabat confeſſionem & laudem Domino.

4 * Heman, filij Heman, Bocchias & Maththanias, & Oziel, & Subael, & Jerimoth & Ananias, & Anani, & Elitha, & Goddolathi, & Rommathi, Ezer & Jesbocaſa, & Mallithi, & Othir, & Mazioth.

5 * Omnes iſti filij Heman Videntis regi in ſermonibus Dei vt exaltaret cornu; & dedit Deus Heman filios quatuordecim, & filias tres.

6 * Vniuerſi hi cum patre ſuo, canentes in domo Domini, in cymbalis, & in nablis, & in citharis in miniſterium domus Dei iuxta regem, & Aſaph, & Jdithum, & Heman.

7 * Et fuit numerus eorum cum fratribus ſuis, qui eruditi erant ad cantandum Domino, omnis intelligens ducenti octogintaocto.

21 * Τοῖς υἱοῖς ῥαβία, ὁ ἄρχων ἰωσία.

22 * Τοῖς υἱοῖς ἰσσάαρ, σαλομίθ, τοῖς υἱοῖς σαλομίθ, ἰάαθ.

23 * Τοῖς υἱοῖς ἰεδδίου ὁ ἀμαρία ὁ δεύτερος, ἰαζιὴλ ὁ τρίτος, ἰακαμίας ὁ τέταρτος.

24 * Τοῖς υἱοῖς ὀζιήλ, μιχά· τοῖς υἱοῖς μιχά, σεμμήρ.

25 * ὁ ἀδελφὸς μιχὰ ἰσίας· τοῖς υἱοῖς ἰσίου, ζαχαρίας.

26 * Τοῖς υἱοῖς μεραρί, μοολὶ καὶ μουσί, ἰοζίας υἱὸς αὐτοῦ.

27 * υἱοὶ μεραρί, ἰοζίας υἱὸς αὐτοῦ, σοὰμ καὶ σακχοὺρ, καὶ ἀβαρί.

28 * τῷ μοολί, ἐλεάζαρ· καὶ οὐκ ἦσαν τῷ ἐλεάζαρ υἱοί.

29 * τῷ κίς, υἱοὶ κὶς ἱερεμαήλ. 30 * υἱοὶ μουσί, μοολὶ καὶ ἔδερ καὶ ἱερειμώθ· οὗτοι υἱοὶ τῶν λευιτῶν κατ᾽ οἴκους τῶν πατριῶν αὐτῶν.

31 * καὶ ἔβαλον καὶ αὐτοὶ κλήρους καθὼς οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν· υἱοὶ ἀαρὼν ἐναντίον τοῦ δαυὶδ τοῦ βασιλέως, καὶ σαδδοὺκ, καὶ ἀχιμέλεχ, καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν τῶν ἱερέων καὶ τῶν λευιτῶν παρεστῶτες· πατριὰ τοῦ πρώτου κατέναντι τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τοῦ νεωτέρου.

κε΄.

1 * Καὶ ἔστησε δαυὶδ ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ ἄρχοντες τῆς δυνάμεως εἰς τὰ ἔργα τοὺς υἱοὺς ἀσάφ, καὶ αἱμὰν, καὶ ἰδιθοὺμ, τοὺς ἀποφθεγγομένους ἐν κινύραις, καὶ ἐν νάβλοις, καὶ ἐν κυμβάλοις· καὶ ἐγένετο ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν κατὰ κεφαλὴν ἀνδρῶν τῶν ἐργαζομένων ἐν τῇ δουλείᾳ αὐτῶν.

2 * υἱοὶ ἀσάφ, σακχοὺρ, καὶ ἰωσήφ, καὶ ναθανίας, καὶ ἀσειρηλά· υἱοὶ ἀσάφ, ἐχόμενοι ἀσὰφ τοῦ προφήτου ἐχόμενοι τοῦ βασιλέως.

3 * τῷ ἰδιθοὺμ, υἱοὶ ἰδιθοὺμ, γοδολίας καὶ σουρὶ, καὶ ἰσαΐα, καὶ ἀσαβία, καὶ ματθαθίας ἓξ ἐχόμενοι τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἰδιθοὺμ ἐν κινύραις τοῦ προφητεύοντος ἐξομολόγησιν καὶ αἴνεσιν τῷ κυρίῳ.

4 * τῷ αἱμάν, υἱοὶ αἱμάν, βοκχίας, καὶ ματθανίας, καὶ ὀζιὴλ, καὶ σουβαήλ, καὶ ἱεριμὼθ, καὶ ἀνανίας, καὶ ἀνανὶ, καὶ ἠλιαθὰ, καὶ γοδδολαθὶ, καὶ ῥωμμαθὶ, ἔζερ καὶ ἰεσβοκασά, καὶ μαλληθὶ, καὶ ὠθείρ, καὶ μαζιώθ.

5 * πάντες οὗτοι υἱοὶ τοῦ αἱμὰν τοῦ ὁρῶντος τῷ βασιλεῖ ἐν λόγοις θεοῦ τοῦ ὑψῶσαι κέρας, καὶ ἔδωκεν ὁ θεὸς τῷ αἱμὰν υἱοὺς τεσσαρεσκαίδεκα, καὶ θυγατέρας τρεῖς.

6 * πάντες οὗτοι μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῶν, ὑμνῳδοῦντες ἐν οἴκῳ κυρίου, ἐν κυμβάλοις καὶ ἐν νάβλαις, καὶ ἐν κινύραις εἰς τὴν δουλείαν οἴκου τοῦ θεοῦ ἐχόμενα τοῦ βασιλέως, καὶ ἀσάφ, καὶ ἰδιθοὺμ, καὶ αἱμάν.

7 * καὶ ἐγένετο ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, δεδιδαγμένοι ᾄδειν κυρίῳ, πᾶς συνιῶν διακόσιοι ὀγδοηκονταοκτώ.

8 * וַיַּפִּילוּ גּוֹרָלוֹת מִשְׁמֶרֶת לְעֻמַּת כַּקָּטֹן
9 כַּגָּדוֹל מֵבִין עִם־תַּלְמִיד׃ * וַיֵּצֵא הַגּוֹרָל
הָרִאשׁוֹן לְאָסָף לְיוֹסֵף גְּדַלְיָהוּ הַשֵּׁנִי הוּא־וְאֶחָיו
וּבָנָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
10 * הַשְּׁלִשִׁי זַכּוּר בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
11 * הָרְבִיעִי לַיִּצְרִי בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
12 * הַחֲמִישִׁי נְתַנְיָהוּ בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
13 * הַשִּׁשִּׁי בֻּקִּיָּהוּ בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
14 * הַשְּׁבִיעִי יְשַׂרְאֵלָה בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
15 * הַשְּׁמִינִי יְשַׁעְיָהוּ בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
16 * הַתְּשִׁיעִי מַתַּנְיָהוּ בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
17 * הָעֲשִׂירִי שִׁמְעִי בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
18 * עַשְׁתֵּי־עָשָׂר עֲזַרְאֵל בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
19 * הַשְּׁנֵים עָשָׂר לַחֲשַׁבְיָה בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים
20 עָשָׂר׃ * לִשְׁלֹשָׁה עָשָׂר שׁוּבָאֵל בָּנָיו וְאֶחָיו
21 שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לְאַרְבָּעָה עָשָׂר מַתִּתְיָהוּ בָּנָיו
22 וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לַחֲמִשָּׁה עָשָׂר לִירֵמוֹת
23 בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לְשִׁשָּׁה עָשָׂר
24 לַחֲנַנְיָהוּ בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לְשִׁבְעָה
עָשָׂר לְיָשְׁבְּקָשָׁה בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
25 * לִשְׁמוֹנָה עָשָׂר לַחֲנָנִי בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים
26 עָשָׂר׃ * לְתִשְׁעָה עָשָׂר לְמַלּוֹתִי בָּנָיו וְאֶחָיו
27 שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לְעֶשְׂרִים לֶאֱלִיָּתָה בָּנָיו וְאֶחָיו
28 שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לְאֶחָד וְעֶשְׂרִים לְהוֹתִיר בָּנָיו
29 וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לִשְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים לְגִדַּלְתִּי
30 בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃ * לִשְׁלֹשָׁה וְעֶשְׂרִים
לְמַחֲזִיאוֹת בָּנָיו וְאֶחָיו שְׁנֵים עָשָׂר׃
31 * לְאַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים לְרוֹמַמְתִּי עֶזֶר בָּנָיו וְאֶחָיו
שְׁנֵים עָשָׂר׃

כו

1 * לְמַחְלְקוֹת לְשֹׁעֲרִים לַקָּרְחִים
מְשֶׁלֶמְיָהוּ בֶן־קֹרֵא מִן־בְּנֵי אָסָף׃
2 * וְלִמְשֶׁלֶמְיָהוּ בָּנִים זְכַרְיָהוּ הַבְּכוֹר יְדִיעֲאֵל
הַשֵּׁנִי זְבַדְיָהוּ הַשְּׁלִישִׁי יַתְנִיאֵל הָרְבִיעִי׃
3 * עֵילָם הַחֲמִישִׁי יְהוֹחָנָן הַשִּׁשִּׁי אֶלְיְהוֹעֵינַי
4 הַשְּׁבִיעִי׃ * וּלְעֹבֵד אֱדֹם בָּנִים שְׁמַעְיָה
הַבְּכוֹר יְהוֹזָבָד הַשֵּׁנִי יוֹאָח הַשְּׁלִשִׁי וְשָׂכָר הָרְבִיעִי
וּנְתַנְאֵל הַחֲמִישִׁי׃

8 * Miſerúntque ſortes per vices ſuas ex ęquo tam maior quàm minor, doctus pa-
9 riter & indoctus. * Egreſſáque eſt ſors prima Ioſeph, qui erat de Aſaph: ſecunda Godoliæ, ipſi & filiis eius & fratribus eius
10 duodecim. * Tertia Zachur, filiis & fra-
11 tribus eius duodecim. * Quarta Iſari,
C filiis & fratribus eius duodecim.
12 * Quinta Nathaniæ, filiis & fratribus eius duodecim.
13 * Sexta Bocciau, filiis & fratribus eius duodecim.
14 * Septima Iſreela, filiis & fratribus eius duodecim.
15 * Octaua Eſaiæ, filiis & fratribus eius
16 duodecim. * Nona Mathaniæ, filiis & fratribus eius duodecim.
17 * Decima Semeię, filiis & fratribus eius
18 duodecim. * Vndecima Azarel, filiis & fratribus eius duodecim.
19 * Duodecima Aſabiæ, filiis & fratribus
20 eius duodecim. * Tertiadecima Subuhel, filiis & fratribus eius duodecim.
21 * Quartadecima Mathathiæ, filiis & fra
22 tribus eius duodecim. * Quintadecima
D Hierimoth, filiis & fratribus eius duode-
23 cim. * Sextadecima Ananię, filiis & fratribus eius duodecim.
24 * Septimadecima Iesboccaſe, filiis & fratribus eius duodecim.
25 * Octauadecima Anani, filiis & fratribus eius duodecim.
26 * Nonadecima Mellothi, filiis & fratribus eius duodecim.
27 * Viceſima Eliatha, filiis & fratribus eius duodecim.
28 * Viceſimaprima Othir, filiis & fratri-
29 bus eius duodecim. * Viceſimaſecunda Goddolathi, filiis & fratribus eius duode
30 cim. * Viceſimatertia Aziud, filiis & fratribus eius duodecim.
31 * Viceſimaquarta Romethiezer, filiis & fratribus eius duodecim.

CAP. XXVI.

1 Diuiſiones autem ianitorum de Cho-
A ritis Meſellemia filius Chore de filiis Aſaph.
2 * Filij Meſellemiæ Zacharias primogenitus, Iadihel ſecũdus, Zabadias tertius, Iathanael quartus.
3 * Ahilam quintus, Iohannan ſextus, Elioenai ſeptimus.
4 * Filij autem Obed-Edom, Semeias primogenitus, Iozabad ſecundus, Iohaa tertius, Sachar quartus, Nathanael quintus.

*Et miſerunt & ipſi ſortes per vices contra 8
vices ſecundum paruum & ſecundũ magnum,
intelligens cum diſcipulo.

*Et egreſſa eſt ſors prima Aſaph, Godoliæ, 9
Joſeph ſecunda, ipſe & fratres eius & filij eius
duodecim. *Tertia Zacchur, ipſe & fratres 10
eius & filij eius duodecim.

*Quarta Jeſri, filij eius & fratres eius 11
duodecim. *Quinta Nathanias, filij eius & 12
fratres eius duodecim.

*Sexta Bocchias, filij eius & fratres eius 13
duodecim.

*Septima Jaſarela, filij eius & fratres eius 14
duodecim. *Octaua Jſaia, filij eius et fratres 15
eius duodecim. *Nona Matthanias, filij eius 16
& fratres eius duodecim. *Decima Semei, 17
filii eius & fratres eius duodecim.

*Vndecima Aſriel, filii eius & fratres eius 18
duodecim.

*Duodecima Aſabia, filii eius & fratres 19
eius duodecim.

*Tertiadecima Subiel, filii eius & fratres 20
eius duodecim.

*Quartadecima Matthias, filii eius & fratres 21
eius duodecim.

*Quintadecima Hierimuth, filii eius & 22
fratres eius duodecim.

*Sextadecima Ananias, filii eius & fratres 23
eius duodecim.

*Septimadecima Jeſbocaſa, filii eius & fratres 24
eius duodecim.

*Octauadecima Anani, filii eius & fratres 25
eius duodecim.

*Nonadecima Mallethi, filii eius & fratres 26
eius duodecim.

*Viceſima Heliatha, filii eius & fratres 27
eius duodecim.

*Viceſimaprima Othir, filii eius & fratres 28
eius duodecim.

*Viceſimaſecunda Godolathi, filii eius & 29
fratres eius duodecim.

*Viceſimatertia Mazioth, filii eius & fratres 30
eius duodecim.

*Viceſimaquarta Ramathiezer, filii eius & 31
fratres eius duodecim.

CAP. XXVI.

IN diuiſiones ianuarũ Choritis, Meſelemias 1
filius Core de filiis Aſaph.

*Et Meſelemia filii Zacharias primogenitus, 2
Jadiel ſecundus, Zabadias tertius, Jathanael quartus.

*Elam quintus, Jonathan ſextus, Elionai 3
ſeptimus.

*Et Obed Eddom filii Sameas primogenitus, 4
Jozabad ſecundus, Joa tertius, Sachar quartus,
Nathanael quintus.

8 *καὶ ἐπέβαλον καὶ αὐτοὶ κλήρους ἐφημεριῶν κατέναντι
ἐφημεριῶν κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν, συνιῶν
μετὰ μανθανόντος.

9 *καὶ ἐξῆλθεν ὁ κλῆρος ὁ πρῶτος τῷ ἀσάφ, γοδολία
τῷ ἰωσὴφ ὁ δεύτερος, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ υἱοὶ
10 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ τρίτος ζακχούρ, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ καὶ υἱοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

11 *ὁ τέταρτος ἰεσρί, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
δώδεκα.

12 *ὁ πέμπτος ναθανίας, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
13 δώδεκα. *ὁ ἕκτος βοκχίας, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ
14 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ ἕβδομος ἰασαρελά, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ
οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

15 *ὁ ὄγδοος ἰσαΐα, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.
16 *ὁ ἔννατος ματθανίας, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ δώδεκα.

17 *ὁ δέκατος σεμαεί, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
18 δώδεκα. *ὁ ἑνδέκατος ἀσριήλ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ
19 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ δωδέκατος ἀσαβία, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ
οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

20 *ὁ τρισκαιδέκατος σουβιήλ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ ἀδελφοὶ
21 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ τεσσαρεσκαιδέκατος ματθίας, υἱοὶ
αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

22 *ὁ πεντεκαιδέκατος ἱεριμὼθ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ
23 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ ἑκκαιδέκατος ἀνανίας, υἱοὶ
αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

24 *ὁ ἑπτακαιδέκατος ἰεσβοκασά, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ
25 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ ὀκτωκαιδέκατος ἀνανί, υἱοὶ αὐτοῦ
καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

26 *ὁ ἐννεακαιδέκατος μαλληθί, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ
27 αὐτοῦ δώδεκα. *ὁ εἰκοστὸς ἠλιαθά, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ
ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

28 *ὁ εἰκοστὸς πρῶτος ὠθείρ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
29 δώδεκα. *ὁ εἰκοστὸς δεύτερος γοδολαθί, υἱοὶ αὐτοῦ
καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ δώδεκα.

30 *ὁ εἰκοστὸς τρίτος μαζιώθ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ δώδεκα.

31 *ὁ εἰκοστὸς τέταρτος ῥαμαθιέζερ, υἱοὶ αὐτοῦ καὶ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ δώδεκα.

κϛ'.

1 *Εἰς διαιρέσεις πυλῶν τοῖς κορείοις, μεσελεμίας υἱὸς
κορὲ ἐκ τῶν υἱῶν ἀσάφ.

2 *καὶ τῷ μεσελεμίᾳ υἱοὶ ζαχαρίας ὁ πρωτότοκος,
ἰαδιὴλ ὁ δεύτερος, ζαβαδίας ὁ τρίτος, ἰαθαναὴλ ὁ
τέταρτος.

3 *αἰλὰμ ὁ πέμπτος, ἰωνάθαν ὁ ἕκτος, ἐλιωναὶ ὁ ἕβδομος.
4 *καὶ τῷ ὠβὴδ ἐδδὼμ υἱοὶ σαμέας ὁ πρωτότοκος,
ἰωζαβὰδ ὁ δεύτερος, ἰωὰ ὁ τρίτος, σάχαρ ὁ τέταρτος,
ναθαναὴλ ὁ πέμπτος.

5 * עַמִּיאֵל הַשִּׁשִּׁי יִשָּׂשכָר הַשְּׁבִיעִי פְּעֻלְּתַי
הַשְּׁמִינִי כִּי בֵרֲכוֹ אֱלֹהִים׃
6 * וְלִשְׁמַעְיָה בְנוֹ נוֹלַד בָּנִים הַמִּמְשָׁלִים לְבֵית
7 אֲבִיהֶם כִּי-גִבּוֹרֵי חַיִל הֵמָּה׃ * בְּנֵי שְׁמַעְיָה
עָתְנִי וּרְפָאֵל וְעוֹבֵד אֶלְזָבָד אֶחָיו בְּנֵי-חָיִל אֱלִיהוּ
8 וּסְמַכְיָהוּ׃ * כָּל-אֵלֶּה מִבְּנֵי עֹבֵד אֱדֹם
הֵמָּה וּבְנֵיהֶם וַאֲחֵיהֶם אִישׁ-חַיִל בַּכֹּחַ לַעֲבֹדָה
שִׁשִּׁים וּשְׁנַיִם לְעֹבֵד אֱדֹם׃
9 * וְלִמְשֶׁלֶמְיָהוּ בָּנִים וְאַחִים בְּנֵי-חָיִל שְׁמוֹנָה
10 עָשָׂר׃ * וּלְחֹסָה מִן-בְּנֵי-מְרָרִי בָּנִים שִׁמְרִי
הָרֹאשׁ כִּי לֹא-הָיָה בְכוֹר וַיְשִׂימֵהוּ אָבִיהוּ לְרֹאשׁ׃
11 * חִלְקִיָּהוּ הַשֵּׁנִי טְבַלְיָהוּ הַשְּׁלִישִׁי זְכַרְיָהוּ
הָרְבִעִי כָּל-בָּנִים וְאַחִים לְחֹסָה שְׁלֹשָׁה עָשָׂר׃
12 * לְאֵלֶּה מַחְלְקוֹת הַשֹּׁעֲרִים לְרָאשֵׁי הַגְּבָרִים
מִשְׁמָרוֹת לְעֻמַּת אֲחֵיהֶם לְשָׁרֵת בְּבֵית יְהוָה׃
13 * וַיַּפִּילוּ גוֹרָלוֹת כַּקָּטֹן כַּגָּדוֹל לְבֵית אֲבוֹתָם
14 לְשַׁעַר וָשָׁעַר׃ * וַיִּפֹּל הַגּוֹרָל מִזְרָחָה לְשֶׁלֶמְיָהוּ
וּזְכַרְיָהוּ בְנוֹ יוֹעֵץ בְּשֶׂכֶל הִפִּילוּ גוֹרָלוֹת וַיֵּצֵא
15 גוֹרָלוֹ צָפוֹנָה׃ * לְעֹבֵד אֱדֹם נֶגְבָּה וּלְבָנָיו
16 בֵּית הָאֲסֻפִּים׃ * לְשֻׁפִּים וּלְחֹסָה לַמַּעֲרָב
עִם שַׁעַר שַׁלֶּכֶת בַּמְסִלָּה הָעוֹלָה מִשְׁמָר לְעֻמַּת
17 מִשְׁמָר׃ * לַמִּזְרָח הַלְוִיִּם שִׁשָּׁה לַצָּפוֹנָה לַיּוֹם
אַרְבָּעָה לַנֶּגְבָּה לַיּוֹם אַרְבָּעָה וְלָאֲסֻפִּים שְׁנַיִם
18 שְׁנָיִם׃ * לַפַּרְבָּר לַמַּעֲרָב אַרְבָּעָה לַמְסִלָּה
19 שְׁנַיִם לַפַּרְבָּר׃ * אֵלֶּה מַחְלְקוֹת הַשֹּׁעֲרִים
לִבְנֵי הַקָּרְחִי וְלִבְנֵי מְרָרִי׃
20 * וְהַלְוִיִּם אֲחִיָּה עַל-אוֹצְרוֹת בֵּית הָאֱלֹהִים
וּלְאֹצְרוֹת הַקֳּדָשִׁים׃
21 * בְּנֵי לַעְדָּן בְּנֵי הַגֵּרְשֻׁנִּי לְלַעְדָּן רָאשֵׁי הָאָבוֹת
22 לְלַעְדָּן הַגֵּרְשֻׁנִּי יְחִיאֵלִי׃ * בְּנֵי יְחִיאֵלִי זֵתָם
23 וְיוֹאֵל אָחִיו עַל-אֹצְרוֹת בֵּית יְהוָה׃ * לַעַמְרָמִי
24 לַיִּצְהָרִי לַחֶבְרוֹנִי לָעָזִּיאֵלִי׃ * וּשְׁבֻאֵל בֶּן-גֵּרְשׁוֹם
בֶּן-מֹשֶׁה נָגִיד עַל-הָאֹצָרוֹת׃
25 * וְאֶחָיו לֶאֱלִיעֶזֶר רְחַבְיָהוּ בְנוֹ וִישַׁעְיָהוּ בְנוֹ
וְיֹרָם בְּנוֹ וְזִכְרִי בְנוֹ וּשְׁלֹמוֹת בְּנוֹ׃
26 * הוּא שְׁלֹמוֹת וְאֶחָיו עַל כָּל-אֹצְרוֹת הַקֳּדָשִׁים
אֲשֶׁר הִקְדִּישׁ דָּוִיד הַמֶּלֶךְ וְרָאשֵׁי הָאָבוֹת לְשָׂרֵי-
הָאֲלָפִים וְהַמֵּאוֹת וְשָׂרֵי הַצָּבָא׃

5 *Amihel ſextus, Iſachar ſeptimus, Phollathi octauus, quia benedixit illi Deus.
6 * Semeiæ autem filio eius nati ſunt filij præfecti familiarũ ſuarum, erãt enim filij
7 fortiſsimi. * Filij ergo Semeia, Othin & Raphael, & Obed, Elzabath & fratres eius viri fortiſsimi, Heliu quoq; & Samathias.
8 * Omnes hi de filiis Obed-Edom,
B ipſi & filij & fratres eorũ fortiſsimi ad miniſtrandũ ſexaginta duo de Obed-Edom.
9 * Porrò Meſellamiæ filij & fratres eorũ
10 robuſtiſsimi decem & octo. * De Hoſa aũt, id eſt, de filijs Merari Semri princeps. Nõ enim habuerat primogenitum, & idcirco poſuerat eũ pater eius in principem.
11 * Helchias ſecundus, Tabelias tertius, Zacharias quartus: Omnes hi filij & fra-
12 tres Oza tredecim. * Hi diuiſi ſunt in ianitores, vt ſemper principes cuſtodiarum, ſicut & fratres eorum miniſtrarent in do-
13 mo Domini. * Miſſæ ſunt ergo ſortes ex ęquo, & paruis & magnis per familias ſuas in vnamquamque portarum.
14 * Cecidit ergo ſors Orientalis Selemiæ. Porrò Zachariæ filio eius viro prudentiſſimo & erudito ſortitò obtigit plaga Se-
15 ptentrionalis: * Obed-Edom verò & filiis eius ad Auſtrum in qua parte domus erat ſeniorum concilium.
16 * Sephphima & Hoſa ad Occidentem iuxta portam quę ducit ad viam aſcenſionis, cuſtodia contra cuſtodiam.
17 * Ad Orientem verò Leuitæ ſex, & ad Aquilonẽ quatuor per diem, atq; ad Meridiem ſimiliter in die quatuor, vbi erat concilium bini & bini.
18 * In cellulis quoq; ianitorum ad Occidentẽ, quatuor in via, biniq; per cellulas.
19 * Hæ ſunt diuiſiones ianitorum filio-
C rum Chore & Merari.
20 *Porrò Achias erat ſuper theſauros domus Dei & vaſa ſanctorum.
21 * Filij quoq; Ledan, filij Gerſonni. De Ledan principes familiarum, Ledan &
22 Gerſonni, Ieiheli. * Filij Ieiheli, Zatham & Iohel frater eius ſuper theſauros do-
23 mus Domini: * Amramitis & Yſaaritis &
24 Hebronitis & Ozihelitis. *Subahel autẽ filius Gerſan filij Moyſi prępoſitus theſau-
25 ris. *Frater quoq; eius Eliezer, cuius filius Raabia, & huius filius Eſaias, & huius filiꝰ Ioram, huius quoq; filius Zechri, & huius
26 filius Selemith. * Ipſe Selemith & fratres eius ſuper theſauros ſanctorum quæ ſanctificauit Dauid rex & principes familiarũ & tribuni & cẽturiones & duces exercitꝰ.

‡ Amiel ſextus, Iſſachar ſeptimus, Phellathi 5
octauus, quoniam benedixit ei Deus.
‡ Et Samea filio eius nati ſunt filij præpoſiti 6
in domo patris eorum, quoniam potentes erant
fortitudine. ‡ Filii Samea, Othni et Raphael, 7
& Obed, & Ezabad, & fratres eius filij for-
titudinis Eliu & Samachia.
‡ Omnes hi filij Obed-Eddom, iſti & filij eo- 8
rum & fratres eorum fortes potentia, facien-
tes in fortitudine in operatione, ſexaginta duo
Obed-Eddom.
‡ Et Meſelemia filij & fratres robuſti octo 9
& decem. ‡ Et Hoſa filio Merari filij cuſto- 10
dientes principatum, quoniam non erat primo-
genitus, & poſuit eum pater eius in principem.
‡ Chelcias ſecundus, Tabelia tertius, Zacha- 11
rias quartus: omnes hi Hoſa filij & fratres eo-
rum tredecim.
‡ His diuiſiones ianuarum principibus exer- 12
cituum per vices è regione fratrum eorum, ad
miniſtrandum in domo Domini.
‡ Et miſerunt ſortes ſecundum paruum & 13
ſecundum magnum per domos familiarum eo-
rum, in ianuam & ianuam.
‡ Et cecidit ſors eorum qui ad Orientem Se- 14
lemia, & Zacharia filio eius, conſultus in pru-
dentia miſit ſortes, et exiuit eius ſors ad Aqui-
lonem.
‡ Obed-Eddom ad Auſtrum & filiis eius è 15
regione domus Aſaphim in ſecundis veſtibulis.
‡ Oſa ad Occidentem cum porta paſtophorij 16
in ſemita aſcenſionis cuſtodia contra cuſtodiam.
‡ Ad Orientē Leuitæ ſex per diem ad Aqui- 17
lonem, quatuor per diem ad Meridiem, & Aſa-
phim duo duo per ſucceſſiones.
‡ Et ad Occidentem quatuor, & in ſemitam 18
duo duo per ſucceſſionem.
‡ Hæ diuiſiones ianitorum filiis Core, & fi- 19
liis Merari.
‡ Et Leuitæ fratres eorum ſuper theſauros 20
domus Domini & ſuper theſauros ſanctorum.
‡ Filij Laadan filij Gerſon Laadan principes 21
cognationum Laadan, Gerſon, Ieiel.
‡ Filij Ieiel, Zethan & Ioel fratres eius, ſu- 22
per theſauros domus Domini.
‡ Amran & Iſſaar, & Chebron, & Oziel. 23
‡ Sobiel filius Gerſam, filius Moyſe dux ſu- 24
per theſauros.
‡ Et fratri eius Eliezer Rabia filius eius, 25
& Ioſee filius eius, & Ioram filius eius, &
Zechri filius eius.
‡ Et Salamith filius eius, ipſe Salamith & 26
fratres eius ſuper omnes theſauros ſanctorum,
quos ſanctificauit Dauid rex, & principes fa-
miliarum tribuni & centuriones, & principes
exercitus.

5 ‡ ἀμιὴλ ὁ ἕκτος, ἰσάχαρ ὁ ἕβδομος, φελλαθὶ ὁ
ὄγδοος, ὅτι εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ θεός.
6 ‡ καὶ τῷ σαμέα υἱῷ αὐτοῦ ἐτέχθησαν υἱοὶ καθεστάμενοι
ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτῶν, ὅτι δυνατοὶ ἦσαν ἰσχύϊ.
7 ‡ υἱοὶ σαμέα, ὀθνὶ καὶ ῥαφαὴλ, καὶ ὠβὴδ, καὶ ἐζαβάδ,
καὶ ἀδελφοὶ αὐτοῦ υἱοὶ δυνάμεως ἐλιοὺδ, καὶ σαμαχία.
8 ‡ πάντες οὗτοι υἱοὶ ὠβὴδ ἐδδώμ· αὐτοὶ καὶ οἱ υἱοὶ αὐ-
τῶν, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν ἰσχυροὶ δυνάμει, ποιοῦντες ἐν
ἰσχύϊ ἐν τῇ ἐργασίᾳ, ἑξηκονταδύο τῷ ὠβὴδ ἐδδώμ.
9 ‡ καὶ τῷ μεσελεμίᾳ υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ δυνατοὶ ὀκτω-
καίδεκα.
10 ‡ καὶ τῷ ὁσὰ τῷ υἱῷ μεραρὶ υἱοὶ φυλάσσοντες τὴν ἀρ-
χὴν, ὅτι οὐκ ἦν πρωτότοκος, καὶ ἔθετο αὐτὸν ὁ πατὴρ
αὐτοῦ εἰς ἄρχοντα.
11 ‡ χελκίας ὁ δεύτερος, ταβελία ὁ τρίτος, ζαχαρίας
ὁ τέταρτος· πάντες οὗτοι τῷ ὁσὰ υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ αὐτῶν
δεκατρεῖς.
12 ‡ τούτοις αἱ διαιρέσεις τῶν πυλῶν τοῖς ἄρχουσι τῶν δυ-
νάμεων ἐφημερίαις κατέναντι τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, λει-
τουργεῖν ἐν οἴκῳ κυρίου.
13 ‡ καὶ ἔβαλον κλήρους κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν
κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, εἰς πύλην καὶ πύλην.
14 ‡ καὶ ἔπεσεν ὁ κλῆρος τῶν πρὸς ἀνατολὰς τῷ σελε-
μίᾳ καὶ ζαχαρίᾳ υἱῷ αὐτοῦ, βουλευτὴς ἐν συνέσει ἔβαλεν
κλήρους, καὶ ἐξῆλθεν αὐτοῦ ὁ κλῆρος κατὰ βορρᾶν.
15 ‡ τῷ ὠβὴδ ἐδδὼμ κατὰ νότον καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ κατέναν-
τι οἴκου ἀσαφὶμ εἰς δεύτερον τοῖς προθύροις.
16 ‡ τῷ ὡσὰ πρὸς δυσμαῖς μετὰ τῆς πύλης πασοφορίου ἐν
τῇ τρίβῳ τῆς ἀναβάσεως φυλακὴ κατέναντι φυλακῆς.
17 ‡ πρὸς ἀνατολὰς οἱ λευῖται ἓξ τὴν ἡμέραν πρὸς
βορρᾶν, τέσσαρες τὴν ἡμέραν πρὸς νότον· καὶ τοῖς ἀσα-
φὶμ δύο δύο εἰς διαδεχομένους.
18 ‡ καὶ πρὸς δυσμαῖς τέσσαρες· καὶ εἰς τὴν τρίβον δύο
19 δύο διαδεχόμενοι. ‡ αὗται αἱ διαιρέσεις τῶν πυλωρῶν
τοῖς υἱοῖς κορὲ, καὶ τοῖς υἱοῖς μεραρί.
20 ‡ καὶ οἱ λευῖται οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν ἐπὶ τῶν θησαυ-
ρῶν οἴκου κυρίου καὶ ἐπὶ τῶν θησαυρῶν τῶν ἁγίων.
21 ‡ υἱοὶ λααδὰν υἱοὶ γηρσὼν τῷ λααδὰν ἄρχοντες τῶν
πατριῶν τῶν λααδάν, τῷ γηρσὼν ἰεϊήλ.
22 ‡ υἱοὶ ἰεϊήλ, ζηθὰν καὶ ἰωὴλ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ἐπὶ θη-
23 σαυρῶν οἴκου κυρίου. ‡ τῷ ἀμρὰν καὶ ἰσαὰρ, καὶ χεβρὼν, καὶ
24 ὀζιήλ. ‡ σωβιὴλ ὁ τοῦ γηρσὰμ ὁ τοῦ μωυσῆ ἡγούμενος
ἐπὶ τῶν θησαυρῶν.
25 ‡ καὶ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἐλιέζερ ῥααβία υἱὸς αὐτοῦ, καὶ
ἰωσηὲ υἱὸς αὐτοῦ, καὶ ἰωρὰμ υἱὸς αὐτοῦ, καὶ ζεχρὶ υἱὸς αὐτοῦ.
26 ‡ καὶ σαλαμὶθ υἱὸς αὐτοῦ, αὐτὸς σαλαμὶθ καὶ οἱ ἀδελ-
φοὶ αὐτοῦ ἐπὶ πάντων τῶν θησαυρῶν τῶν ἁγίων, οὓς ἡγία-
σεν δαυὶδ ὁ βασιλεύς, καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν χι-
λίαρχοι καὶ ἑκατόνταρχοι, καὶ οἱ ἄρχοντες τῆς δυνάμεως.

27 * מִן־הַמִּלְחָמוֹת וּמִן־הַשָּׁלָל הִקְדִּישׁוּ לְחַזֵּק
28 לְבֵית יְהוָה׃ * וְכֹל הַהִקְדִּישׁ שְׁמוּאֵל הָרֹאֶה
וְשָׁאוּל בֶּן־קִישׁ וְאַבְנֵר בֶּן־נֵר וְיוֹאָב בֶּן־צְרוּיָה
כֹּל הַמַּקְדִּישׁ עַל יַד־שְׁלֹמִית וְאֶחָיו׃
29 * לַיִּצְהָרִי כְּנַנְיָהוּ וּבָנָיו לַמְּלָאכָה הַחִיצוֹנָה
עַל־יִשְׂרָאֵל לְשֹׁטְרִים וּלְשֹׁפְטִים׃
30 * לַחֶבְרוֹנִי חֲשַׁבְיָהוּ וְאֶחָיו בְּנֵי־חַיִל אֶלֶף
וּשְׁבַע־מֵאוֹת עַל פְּקֻדַּת יִשְׂרָאֵל מֵעֵבֶר לַיַּרְדֵּן
מַעְרָבָה לְכֹל מְלֶאכֶת יְהוָה וְלַעֲבֹדַת הַמֶּלֶךְ׃
31 * לַחֶבְרוֹנִי יְרִיָּה הָרֹאשׁ לַחֶבְרוֹנִי לְתֹלְדֹתָיו
לְאָבוֹת בִּשְׁנַת הָאַרְבָּעִים לְמַלְכוּת דָּוִיד נִדְרָשׁוּ
32 וַיִּמָּצֵא בָהֶם גִּבּוֹרֵי חַיִל בְּיַעְזֵיר גִּלְעָד׃ * וְאֶחָיו
בְּנֵי־חַיִל אַלְפַּיִם וּשְׁבַע מֵאוֹת רָאשֵׁי הָאָבוֹת
וַיַּפְקִידֵם דָּוִיד הַמֶּלֶךְ עַל־הָראוּבֵנִי וְהַגָּדִי וַחֲצִי
שֵׁבֶט הַמְנַשִּׁי לְכָל־דְּבַר הָאֱלֹהִים וּדְבַר הַמֶּלֶךְ׃

כז

1 * וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְמִסְפָּרָם רָאשֵׁי
הָאָבוֹת וְשָׂרֵי הָאֲלָפִים וְהַמֵּאוֹת וְשֹׁטְרֵיהֶם
הַמְשָׁרְתִים אֶת־הַמֶּלֶךְ לְכֹל דְּבַר הַמַּחְלְקוֹת
הַבָּאָה וְהַיֹּצֵאת חֹדֶשׁ בְּחֹדֶשׁ לְכֹל חָדְשֵׁי הַשָּׁנָה
הַמַּחֲלֹקֶת הָאַחַת עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃
2 * עַל הַמַּחֲלֹקֶת הָרִאשׁוֹנָה לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן
יָשָׁבְעָם בֶּן־זַבְדִּיאֵל וְעַל מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים
3 וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃ * מִן־בְּנֵי־פֶרֶץ הָרֹאשׁ לְכָל־
שָׂרֵי הַצְּבָאוֹת לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן׃
4 * וְעַל מַחֲלֹקֶת הַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי דּוֹדַי הָאֲחוֹחִי
וּמַחֲלֻקְתּוֹ וּמִקְלוֹת הַנָּגִיד וְעַל מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים
5 וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃ * שַׂר הַצָּבָא הַשְּׁלִישִׁי לַחֹדֶשׁ
הַשְּׁלִישִׁי בְּנָיָהוּ בֶן־יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן רֹאשׁ וְעַל
מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃
6 * הוּא בְנָיָהוּ גִּבּוֹר הַשְּׁלֹשִׁים וְעַל־הַשְּׁלֹשִׁים
וּמַחֲלֻקְתּוֹ עַמִּיזָבָד בְּנוֹ׃
7 * הָרְבִיעִי לַחֹדֶשׁ הָרְבִיעִי עֲשָׂהאֵל אֲחִי יוֹאָב
וּזְבַדְיָה בְנוֹ אַחֲרָיו וְעַל מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים
8 וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃ * הַחֲמִישִׁי לַחֹדֶשׁ הַחֲמִישִׁי
הַשַּׂר שַׁמְהוּת הַיִּזְרָח וְעַל מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים
וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃

17 *De bellis & manubijs pręliorum quę
conſecrauerant ad inſtaurationem & ſu-
pellectilem templi Domini.
18 *Hæc autem vniuerſa ſanctificauit Sa-
muel Videns, & Saul filius Cis, & Abner fi
D lius Ner, & Ioab filius Saruiæ, omnéſque
ſanctificauerant ea per manum Salemith
& fratrum eius.
19 *Iſaaritis verò pręerat Chonenias & fi-
lij eius ad opera forinſecus ſuper Iſrael ad
docendum & iudicandum eos.
30 *Porrò de Hebronitis Aſabias & fra-
tres eius viri fortiſſimi mille ſeptingenti
præerant Iſrael, trans Iordanē contra Oc-
cidentem in cunctis operibus Domini &
in miniſterium regis.
31 *Hebronitarum autem princeps fuit
Ieria ſecundum familias & cognationes
eorum. Quadrageſimo anno regni Dauid
recenſiti ſunt & inuenti ſunt viri fortiſſi-
mi Iazer Galaad.
32 *Fratréſque eius robuſtioris ætatis duo
millia ſeptingenti principes familiarum.
Præpoſuit autē eos Dauid rex Rubenitis
& Gaditis, & dimidiæ tribui Manaſſe, in
omne miniſterium Dei & regis.

CAP. XXVII.

1 FIlij autem Iſrael ſecundum numerum
A ſuum principes familiarum tribuni &
centuriones & præfecti qui miniſtrabant
regi iuxta turmas ſuas ingrediētes & egre-
dientes per ſingulos menſes in anno vigin
ti quatuor millibus ſinguli præerant.
2 *Primæ turmæ in primo menſe Ieſ-
boam præerat filius Zabdihel & ſub eo
viginti quatuor millia.
3 *De filiis Phares, princeps cunctorum
principum exercitus menſe primo.
4 *Secundi mēſis habebat turmam Du-
dia Ohites: & poſt ſe alter nomine Ma-
celloth qui regebat partem exercitus vi-
ginti quatuor millium.
5 *Dux quoque turmæ tertiæ in menſe
tertio erat Banaias filius Ioiadæ ſacerdo-
tis, & in diuiſione ſua viginti quatuor
millia.
6 *Ipſe eſt Banaias fortiſſimus inter tri-
ginta & ſuper triginta. Præerat autē tur-
mæ ipſius Amizadab filius eius.
7 *Quartus menſe quarto Aſael frater
B Ioab & Zabedias filius eius poſt eum; &
in turma eius viginti quatuor millia.
8 *Quintus menſe quinto princeps Sa-
maoth Iezerites, & in turma eius viginti
quatuor millia.

27 ‡ *Quæ ceperunt ex bellis & ex ſpoliis, & ſanctificauit ab ipſis vt non deficeret ædificatio domus Domini.*

28 ‡ *Et in omnibus ſanctis Dei quæ ſanctificauit Samuel Vidēs, & Saul filius Cis, & Abenner filius Ner, & Joab filius Saruia, & omnis ſanctificans per manum Salomith & fratrum eorum.*

29 ‡ *Jſſari & Chononia, & filij eius ad opus miniſterij forinſecus ſuper Jſrael vt ſcriberent & iudicarent.*

30 ‡ *Chebroni, Aſabias & fratres eius filij fortitudinis, mille & ſeptingenti, qui ſuper conſiderationem Jſrael, trans Jordanem ad Occidentem in omne miniſterium Domini & opus regis.*

31 ‡ *Chebroni Jorias princeps Chebroni ſecundum generationes eorum & ſecundum familias eorum in anno quadrageſimo regni Dauid recenſiti ſunt, & inuentus eſt vir fortis in ipſis in Jazer Galaaditidos.*

32 ‡ *Et fratres eius filij potentiæ duo millia & ſeptingenti principes familiarum, & conſtituit eos Dauid rex in Ruben & Gad, & dimidiæ tribui Manaſſe in omnem ſermonem Dei & ſermonem regis.*

CAP. XXVII.

1 *ET filij Jſrael ſecundum numerum ſuum principes familiarum tribuni & centuriones, & ſcribæ miniſtrantes regi & in omnem ſermonem regis ſecundum diuiſiones in omnem ſermonem ingredientis & egredientis menſe ex menſe, in omnes menſes anni diuiſio vna viginti & quatuor millia.*

2 ‡ *Et in diuiſione prima menſis primi, Jesboam filius Zabdiel, & in diuiſione eius viginti & quatuor millia.*

3 ‡ *De filiis Phares princeps omnium principum exercitus menſis primi.*

4 ‡ *Et in diuiſione mẽſis ſecundi Dodai Achochi, & diuiſio eius, & Macelloth dux, & in diuiſione eius viginti & quatuor millia.*

5 ‡ *Princeps exercitus tertius menſe tertio Baneas filius Joiade ſacerdos princeps, & in diuiſione eius viginti & quatuor millia.*

6 ‡ *Jpſe Baneas fortior triginta & ſuper triginta, & in diuiſione eius Amizabal filius eius.*

7 ‡ *Quartus in menſe quarto Aſſael frater Ioab & Zabdeas filius eius, & fratres eius poſt eum, & in diuiſione eius viginti & quatuor millia.*

8 ‡ *Quintus in menſe quinto princeps Samaoth filius Jezra, & in diuiſione eius viginti & quatuor millia.*

27 ‡ ἃ ἔλαβον ἐκ πολέμων καὶ ἐκ λαφύρων· καὶ ἡγίασεν ἀπ' αὐτῶν τοῦ μὴ καθυστερῆσαι τὴν οἰκοδομὴν τοῦ οἴκου κυρίου. 28 ‡ καὶ ἐπὶ πάντων τῶν ἁγίων τοῦ θεοῦ ὅσα ἡγίασεν σαμουὴλ ὁ ὁρῶν, καὶ σαοὺλ ὁ τοῦ κίς, καὶ ἀβεννὴρ ὁ τοῦ νήρ, καὶ ἰωὰβ ὁ τοῦ σαρουία, καὶ πᾶς ὁ ἁγιάζων διὰ χειρὸς σαλωμὶθ καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν.

29 ‡ ἰσααρὶ καὶ χονονία, καὶ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ ἔργον τῆς ἐργασίας τῆς ἔξω ἐπὶ τὸν ἰσραὴλ τοῦ γραμματεύειν καὶ διακρίνειν.

30 ‡ τῷ χεβρωνὶ ἀσαβίας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ υἱοὶ δυνάμεως, χίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι, οἱ ἐπὶ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ ἰσραήλ, πέραν τοῦ ἰορδάνου πρὸς δυσμαῖς εἰς πᾶσαν λειτουργίαν κυρίου καὶ ἐργασίαν τοῦ βασιλέως.

31 ‡ τοῦ χεβρωνὶ ἰωρίας ὁ ἄρχων τῶν χεβρωνὶ κατὰ γενέσεις αὐτῶν καὶ κατὰ πατριὰς αὐτῶν ἐν τῷ ἔτει τῷ τεσσαρακοστῷ τῆς βασιλείας δαυὶδ ἐπεσκέπησαν, καὶ εὑρέθη ἀνὴρ δυνατὸς ἐν αὐτοῖς ἐν ἰαζὴρ τῆς γαλααδίτιδος.

32 ‡ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ υἱοὶ δυνάμεως διχίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι ἄρχοντες πατριῶν· καὶ κατέστησεν αὐτοὺς δαυὶδ ὁ βασιλεὺς ἐπὶ τοῦ ῥουβὴν καὶ τοῦ γάδ, καὶ τοῦ ἡμίσους φυλῆς μανασσῆ εἰς πάντα λόγον τοῦ θεοῦ καὶ λόγον τοῦ βασιλέως.

κζ.

1 ‡ Καὶ οἱ υἱοὶ ἰσραὴλ κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν ἄρχοντες τῶν πατριῶν χιλίαρχοι καὶ ἑκατόνταρχοι, καὶ γραμματεῖς οἱ λειτουργοῦντες τῷ βασιλεῖ καὶ εἰς πάντα λόγον τοῦ βασιλέως κατὰ διαιρέσεις εἰς πάντα λόγον τοῦ εἰσπορευομένου καὶ ἐκπορευομένου μῆνα ἐκ μηνός, εἰς πάντας τοὺς μῆνας τοῦ ἐνιαυτοῦ διαίρεσις μία εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.

2 ‡ καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως τῆς πρώτης τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, ἰεσβοὰμ ὁ τοῦ ζαβδιήλ, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.

3 ‡ ἀπὸ τῶν υἱῶν φάρες ἄρχων πάντων τῶν ἀρχόντων τῆς δυνάμεως τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου.

4 ‡ καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως τοῦ μηνὸς τοῦ δευτέρου δωδαὶ ὁ ἀχωχεί, καὶ ἡ διαίρεσις αὐτοῦ, καὶ μακελλὼθ ὁ ἡγούμενος, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.

5 ‡ ὁ ἄρχων τῆς δυνάμεως ὁ τρίτος τῷ μηνὶ τῷ τρίτῳ βανέας ὁ τοῦ ἰωιαδὲ ὁ ἱερεὺς ὁ ἄρχων, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.

6 ‡ αὐτὸς βανέας δυνατώτερος τῶν τριάκοντα καὶ ἐπὶ τῶν τριάκοντα, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ ἀμειζαβὰλ υἱὸς αὐτοῦ. 7 ‡ ὁ τέταρτος ἐν τῷ μηνὶ τῷ τετάρτῳ ἀσαὴλ ὁ ἀδελφὸς ἰωάβ, καὶ ζαβδαίας υἱὸς αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ὀπίσω αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.

8 ‡ ὁ πέμπτος ἐν τῷ μηνὶ τῷ πέμπτῳ ὁ ἄρχων σαμαὼθ ὁ ἰεζρά, καὶ ἐπὶ τῆς διαιρέσεως αὐτοῦ εἴκοσι καὶ τέσσαρες χιλιάδες.